

The Voice of Generation Next

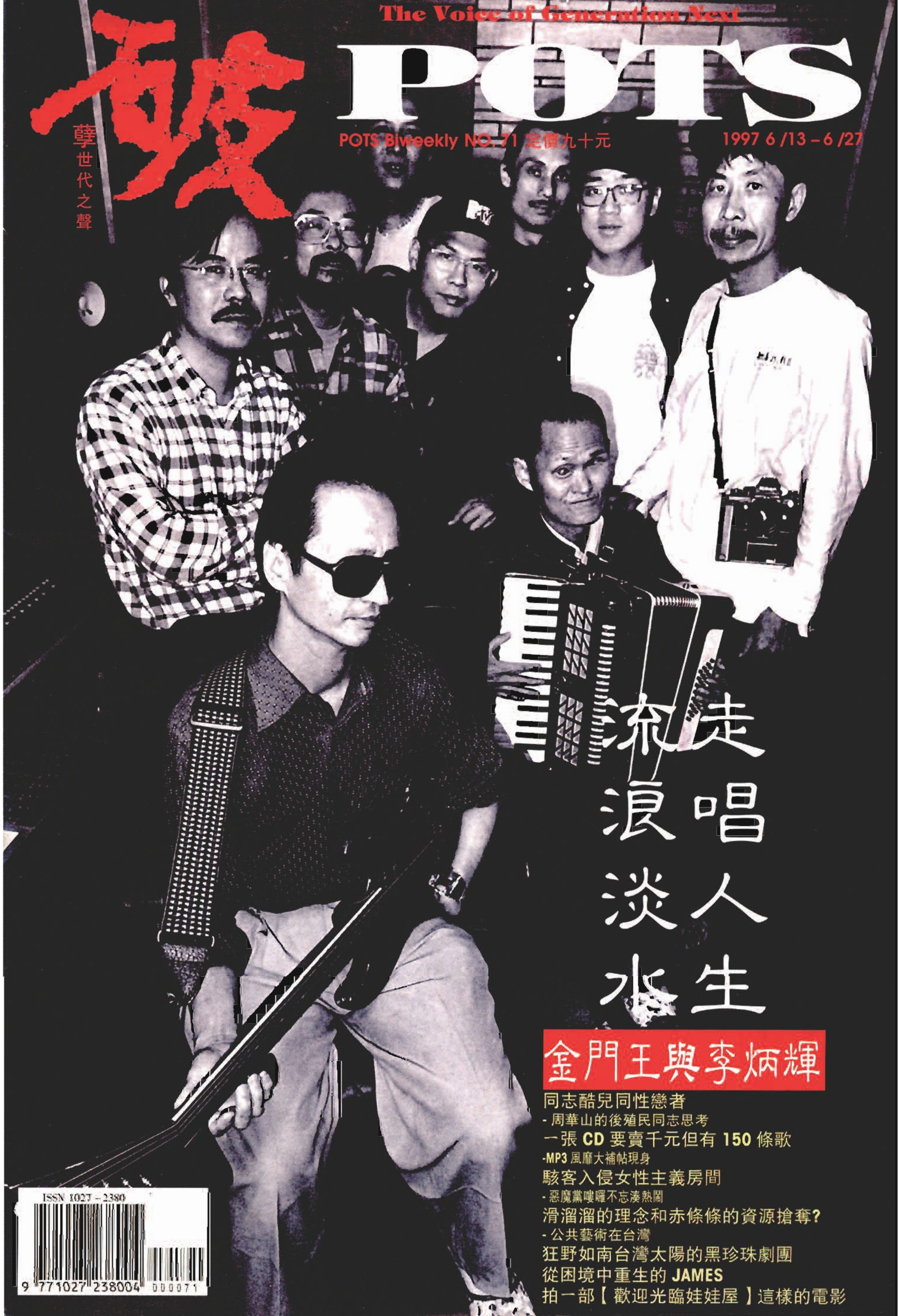
# POTS

POTS Biweekly NO. 71 定價九十元

1997 6/13 - 6/27

# 新聲

孽世代之聲



## 走唱 浪人 淡水

### 金門王與李炳輝

同志酷兒同性戀者  
 - 周華山的後殖民同志思考  
 一張 CD 要賣千元但有 150 條歌  
 - MP3 風靡大補帖現身  
 駭客入侵女性主義房間  
 - 惡魔黨嘍囉不忘湊熱鬧  
 滑溜溜的理念和赤條條的資源搶奪?  
 - 公共藝術在台灣  
 狂野如南台灣太陽的黑珍珠劇團  
 從困境中重生的 JAMES  
 拍一部【歡迎光臨娃娃屋】這樣的電影

ISSN 1027-2380



9 771027 238004 000071





絕色影展

Fanciful Film Festival 1997 May 24 - June 20

愈禁忌愈甜蜜 辣姊妹 藍調牛仔妹 歡迎光臨娃娃屋 黑色芳心 驚世狂花  
The Other Side Of Sunday Set It Off Even Cowgirls Get The Blues Welcome To The Dollhouse Extreme Perversions Bound

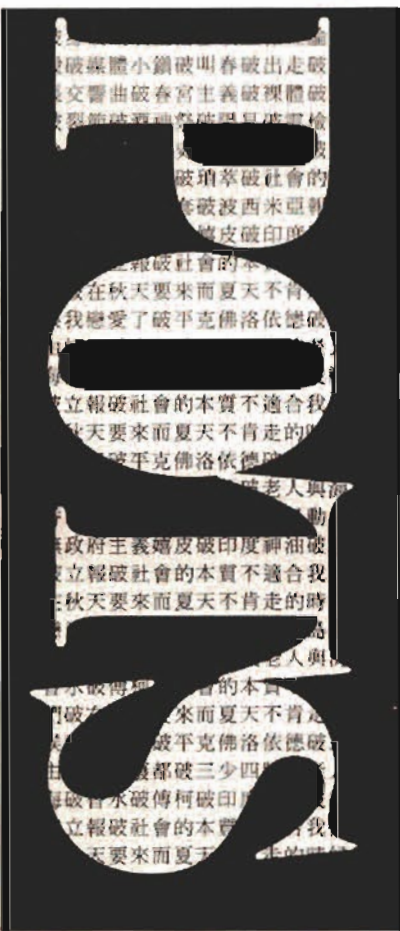
春暉發行 深得您心



# 破

## 台灣立報 資料室 公共空間 就是人民戰鬥的歷史

第七十一期 走唱的 學運的 天氣怪怪 另人很不舒服的



陳志梧先生於六月四日過世了，報章上沒有大幅的追悼，也沒有什麼紀念學術研討會，除了略為陰暗的天氣和歷史偶然卻恆常的傷痛外。對於一生崇尚實踐的學者與信奉規劃作為改變城市空間議程的人而言，台北城如幅荒漠的哀區。

最後一次見到陳志梧，是二月十二日我邀請他參加為了十四、五號公園運動而舉辦「反對市府推土機」公共論壇，那時他首次得知病情，但仍抱病參加，在經過了數十年的胃痛後。他在會場發表演說時，音響線路剛好短路，他扯著喉嚨說：「都市的公共空間一直是人民戰鬥得來的，也唯有戰鬥才能創造真正的公共空間。」我似乎還聽到小聲沙啞的聲音飄盪在今天荒蕪的預定地上，像招魂幡般，向著我們，以及城市所有人盪來。

陳志梧與張景森為同時期台大建築與城鄉研究所的博士班學生，兩人在無殼蝸牛運動與成立「專業者都市改革組織」互為同志，今張已成都發局局長，享有資源以從事心中夢想的都市改造，而陳則長期待在淡水，為各地之社區參與式設計而努力。較之張景森於十四、五號反拆遷運動時期所說的話：「老人不搬也會死」，與積極推銷 TOD (transit-oriented development) 與都市發展公司而言，陳志梧顯得誠懇與驕傲。倒不是陳不願如此或不能如此，而是專業上的願景有天壤之別。這種分殊不但是個人特質的，也是歷史的。

而我似乎也知道，在未來有關都市「改革份子」的卷宗裡，如果我們一不小心，就會遺漏陳的名字。城市的記憶，總像朝聖般注意到那些拿著權杖卻打著民主旗幟的舵手，而不會注意到那些像黑手般躲在社區協商、溝通，用一花一草與居民商討自己環境未來的社區建築師。也許向陳志梧先生最好的致意，就是從城市空間的戰鬥開始，持續蹲點在社區與保守幽靈、環境權啓蒙作戰的勇氣。



編輯室手記

### 破 POTS

The Voice of Generation Next  
1995 年九月三日創刊

社長/發行人：成露茜  
總編輯：黃孫權  
採訪主任：賴淑雅  
記者：張義欣、鄭學庸、曾雅蘭、程俊華(特約)  
專欄主編：舒詩偉  
專題主編：蔣慧仙  
美術主編：王以蓀  
特約撰述：郭達年、結利文、張育章、張劍維、朱蕊繪、洪凌、Anes & Fujui、高永謀、賴明宗、王墨林、婁元領、王雅慧、利格拉樂阿烏、瓦歷斯諾幹、李安妮、張秀良、鄧宗德、趙彥寧、馮淑貞、林其蔚、許麗善  
業務部廣告：廖柏奇  
發行：王松齡、徐啓仁  
讀者服務：李春華  
企劃統籌：蔣慧仙

行政院新聞局版北市誌第 1158 號  
中華郵政北台字第 277 號執照登記為第二類新聞紙類  
每隔週週四出版，六十張九十元  
地址：台北市木柵路一段十七巷一號(台灣立報大樓)  
電話：(02) 2367116  
傳真：(02) 2367674、2367327  
訂閱、廣告專線：(02) 2367116 轉 203  
編輯部：pots@pots.wejc.edu.tw  
發行部：publish@pots.wejc.edu.tw  
讀者服務：reader@pots.wejc.edu.tw  
發行所：台灣立報社

國內零售定價：90 元  
長期訂閱：  
新訂：一年 26 期(九折) 2100 元  
半年 13 期(九五折) 1110 元  
續訂：一年 26 期 1980 元、半年 13 期 1050 元  
學生 & 破五類：一年 26 期 1870 元、半年 990 元  
劃撥帳號：12283295  
戶名：台灣立報社

封面設計：黃孫權

### 客家搖滾演唱會

山狗大樂團：顏志文 陳永洵

時間：1997 年六月二十日(星期五)

晚上 7:30 - 10:00

地點：新竹縣北埔鄉中山路彭氏祠堂廣場

主辦：大隘文化生活圈協進社(03-5803238)

寶島客家電台(02-3657202)

北埔\大隘地區客家庄開庄以來空前的事  
希望不要絕後

破 徵廣告 A/E 數名。如果你以為全  
與想像力者佳。底薪保障、酬庸高、月入  
入帳，你就對了。無特定條件限制，有經驗  
台灣最酷的一本另類刊物不可能沒有  
X 萬至本。簡歷請寄破編輯部。





# 讀者回應

## 搭車與算帳？！

讀者/蔡郁崇

關於 504 管芒花聯盟事件，破報連續兩期刊了相關報導。本文想就其中 69 期石育苑的文章與 70 期康世英的回應文章做些反思。所以先對康文所提出的問題做回應，再從中提出作者對管芒花聯盟事件的想法。

### 一·搭錯「車」！

康文認為石文沒具體說明什麼是搭錯車的依據，所以他主動的從石文中歸納出兩個康「認為」的理由，一是「媒體是從商業觀點炒作的，學生如何能寄望媒體獨厚學生？」，二是「我們必會（已經）犯下種種的錯誤，好比說沒有形成健全的組織模式和合理的內部規範，對現實的評估的思考能力，缺乏扎實的校園經營，提出大拼盤式的訴求等等」。不知康是沒看清楚石文的脈絡，還是刻意的扭曲撕裂石文的原意。石文雖然在文章中並沒有直接提到「搭錯車」這個詞，但討論搭錯車的意義脈絡依然清晰可見。在第十頁中「...這些望似「訴求」實則口號的四周標題，根本與「白曉燕」事件無直接關聯性，也與 504 大遊行以倒閣為主要的主要政治訴求在邏輯上搭不上邊」「既然前一階段由媒體作主要動員的訴求（504）是以倒閣為主，學生也應該認知到這場運動的本質並不是過去各種社運實踐所累積出來的（更非「學運」的校園經營的結果）毋寧是媒體短時間炒作的幻象...」石文認為學生須警覺到本身的能量，這些能量是平時組織經營的累積，而非一味的借題發揮。康文忽略了石文對 504 的看法以及對學生與 504、媒體之間關係的質疑，粗暴的將「搭錯車」的觀點一刀兩段分成兩個似乎獨立的理由。在第一個理由中，將那台連接學生與媒體的車子（504）刻意的抽離出石文脈絡中，而簡化成「學生如何寄望媒體獨厚學生？」。關於第二個理由，康更是張戴李冠，石文提出了他所觀察到的問題，如沒有健全的組織模式等等，卻被不恰當的引開。接在「...因為我們必會（已經）犯下種種的錯誤」之後，縱觀石文，看不出有這樣的推論。康或許不同意石文所提出的問題，他可以針對石文提出的問題作正面回應，但也不須扭曲他入文章來論證自己的立場。

### 二·辯證？

關於「理論」與「實踐」的問題，康提出了

兩個論證，根據這兩個論證，石被康標籤上「理論的運動份子」，然而康也用了一些模糊不清的理論術語，如「主流意識形態」，「自我辯證」，「辯證觀」，「直接民主」，卻沒有清楚說明這些術語在康文中的意旨。

首先，康文認為他是在參與一場「挑戰主流意識形態的改造運動」，但卻沒清楚說明什麼是「主流意識形態」，為什麼要改造，如何改造，利用「主流意識形態」在理論上的模糊性以及可以無限延伸的包含各種議題，使得管芒花的行動意義在修辭上變得無懈可擊，將這次行動在個人的腦袋與「進步性」等同，而「挑戰」所意含的實踐使得康與管芒花聯盟承受著實踐所散發的進步性光環。所謂的「進步人士」誰敢去質疑「挑戰主流意識形態」的進步性呢？

第二個論證是，康將石文的質疑扭曲為該不該「參與對主流意識形態的改造」，再將之冠上「沒有辯證觀的劃分方式」，並且認為石文中隱約顯露出「將理念深化過程與實踐活動對立起來的態度」，是將學運的自我辯證的過程簡化了。縱觀康文，我實在無法理解康文所使用的「辯證」意味著什麼，什麼又是學運的自我辯證。據我粗略所知，「辯證觀」是馬克思理論中相當關鍵的核心，但必需跟唯物論扣在一起才有真正的意義。康文必需回答管芒花聯盟行動的物質基礎是什麼？是什麼在互相辯證？照康文的邏輯，辯證的兩個對立面似乎是「理念」（理論）與「實踐」。但管芒花的實踐是什麼？在哪裡？靜坐討論抗議就是實踐了？而實踐的「理念」是什麼？「確立責任政治」？「直接民主」？「女人半邊天」？理念與實踐到底如何辯證呢？

### 三·直接民主？

「直接民主」此一訴求與「落實責任政治」為號召的 504 之間有一矛盾。責任政治是一種代議民主的產物，與直接民主有所不同，這是兩套不同的政治制度，並有其不同的價值判斷標準與理論基礎。康文特別強調他們是在作「直接民主」的嘗試，卻沒清楚說明什麼是直接民主，它是否有其條件限制。對於這兩套政治制度，學生所表現出來的態度是對「直接民主」給予較進步性的評價。若是如此，為何僅要求政府確立責任政治，而不再更進一步的要求政府實施所謂的「直接民主」呢？或者嘗試提出該如何透過「直接民主」的原則來架構一個政府。

學生要去嘗試「直接民主」的「實踐」，沒

關於破報第七十期所作的學運專題刊出後造成極大回響，讀者信件有如雪片般飛來（不知銷售率是否有大增）我們好感動，但由於篇幅過長也過多，使得許多其他讀者的寶貴意見無法刊登，美美的編輯在此致上深深歉意和一吻！

破報作為一個公共公開的場域，非常歡迎各位投稿發表己見，從不刪文或拒登。而對於事件也有責任提供讀者另一面的思考模式。所謂是非對錯...均應讓讀者自己判斷。當然不是破說了就算。

為了讓其他讀者對於破報內容的意見能刊登，下期讀者回應將回復以往（若有任何需要回覆的意見仍歡迎來信指教），我們將會視篇幅予以刊登，而不再挪作單一事件的長篇論戰。歡迎各位讀者多多給我們鼓勵和批評。

必要選在 504 事件這個特殊的時空條件。直接民主若真要落實，最根本的方式應該是從日常生活中去落實，從校園議題，從社團內部的活動，讀書會開始，這樣長時期所獲得的共識才有意義，而不是藉由「白曉燕」這種重大社會治安議題，透過短期菁英式，成本昂貴的行動來示範。四五天處於特殊時空背景下，透過密集的混亂的精神緊繃的討論真能形成康文所謂的「實踐過程的共識」？重要的是日常校園活動與抗爭中，學生共識能否形成（共識不只是意見，行動的一致，還意味著互動規範的形成）。康文所指過去學運的黑暗面，如男性壓迫女性，學長壓迫學弟，真正的痛結在於日常生活中，挑戰各種壓迫的權力關係應是回到校園，挑戰校內師生關係，校園性別關係與社團內學長權威等。

### 結語：學生組織與學生運動

學生在中正廟那種特殊的時空背景不一定非得堅持「直接民主」，透過正式的學生組織（如各校的社團，學生會）選出代表也非意謂「不民主」，或有壓迫關係。正式的學生組織與民主精神並不互斥，我們也無須迴避學生組織內的權力關係—權力並不等於壓迫—我們應該更具體的從權力取得的程序，權力行使的範圍與限制來檢視壓迫關係的存在。學生要累積運動能量，落實民主精神，應是從學生組織開始，透過學生組織處理校園的日常議題，才有足夠的時間與空間來形成共識。而在像管芒花這種事件中，代議制在執行技術上反而較為實際可行（尤其當學生人數從幾十人增至數千人時）。

由於學生身份的特殊，學生無法長期保有此一身份，因而學生運動基本上異於其他社會運動，其組成份子的流動性更高，經驗傳承也顯得更為困難，這也是校園經營無力一個重要的原因，經驗傳承不必然意謂著指導者心態或壓迫關係，其關鍵在於學生組織互動模式，我們不須因噎廢食，排斥一切層級組織，透過學生組織的健全，經驗更容易累積（不論失敗的成功的），而不須每一世代都要重頭開始。



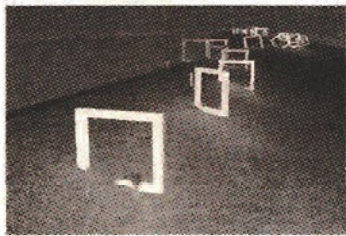


**破編輯部**

- 2 編輯室手記
- 3 目錄
- 4 讀者回應
- 5 破社論 - 端午節快樂

**破報報**

- 10 一張 cd 要賣 1000 元，  
但是有 150 條歌哦！  
-- MP3 風靡，大補帖現身
- 11 電腦小教室
- 12 南部戲語  
-- 狂野的黑珍珠跳躍去哪裡？
- 13 關於豎琴的不浪漫幻想  
-- 與東方不敗對峙的東方奇女子
- 14 滑溜溜的理念定義和  
赤條條的資源搶奪？  
-- 公共藝術在臺灣
- 18 駭客入侵女性主義房間  
-- 惡魔黨嘍囉不忘湊熱鬧
- 19 同志 ≠ 酷兒 ≠ 同性戀者  
-- 周華山的後殖民同志思考
- 20 遇見周華山的 97.64%



**破專題**

- 22 流浪淡水·走唱人生  
-- 金門王與李炳輝
- 23 淡水紀事  
-- 溫柔酷哥金門王·古椎樂觀李炳輝
- 26 潘小俠
- 27 陳明章
- 27 雙人流浪到淡水
- 28 台灣之聲陳明章  
-- 訪陳明章談音樂歷程  
和《流浪到淡水》的製作
- 29 《流浪到淡水》老台語歌曲復興
- 30 漫談台灣說唱藝術  
-- 兼論走唱的社會邊陲性



**破資料褲**

- 44 POTS REVIEW  
破書包  
破影片  
試聽室
- 48 POTS CHOICE

**破專欄**

**學運外一章**

- 06 做強韌遍存的菅芒花，不做馬鈴薯
- 07 誰看錯了菅芒花？
- 08 走自泛行動主義的學運
- 09 雞與鶴
- 32 音樂殖民地  
-- 從困境中重生的 JAMES
- 35 文化傳真  
-- 哀慟之後：白冰冰 vs. 比爾·柯斯比
- 36 部落之聲  
-- 埋伏坪之戀（一）
- 37 瑪斯特區  
-- 不定的季節與喧囂的民粹：  
提煉一顆憂鬱的化石
- 38 反叛客家  
-- 紅豆上繳記
- 40 影像輪盤  
-- 糖果屋裡被咬過的狗無法安心作大頭夢：  
拍一部以及談一部  
《歡迎光臨娃娃屋》這樣的電影
- 43 社會出擊  
-- 五月的街頭，沒有一個人！



**EDGE DANCE CLUB**

北市羅斯福路二段 67 號 B1362 - 3093  
週日本土樂勢力 250 元附飲料

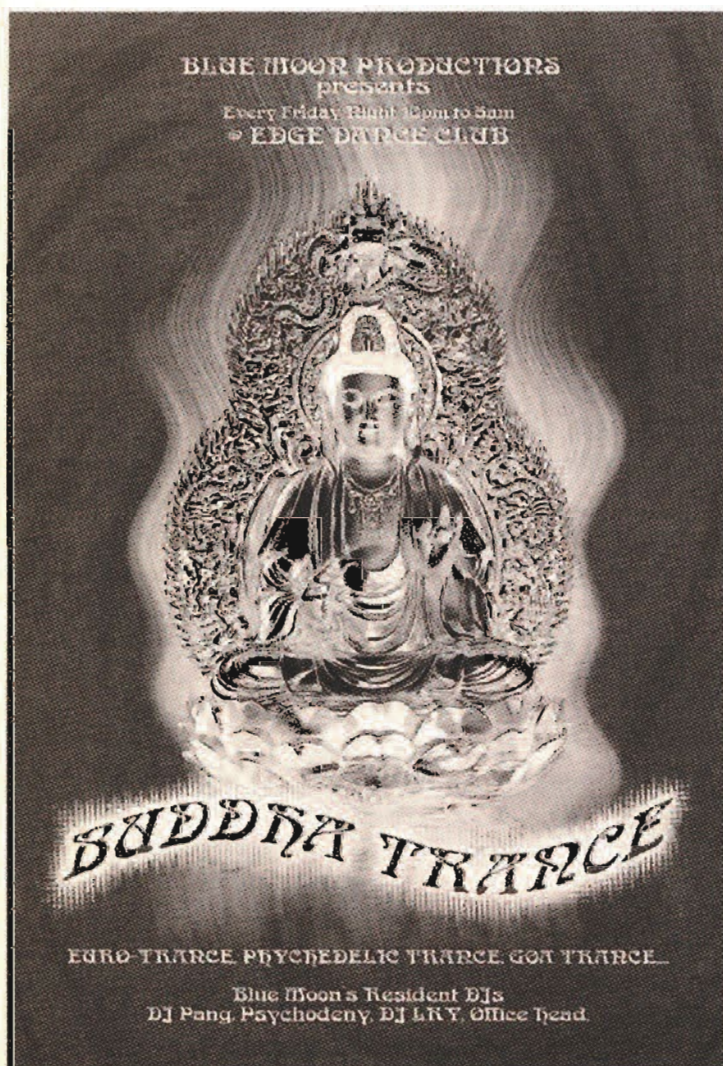
- 6/15 (日) 8PM - 12PM 慶五金
- 6/22 (日) 8PM - 12PM 骨肉皮
- 6/29 (日) 8PM - 12PM 夾子

**EDGE 通體狂駭**

週三 9PM - 3AM 硬蕊浩室 6 月份免費入場  
HARD HOUSE \*\* DJ GRAVITY / VIVI / VICTOR : IA  
GOA TRANCE \*\* DJ PANG  
週五 10PM - 5AM 迷死佛陀 350 元附飲料  
BUDDA TRANCE \*\*  
PSYCHEDELIC TRANCE \*\* DJ PANG / PSYCHODENY / L. R. Y. OFFICE HEAD  
週六 10PM - 6AM 神秘 X - VIBE 350 元附飲料  
TECHNO \*\* DJ GRAVITY / VIRUS / VICTOR : IA  
PSYCHEDELIC TRANCE \*\* OFFICE HEAD / DJ PSYCHODENY

**EDGE FULLMOON PARTY**

6/20 (五) 6/21 (六)  
LIVEPA : MOON TRIBE 中國人第一個電子舞曲樂團現場演出  
預售票 350 元 / 當日售票 500 元







# 讀者回應

## 多重戰線的挺進

——答黃孫權與菅芒花 讀者/陳騰昌

「我思考的是另外一種「社會運動」的可能，那種非傳統左派由工人階級奪權，搶奪歷史性的革命決定論之外的另類進途。」黃孫權總編在 70 期的「破」報，開啓了一種新對話的嘗試，陳騰昌不揣簡陋，小「讀者」卯上大總編，來班門弄斧，對話一番。

「傳統左派」的階級運動以「無產階級」為主體。黃總編對「傳統左派」由工人階級奪權，搶奪歷史性的革命決定論的「圖像」為藍本，進行一場「階級專政」對資產階級的奪權鬥爭，對十九世紀的歐洲來說，「工人階級」或許幾乎可以指「無產階級」劃上等號，但是隨著資本主義世界的擴張，新興都市中的職業分化日趨細密；再力上「無產階級」革命的行動也逐漸的「世界化」，進入到歐、美之外的世界其他地區，「無產階級」的詞義，與「工人階級」所能表述的內涵，逐漸的遠離了。

一方面，大量的服務業、白領階級的出現，它們無法被「工人階級」的這個概念所涵攝，另一方面，在歐美之外其他地區佔極大比率的農林漁牧人口，也不能被「工人階級」的概念所包括；如果如黃所稱的，「傳統左派」，必須訴諸「工人階級奪權」，則大國、俄國、拉丁美洲的革命不可能發生，因為它們都不具備足夠的「工人階級」人口，他們革命行動的主體，也並非「工人」。然而，正如毛澤東所指出的，必須發展出符合「中國民族特性」的無產階級革命，左翼行動的火焰，必須在每一個時代、地區，因應當時當地的情勢，才能展開，唯物辯證的精神，本就不是一種固著不變教條主義。「無產階級」的身份，由生產關係的剝削與被剝削上被界定，而不單單是職業類別的「工人」（如果這個「工人」是一般認知上的藍領勞工的話！）我不清楚黃所謂的「工人階級」詞

義為何，但如果是指「藍領階級」的勞工，則有窄化「傳統左派」的路線，另闢蹊徑，要建構新的「少數族群社會運動」。

「少數族群社會運動」的進路。黃所列舉的「少數族群社會運動」；其實不見得是「少數」，婦女運動、社區運動、環保運動的主體，當不是「少數」；同志運動提出異性戀者情慾解放的新視野；原住民運動直接挑戰大漢沙文主義的法西斯情結；遠建、租戶運動直指「所有權中心主義」這個現代經濟體系核心，凡此種種都有引發「中心多數族群」的「內爆」的積極意義，把「少數族群運動」窄化，如同將「無產階級」窄化為「藍領勞工」，這縮減了運動的打擊面，弱化了新形式運動產生的空間。黃認定「傳統左派」的行動主體是「藍領勞工」，無怪乎「破」報將「活動」的詞頭進行稱之為「中產階級」的「活動」，卻不能對「中產階級」這一階級「活動」，如此一來，把一大群的「無產階級」劃到「中產階級」的陣營去；這樣一來，「工人階級」的「傳統左派」運動，是不是也將成「少數族群社會運動」了呢？

這對行動者來說，固步自封的山頭主義，將造成能量的相互抵消；更重要的問題是，將「少數族群的社會運動」窄化了之後，不僅僅在行動的打擊面上固步自封，也有將行動者「知識分子化」的危險，運動，是一場搏鬥，他是從日常生活中無所不在的壓迫處境裡發出的，如果抽離了行動者的生活與壓迫，「少數族群的社會運動」在不具少數族群身分的人搞起來，很難說不帶著知識分子的優越感，「關心」弱勢族群，唯心的說詞裡帶著「聖人」般的光暈；正如米樹兒、傅柯所指出的：「為別人運動是可笑的」，「少數族群的社會運動」要開展出直指「多數族群」內在主體解構與重構的視野，如同志運動，如何開展出在異性戀者中的表述，擊碎異性戀者心中的「法西斯主義」，在異性戀族群之中開展出新革命的主體戰略。對同志運動者來說，如果無法建立新的對話

關係，有陷入象牙塔的危險；對異性戀者來說，阻絕了由此發展出情慾解放基進路線的運動可能性；對社會圖像來說，將是一個個封閉的小圈圈，給予結構性壓迫個個擊破、收編的機會；所謂「少數族群的社會運動」將淪為新的消費符碼。

黃孫權是「取消派」？

黃總編所進行的「少數族群的社會運動」當然有迫切性與必要性，這其中當然也不乏「傳統左派」的分析所無法周全的結構壓迫，但是這是不是不代表著「傳統左派」就必須在「少數族群的社會運動」論述中被「取消」呢？（如 69 期「破」報，康世昊所說的，「理論派」成為「取消派」，黃總編會不會變成「新運動派」的「取消派」呢？）

在第 70 期的「破」報中，黃指稱「菅芒花學生聯盟」的訴求，除了性別的提法有運動作之外，一切還是九零年的翻版」。菅芒花學生聯盟此次除了「女人半邊天」訴求之外，還提出了「黑金滾出去」，這就是就「階級」的立場發言，連內閣因為與台灣人民利益的不一致，造成他對人民生存與生活的漠視，因為這種漠視是來自「階級利益」的矛盾，因此，一個代表資產階級利益的政權交替，並不會改變任何台灣人民受到一個由少數利益團體把持政權的迫害景象，「黑金滾出去」訴諸了社會的力量產生，驅逐任何一個這種國家領導人。我不曾說過，也沒有任何人曾經說過「與在現場搗亂的「建國黨」鋼炮部隊劃清界限」就是「面向社會」的表現。這是黃自行將學生的訴求「簡化」、「誤讀」，紮起一個稻草人，再打擊這個假想的目標。

這種「打稻草人」的手法，其結果是「淡化」了階級訴求，進而將之「取消」。我不知道黃總編是否親身到過中正廟的現場，聽過學生的說詞，還是片面地接受主流傳播媒體的報導就做出評論；或許是學生訴求下得不好，話說得不夠清楚，造成了「誤讀」，那這就是學生的錯，因為他們搞出來的東西，連黃這位心心念念以運動為懷的人也無法理解。但是，我們這邊要追問黃總編的是，如果黃總編知道了「菅芒花」有「階級訴求」的說法，還會不會說「菅芒花」只有「女性議題有運動性」？如果真的是這樣的話，那麼我說黃總編企圖「取消」「傳統左派」運動的說法，就不是空穴來風了；「傳統左派」對於現代社會的分析，有其不足之處，新形式的運動從這個不足的空間中生出來，但這絕不代表著「傳統左派」「沒有運動性」。

因為黃總編不曾肯定過「菅芒花」有「傳統左派」的訴求，所以我搞不清楚黃總編說「沒有運動性」，指的是「菅芒花」沒有「傳統左派」的訴求，因此不具「運動性」；或者是「傳統左派」的訴求，根本不具「運動性」，「菅芒花」就算有了「階級訴求」，也仍不能算是「有運動性」？這一點，實在有待黃總編的進一步說明。

### 親愛的廣大破讀者：

本刊音樂記者前陣子寫了一篇關於二手 CD 店的報導後，讀者迴響一個一個傳到報社來，紛紛詢問店址在哪裡，現在我們正式向大家宣布那兩家二手 CD 店的聯絡電話，有興趣者請牢記後自己打電話去問，OK！不要再打來問了好嗎？

蒙得你安 TEL: 02-7733753  
個體戶 TEL: 02-3696386

歡迎各位愛耍嘴皮子、辛辣犀利、愛亂丟燒夷彈的左派新人類來稿 每篇以六百字為限 舉凡批評、讚賞、反對、痛罵、崇拜在破週報發表的文章皆可 舉凡對台灣社會主流但無理的新聞評論皆可 舉凡對媚俗世界或是前行輩的作法人忍無可忍，皆可來稿 破報一經採用，絕不刪文 至於稿酬，可獲得破週報一期為贈 來稿請寄至「台北市木柵路十七巷一號（台灣立報）收，或傳真（02）2367674，或以電子郵件寄至：pots@pots.wcjc.edu.tw 無論哪種摩登形式，請註明（破週報來函照登）收

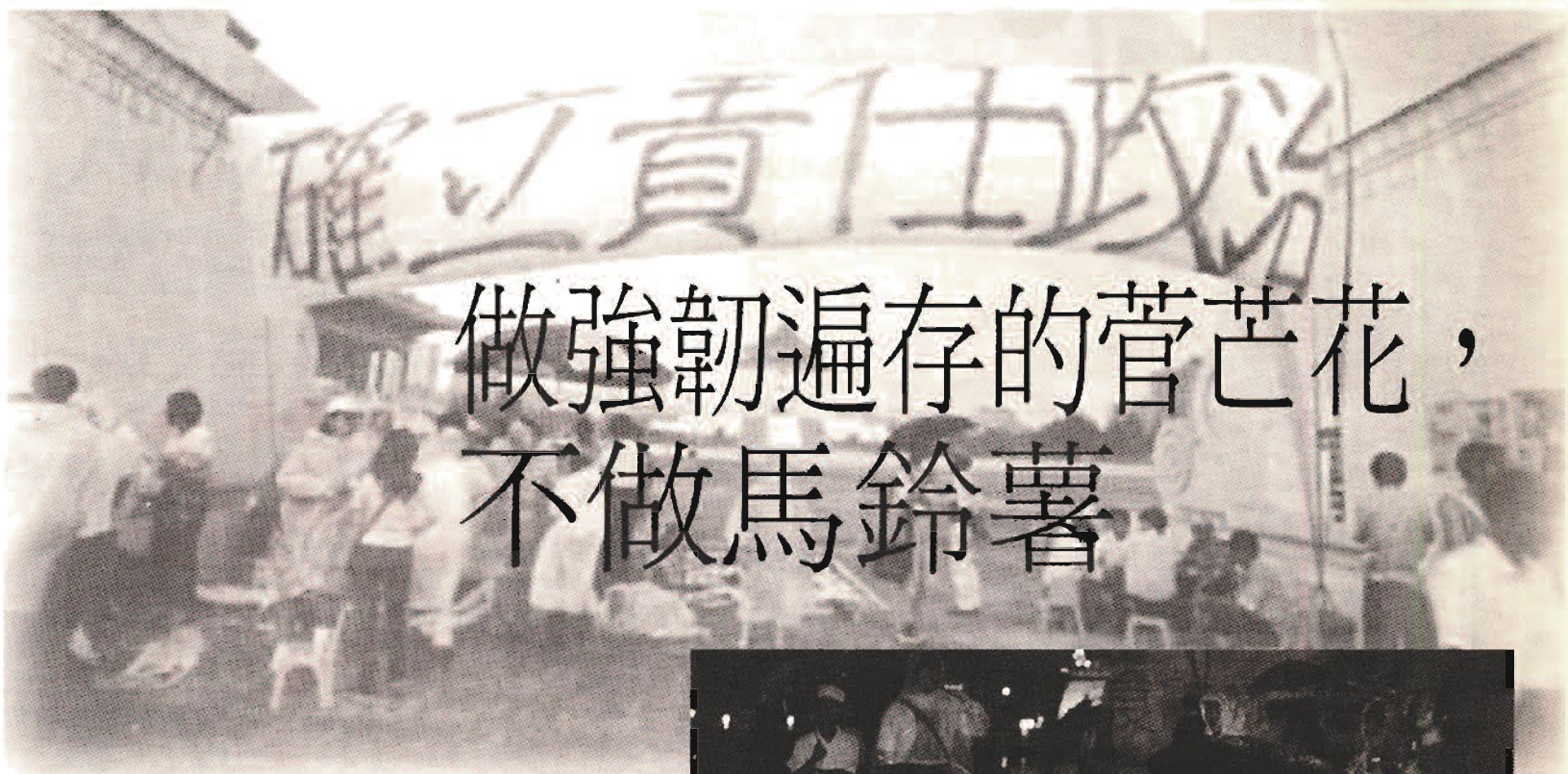






# 端午節快樂！





## 做強韌遍存的菅芒花， 不做馬鈴薯

### 菅芒花學生行動聯盟

— 四校例會 & 學生環保  
工作隊輔大黑水溝、東吳  
蘇菲亞、世新群際動態、  
淡水學院福爾摩沙

攝影 / 李鴻明 程俊華



### 詮釋權的鬥爭

「白曉燕案」引發對治安的不滿，而以「總統認錯、撤換內閣」為訴求的 504 遊行後，來自全國的大專學生，組成了「菅芒花學生行動聯盟」。很多人一定有疑問，這群學生究竟在做什麼？一句話，我們正從事著一場詮釋權的鬥爭。

詮釋權的爭奪，一方面是必須避免像 89 年「歷史的傷口」萬人在中正廟前聲援天安門學運一事——先前因各方利害糾纏其中，造成許多有識之士的裹足不前；後來，果真被政黨作為「反中共、反共產、萬民心向祖國」的宣傳工具；一方面把這場只訴諸單一議題（治安），簡單邏輯（下台、換人做）的運動，導向意識形態的層次，拉出政治鬥爭下總易被忽略的社會矛盾本質。

社會和諧的終極原因，不是布爾喬亞的民主制式管道，因為並非議會在反應民意，推動改革，而是人民的憤怒和抗議行動迫使議會改革。我們知道政黨和代議士是不可靠的。所以運動中，我們堅持由下而上的基進民主原則。一件令人悲憤難抑的撕票案，一場五萬、十萬人的遊行，不只是在媒體炒作下被「政治化」、「符碼化」、「娛樂化」，成為人們閒聊的話題（在新人類壓縮成的補習班尤其明顯，一下電

子雞，一下白曉燕，現在又是什麼？）消費過後，就棄之如雞肋。然而，從人們高舉的「憤怒」牌子下，一張張無所謂的表情，差勁的臨時演員表現，更該凌空地看到的是，由於社會上大多數人過著一種私人的生活，普遍疏離於公共事務，這幾次動員的模式，被布爾喬亞的行動邏輯所制約了——行動邏輯植根於成本（風險）效益的估算和《搭便車》的觀望態度。這樣的動員反應了中產階級的個人主義與公眾事務冷感症，所以運動中，我們極力塑造社會多元對話空間。

### 社會矛盾的本質

亞里斯多德說：「每一個人都可以憤怒，那是一件容易的事。但憤怒時能有正確的對象，正確的程度、時機、目的、方式，這些並不容易」。在這個每個人都說我憤怒；而政客答著：「我聽到你們的聲音了」的時空，社會壓迫、矛盾的本質——「順應世界潮流」的民營化使「能賺錢」的公營事業財團化，中鋼、中工、中石化成了國民黨小掌櫃的囊中物，「不賺錢」的卻仍用人民的納稅錢補貼；為承歡美日膝下，攝於資本帝國的淫威，執意興建核電廠，掩飾輻射外洩，萬年核廢的危害，置百姓死活不顧；原住民語言、

文化被漢文化快速沖刷，社經地位長期居於邊緣位置，蓋個水庫要他們搬家，種個水蜜桃就把破壞水土保持的罪名按在他們頭上；婦女仍受民法的捆綁，在男性沙文「侵害」及「保護」的雙重作用下，成為男性的禁錮。六百多萬的勞工，除了政治上沒有相對的力量，工會權、罷工權、失業保險猶在爭取外，連確是世界潮流的縮減工時，周休二日等權益，也被資本家指為妨害競爭力，等 GNP 到兩萬時後再實施——更該看到。

### 重振學運精神

如果說 90 年的野百合學運是台灣學運的「出生證明」，那麼 97 年的菅芒花該是它的「小學畢業證書」。儘管菅芒花開得不夠炫麗，但別於三月學運的大拜拜性質；揚棄了「由國家出發」、「朝向國家」的意識形態，心向民衆、社區基進性格，無疑使它脫離了幼稚期。

一場運動往往要挑戰的不是國家或資本家，而是人們的習慣與價值觀，人們至少要開始懷疑有意義的生活不應只是環繞在家庭、工作、KTV，而後才有自覺與實踐的可能。這個運動亘古的問題，尚待思考，但可確信的是，自掃門前雪的心態極可能是日後「中產階級的倦怠感」的根源。

學運該如何在媒體大眾的眼光中「定義自己」？



最起碼應先拋掉「清流」這個字眼吧！因為清流並不足以夠構成一個形塑集體實踐與認知方式的意識型態系統；再者崇高的形象極易染色，而受到質疑。我們要說的是，體制內、體制外抗爭不是重點，但不能期待運動能被「純潔」地實現。

除了掌握成就運動的：明確的目標與理想熱情兩大要素外；更要從爭奪意識型態霸權，及草根組織的經營著手。

## 學運還在

96年10月4日，反濱南到行政院抗議的隔天，臺灣立報「社論」出現了：「學運重現江湖」的標題。閱畢，我們不禁疑惑：是媒體不夠關心學運，還是彼此的定義差距太大。難道學生投入為養家活口的勞工階級運動，對抗生存威脅的環保運動，反抗父權壓迫的女性運動...這些不算學運？不值得鼓勵嗎？

在一次又一次的遊行、夜宿街頭，被水柱沖濕，被警察驅離甚至毆打的抗議活動

中，你發現我們了嗎？還是和那些好心的家長一樣，質疑人數怎麼那麼少？然後建議我們回去多找些伙伴來？

四校例會三十幾名成員，從淡海新市鎮築堤造地案、林口垃圾場、反核、反民營化、打譚、反濱南、反勞動惡法、反單身禁孕條款、黨政軍退出三台...針對產業東移政策，進行一年了的花蓮反台泥訪調。兩年多來，我們深入環保、勞工、性別、媒體等領域，嚐盡了真正睡在馬路邊被冷醒的滋味（96年11月，讀書會後到勞委會聲援關廠勞工，到時，已無騎樓可供棲身），衝進立法院被水柱沖濕，吸入噁人的催淚瓦斯，仍然手勾手吶喊「和平」、「反核」直到有五名同學被警察拖入打傷的生死與共情感（96年10月18日立法院審核四覆議案，民進黨正式與民衆劃清界線，政客三度欺騙，以致獲悉法案遭棄守消息後，學生群情激憤，要立法院向人民負責），及在花蓮縣府前反台泥靜坐，遭警方強制驅離，使得身體多處淤傷的悲憤。（96年914反台泥遊行後，靜坐一百

小時活動，週一凌晨，縣府以妨害公務為由，強制驅離）。

學運沒死，只是更多元轉進，在你替他蓋上棺木時，請看看裡頭那人是否活著？

## 一起搞吧

政治經濟壓抑越大，潛在的社會運動爆炸能量就越大。為使每個族群在平等的政治基礎上保存各自的多樣性而又能沒有宰制地相互溝通，策略上的三部曲是——首先，多宣傳，以結合更多力量；深入論述，對社會發聲；最後付以實踐的行動，加強對話及施壓。

馬克斯不認為農民是一革命的主體，卻只是一袋「馬鈴薯」。為避免讓這場運動成為莎翁劇中人物的台詞：「這只是一場充滿著聲音與憤怒的鬧劇」，讓我們組織起來，一起搞吧！



## 誰錯看了「管芒花」？

文/阿莎不魯

對於此次的「管芒花學運」及其後續的討論中，「三月學運」的幽靈，始終盤旋在中正廟的上空俯視著廣場學生...它佔據所有人對於學運的想像，繼而成為台灣學運唯一的參考架構。於是「管芒花學運」，出現在作為台灣中心的台北，就這麼被當作一幕激昂的街頭肥皂劇，而愛看戲的人們——無論是「社會大眾」或是所謂的「學運的關懷者」，就這麼方便地拾起了腦海中「三月學運」的殘跡，開始對學生指指點點了起來...

然而我們毋寧更為關心，那麼，究竟這些靜坐學生如何看待這一場運動？我們在廣場上，一再聽到了學生強調著不願意落入504的簡單政治邏輯，企圖以自身的行動喚起「大眾」對社會的想像，學生們因而急切地向社運團體招手了。我們或許可以說，在學生的主觀意願上期待自我展現的是有別於「三月學運」的思考。所以學生要「面向社會」，要破除504的簡單政治邏輯，要撤除學生與社會之間的糾察線，要破除對學運「純潔性」的迷思，而不要一再的塑造學運明星成為統治階級的接班人——當學生從廣場撤退時時，還不忘朝著媒體再一次激越地，

卻又行禮如儀的表示著：「我們將轉進校園，堅實我們的動員基礎...我們終將回來！」的確，這些主觀上的意願，或許來自於學生對「三月」的反省，但將這些付諸於實踐的方式，決不在於宣示。學生指出的任何一點，沒有一項可以（或應該）在廣場上完成，但是透過對這些「思考」的強調，卻是一再的使學生堅信自身行動的理想性與正當性...因而學生可以面藉媒體、大眾以及學運關懷者的「誤解」，在這麼樣悲壯的自渾中自我完成。

這一次，學生不再需要圍起那一條糾察線，也的確不用再憂心忡忡地維持自身的純潔性與主體性了，因為這些已在實際的行動中被完成。學生們用手提起了自己的腦袋，在「三月」的運動形式裡不停地原地跳躍著，為的是跳離「三月」，並加以揚棄。而這一切是如此的弔詭，以致於令人無法理解。於是當學生熱切的企圖面向「社會」，擁抱「社會」時，所有人都以為這是一場戲。這反而使得所有看戲的人開始焦慮了起來，看得較為投入的，有的則忍不住嚷嚷了起來——其中有人彷彿是這麼說的：你們搞

錯了表演的場所和時機，就好像搭錯了公車一樣。——但是溝通卻始終無法這麼順利的達成，因為學生不覺得自己在演戲，而其他人卻又以為自己在看戲。

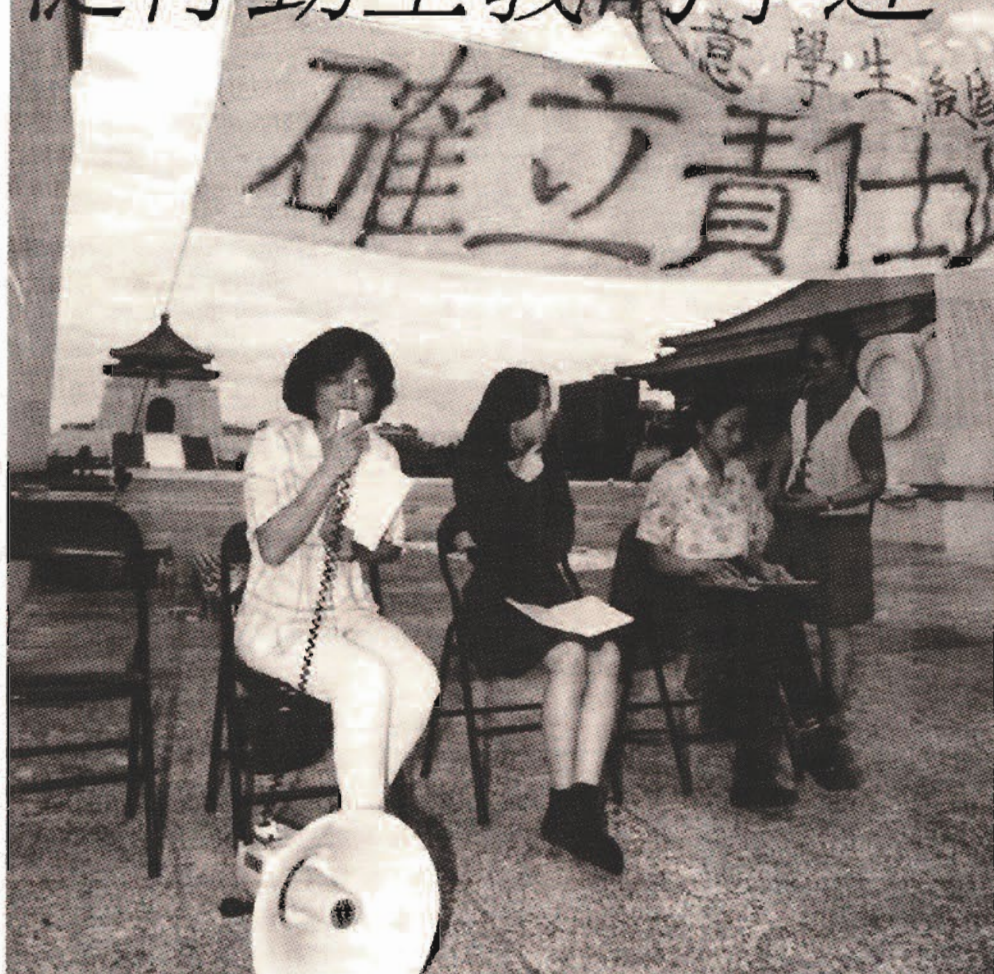
如果我們要「面向社會」，這些工作都不能期待在廣場上被完成，特別是對於「我們終將回來！（I'll be back？）」這樣一句話，當它被述說得如此廉價時，我們就更得警惕些。

當這樣一種街頭動員的形式只能滿足於慾望的消費時，學生對運動的思考就只能停留在宣示，形成坐困愁城的窘境；而對「三月」的反省，也必須從主觀的意願深化到整個對運動形式的掌握——在運動戰略與組織上。另一方面，我們還想進一步問的是，為什麼「學運」能夠成為一支旗幟，當它被抬出來搖晃搖晃時，舉旗的人就吸引了所有關於「學運」的討論？在台灣的學生，果真沒有一種較另類的社會實踐策略？當所有「關懷學運」的人，都只讓自己的眼睛看到這支學運的大旗幟，扛旗的人自然揮舞的得意。我們果真挖掘出了一些另類的可能？還是像個坐在客廳的電視機前批評肥皂劇的冤兄？無論對學生，或是所有關懷學運的人，批判必得立基於深刻的理解，使得這一次的經驗能達成累積，而不是為了證成誰的成熟與否。這不應是我們的目的。我們所要面向的社會是什麼？這個問題的答案不能在理論中被分析與完成，而學生只能主動地挖掘，而不是坐在廣場上等俸這個（抽象的）「社會」被呈現，並自溺於镁光燈中呈顯出的學運/自我形象。無論是學生，或是關懷學運的朋友，必須警覺地將這場運動轉化為前進的動力。而「三月」的幽靈，必將在未來的每一場實踐被深刻的認識與揚棄！



## 走向 泛行動主義的學運

文/李杰穎



**起點：寧可盲動，不要不動，批判是對行動經驗的反省，不是不同「理想型」的交戰。**

每個人都很清楚，現在的環境已不同於三月時期，學運必須要有新作法、新思考。但是新的作法是來自於不斷行動，甚至是近乎盲動的實踐之後的反省。而不是坐在椅子上抱著一堆理論空談。只有透過不斷的行動，才能找到社會新的矛盾，新的突破口。批判的必要是在於對行動經驗的反省，而不是預先建構一個「理想型」，再說這裡不對、那裡不對。

從廣場行動結束以後，大部份對菅芒花的討論，都拘泥在大方向甚至不同運動理想型的爭辯上，少有對運動過程戰術、策略的討論。我想廣場上的同學沒有人會反對運動要面向社會，但問題是在廣場上要如何操作？這些對運動過程的反省可以萌生許多由最大（九〇年代的台灣社會性質、）到最小（新策略、）的討論。在過程中的一些新嘗試、新作法，不管後來結果如何，都是未來另一場運動的資源。從廖偉程事件以後，有六年已不再有類似的學生集結的經驗了，如果沒有真切的反省，只是空洞的大方向、理想型的辯論，則用不著媒體下斷語，菅芒花就已經死在廣場行動結束的那一刻了。

**決策：是基本運動想像問題，不是決策模式問題。**

此次運動所採用的小圈圈討論模式，以及讓民衆參與學生開會的作法，都是和過去不同的嘗試。上期破報署名大豹子的文章中，對這種模式所展現的民主和開放似乎頗多肯定。但一個新作法的提出和反省，不能僅著眼於其創意，更要反省到其所面對的主客觀條件限制，否則是難有持續發展的可能的。

必須指出的是，廣場上的人數一直都很少，而且學生的同質性也很高。如果菅芒花後來發展成像三月學運一樣，人數高達三至五千人，而且各個異質性很高的社團成員也紛紛加入，那此種開放式的小圈圈討論模式還能維持下去嗎？『吃麵線的大哥』是否會重現廣場的角落呢？即使是在廣場上的現實運作，後來兩天的行動，已不是那麼完全依賴小圈圈模式在進行，這其中人員的流動、面對外界的反

應不足可能都是原因之一。在離開廣場後，間或聽到各校對於決策模式如何兼顧民主與效率的討論，不過依我個人之見，問題好像不應該是在這上面。

有一種對運動的想像是這樣的：反抗者和被挑戰的對象像對戰的兩軍。運動就像是一場戰鬥，必須要有明確的目標，具體的行動。因此反應要快，意見要一致，這樣才能產生有效的打擊，得到預期的戰果。但在實際的運作上，各種異質、多元的意見往往不斷湧入廣場。參與團體的分裂、決策的冗長也是常有的事。如果要想再顧及討論的開放性（如打破民衆和學生的界限），那在這種兩軍對戰的運動想像中，可真是高難度的技術操作了！

那麼可否有另一種運動的想像呢？不要急著有外在行動，有迅速的反應。讓各種不同的團體、群眾只是為了一個最簡單的訴求而聚在一起，大家在廣場上各提各的意見，各談各的想法。其實我們也很清楚，社會性議題只能透過廣場的運動被帶出，去撞擊社會的思考，而不指望能夠一次完成！我們也很清楚，廣場上的群縱流動性很大，晚上來白天走或者待一天就走的人佔大部份，那麼我們是否可做出一個容納多元、流動意見的廣場，做出一個有趣、有意義的廣場，讓廣場除了最基本的訴求外，還創造了不同的生活經驗，不同的思考，使得回到校園後，可以就這些經驗進行再深化，再擴大，成為運動的資源。

這樣的思考不是沒有意義的。女研社在這次運動中的參與，被視為舊學運系統和女研系統首次合作的嘗試。但在運動過程中產生的許多磨擦，在後來的討論中，都繞著決策過程的問題在打轉。不過就筆者的經驗是，一些女研社的成員在論及廣場上的經驗時，都表示在廣場上會覺得不舒服、怪怪的，這並不是單純面對運動過程龐大的壓力的反應，而是表示了兩個系統的衝突，其實是來自於對運動的基本想像不同。再反省到環境已和三月時代大不相同，反省到群眾的高流動性和異質性，反省到社會議題不可能一次完成、等狀況下，我們該思考的恐怕不是如何能有一個讓不同想像能彼此對話的決策模式，而是能否有一個不同形式的運動吧！





文/石育苑



當「破」報專欄主編邀我回應 70 期康世吳「搭錯車還是算錯帳」一文時，我感到不知所措，因為若我直接就康文作對焦爭論，勢必要先指出他個人立論的矛盾之處，並且還須費心地提醒他，不要動輒把所有的問題都化約為「實踐立場」，把所有的批評都視作「指導者的姿態」。如果我真的同康兄作文字猜謎，只怕一方面淪為我與他個人間的口舌意氣之爭，對學運發展沒啥幫助，一方面也浪費「破」報的版面資源。

然而為尊重「破」報之邀，我仍必需再對這波「學運」有所發言，因此只好再挑拙文「搭錯車」的話尾繼續嘮叨。拙文引述馬克思說：「批判的武器並不能代替武器的批判。」容我再此補白，「批判的武器」指的是理論，在馬克思的文意中是他的政治經濟分析，「武器的批判」指的則是群眾。拙文文末引此語作結，當然暴露出我對學運的期待標準。在「蒼芒花事件」中，學生們其實連形成武器的批判的「企圖」都沒有，因為沒有進一步的動員，只有現場幹部空空的期待，所以康文在這一點所作的辯護無效。

動員不力的狀況其實不能單就組織實力原則來談，學運社團揭發要將進步理念落實於實踐活動，在原則上，補充新血加入社團的過程便必需強調理念的號召，相信只有理念較契合者才容易成為社團的主力幹部。然而在實踐過程當中也必然會培養出社團同志間的感情連帶和共同辦事情以及評估個別事件發展的默契。如果社團主力幹部間的默契和評估準據差得太遠，顯然是這個社團出了問題，應和組織成效或當下的種種現實因素有關。然只要彼此溝通的誠意仍在，溝通技巧成熟，一個社團的維繫當不致垮得太快，也可以維持社團內「反對主流意識形態」的熱情和情緒上的敏感度。

然而，一個可能的問題是，如果主力幹部間的默契「太好」，太過投入於反獨社團

「日常實踐固有模式」的生活體驗。這種生活可對照於校園中非學運社團的同學們整日浸泡在「主流的意識形態」中。除了一日三餐外，熟稔「實踐之道」的學運社團成員的生活方式、表達語彙乃至「世界觀」、「社會觀」都明顯在校園中「鶴立雞群」時，自然在心理上離「主流的意識形態」所籠罩下的社會愈來愈遠，自然在語彙表達和日常活動中上培養出「不落俗套」的情感態度。

如果「不落俗套」、「鶴立雞群」的程度高到無限上綱，籠罩在「主流意識形態」下而不自知的雞群自然難以望其項背。再者，如果我們先扭曲「辯證」這個字眼的實質意含，將之比喻作個人對社會事物的認知反應過程，也許可以說，個人的「情感態度」和「知識立場」可以「辯證」出一種特殊的「實踐立場」。

這種「實踐立場」既然是從「不落俗套」的情感態度中孕育出來的，自然容易在「實踐活動」上忽略了雞群的存在和聲息，當鶴一飛沖天時，俯首下望塵寰，雞仍在匍匐而行。如果每個學校的鶴聚攏在一起，「不落俗套」的「立場」和「實踐活動」當然堆疊起來，自然高不可攀。比方說，雞群因為「主流意識形態」的召喚，被媒體「哄騙」出來參與 504 遊行，這時人多勢眾的場面恰成為群鶴起飛的跑道，一旦隔日群鶴在空中翩然起舞時，雞群們又被「主流意識形態」拉回「非實踐立場」而一哄而散時，群鶴的降落跑道一時「被媒體收編」，要安穩降落自然就麻煩了。

比方說，像我這個「取消派」，就是不識時務的雞，和康兄不同，我並不懂「在關鍵時刻利用現狀的參與來鍛鍊自己」。

然而要注意的是，群鶴雖然「實踐」，卻不會「弄髒雙手」，因為在天空上的「實踐」靠的是羽翼，羽翼從來不是用來走路或扒糞挖土的。

校園經營是個「雞鶴同籠」的範疇，鶴要思考校園經營之道，只怕不能只從康兄提到的「讀書會」、「社團內部活動」這種純粹形式面的角度來思索。也許鶴應該儘可能理解：「雞為什麼只會走路而飛不起來？」或者「到底哪種牌子的飼料裡面有「主流意識形態」的毒素？」這 2 個問題，才能對症下藥，前者是實踐層次的課題，後者是理論分析的任務。學運若真地想「自我辯證」，也許，鶴該偶爾「弄髒雙手」、吃吃雞的飼料，才能品嚐出「主流意識形態」的滋味吧！

當然，不同學校內雞的品種都不同，像「取消派」的我屬於來亨雞，靠吃理論飼料長大，無能擔任指導者，這一點我有自知之明，更感謝康兄提醒。但我建議「實踐派」的康兄或可試著思考雞的存在，不要只顧呵護「青澀」的鶴群。「蒼芒花」的幹部們，想必正如康兄所引的老話：「從實踐過程裡成長並尋找出路。」作為一隻來亨雞，我衷心期盼與祝福。





活在現代的一個好處就是科技的進步。所謂魔高一尺道高一丈，你有 301 我有 MP3，怎樣？你一張唱片 10 首歌要賣 350 元，我要賣 1000 元而且裏面有 150 歌，整整是你的 15 倍，音質與正版的幾無軒輊。

# 一張 CD 要賣 1000 元 但是有 150 條歌喔

## MP3 風靡、大補帖現身

文/張義欣 攝影/程俊華

你喜歡聽音樂，喜歡買 CD，喜歡電視上的所有大大小小的偶像，不論是四大天王、四小天王、××天王、××天后，只要長得俊美，只要長得漂亮，統統是你蒐集的對象，從簽名會到演唱會、從攝影棚跟到大街小巷，甚至於遠在南部某百貨公司的剪綵你都可以毫不猶豫的包計程車殺下去，為的是見你心愛的偶像一面。同時你也是他最忠實的歌迷，只要他一發片，二話不說你馬上掏出腰包付出現金，一張一張的買、一張一張的收集，從「全新大碟」到「十年精選」，從「現場 Live」到「創作 demo」，你不管他在唱些什麼，說些什麼，你就是喜歡他，你決定把他一輩子收藏。偶像們也知道靠臉孔吃飯的日子不長久，於是拚命撈錢—小有名氣的接主持棒，更有名氣的接電影、出書或以女兒的名義出書。當然更忘不了那讓他掘起的老本行—歌星了，也不管這些音樂的品質是什麼，拿他三個月前才發的片子曲目問他，他搖頭說：「這首歌我真的忘記了！哈哈！」不然就是在演唱會上公然的混水摸魚，公然忘詞敷衍觀眾，甚至還大言不慚的以此為自己最大的特色，但是這一切都沒關係，反正我錢賺到了。

你花 350 元買我一張專輯，我少說也賺了 300 元，扣掉 CD 的成本、宣傳的費用、詞曲的製作我可賺飽了。難怪有人說唱片業是最大的娛樂事業，而手操發行大權的唱片公司也不含糊，除了自己經營電台、音樂台還要開唱片城，唯恐肥水落入外人田，從製作到發行到宣傳，快速的建立跨媒體的龐然機器。專輯熱賣的氣氛一過，馬上再推出所謂的「全主打歌合輯」、「第二主打歌合輯」，剝迷哥迷姐的第二層皮。今天那個歌星紅了，馬上再以迅雷不及掩耳，再翻箱倒櫃，再接再厲，在聽眾還搞不清楚是怎麼回事的時候乘勝追擊，把一些阿里不達、慘不忍睹的帶子經過粗糙的加工馬上推出上市。等到他迅速的過氣了，再另捧新人，惡性循環。

歌星及唱片公司錢是賺到了，可是你為什麼要那麼可憐？那麼聽話？你難道被催眠了嗎？你一定要花那麼多錢來買下這些 CD 嗎？這所謂「原版」的 CD 嗎？不要傻了，原版？根本當墊板我都覺得貴，當本壘版還差不多。可是你真的得很喜歡他啊，你真的很喜歡他的歌嘛，這樣也有錯嗎？當然錯不在你囉！你不需要花那麼多的銀子去買這些 CD，你有別的出路，省錢的方法，但是，噓！小心！不要讓唱片公司聽到了。



張惠妹的姊妹專輯在光華商場的補帖攤裡幾乎都有收錄

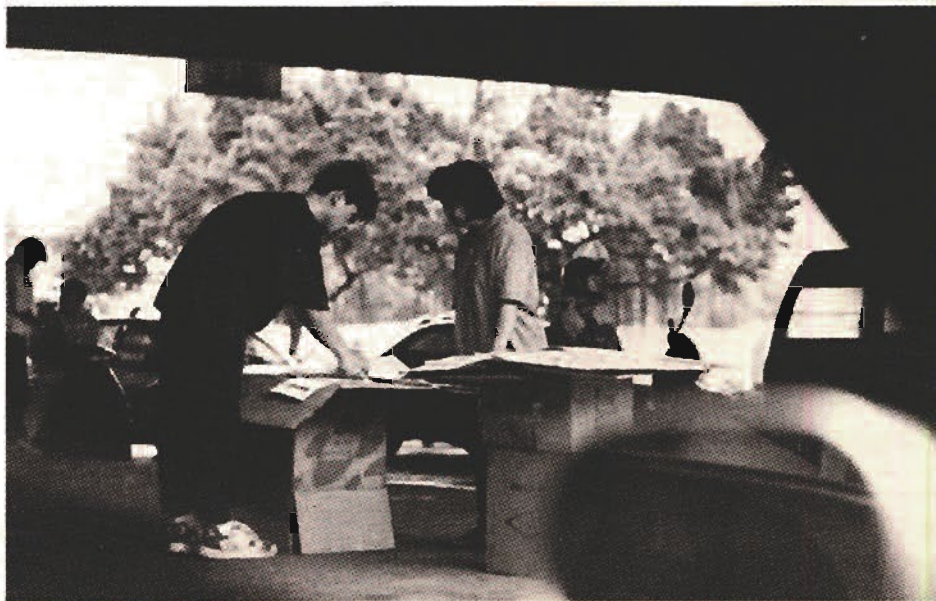
活在現代的一個好處就是科技的進步。所謂魔高一尺道高一丈，你有 301 我有 MP3，怎樣？你一張唱片 10 首歌要賣 350 元，我要賣 1000 元而且裏面有 150 歌，整整是你的 15 倍，音質與正版的幾無軒輊。你有精美圖片、有歌詞，拜託囉！現在都什麼時代了，我有電腦、有印表機，我不會用 scanner 掃描進去再 print 出來啊？工技游 XX（化名）就是這一個理論的悍衛者。小游目前還在念書，利用課餘之便在光華商場賣大補帖，平均每月的收入不低於三萬元，剛開始他和大家一樣也都是賣一些應用程式跟遊戲，什麼 Office 97 啦、Coredrow 7.0 啦、Photoshop 4.0 啦、什麼三國誌、美少女夢廠啦，幾乎應有盡有。這些軟體動輒數萬元，窮學生拿什麼去買？這陣子 MP3 興起，他發現原來使用這種壓縮程式，一張小小的光碟居然可以容納足足 15 張專輯！請注意，是 15 張喔！於是開始日夜趕工並吆喝親朋好友加入

copy 行列，大家一起幹。這種光碟燒錄的時間頗為費時，因此在唱片推出之後總是需要一段時間才能以 MP3 的格式現身。工技游翻開他的目錄，秀給我看。哇塞！真是名不虛傳，果然是 MP3 門派的集散中心，他的目錄從張惠妹到張信哲、從范曉萱到徐若瑄、從張學友到劉德華、從齊秦到熊天平、從 SOS 到 POST-MAN、從林志穎到... 反正只要你說得出名字，他全都有。不僅國台語專輯有，西洋專輯也有「散貨」，「不過西洋的比較少啦！要真正很紅的我才會賣！這張裡面就有 U2 的最新專輯喔！」小游解釋道，目前由於 MP3 大行其道，所以工技游已經把他的補帖種類分為 MP3 區和程式區了。

賣這種東西不怕警察來抓嗎？工技游笑了笑說：「你又不是外行，怎麼問這個問題？抓是一回事，賣是一回事囉！」「可是我聽說上次警察就抓過一個在 BBS 站上賣 MP3 補帖的學生呢！」我問道。「這很複雜啦！反正被抓到也不會怎樣，頂多罰個幾千塊，台灣是電腦王國耶！警察每天來這裡抓他們也很煩的啦！」

喔！原來如此。

目前光華商場的兩旁和四周幾乎都已經聚滿了賣大補帖的單幹戶或「股份有限公司」，由於利潤相當可觀，已經引起黑道的覬覦，也劃分出勢力範圍。像工技游這種跑單幫的份子越來越少，「他們很多人背後都是有「公司」的！」他說。每逢星期假日更是盛況空前，他們把影印好的目錄擺在紙箱上展示，成交時，先收錢，老闆再到附近的「隱密地點」取貨來給你。如果倒楣被警察來抄，頂多損失幾張 copy 的紙。至於「隱密地點」到底在那裡，經明查暗訪，有的是放在汽車、機車內，有的放在附近的屋子裡，還有一些匪夷所思的地方，我在光華商場附近逛來逛去時，就親眼看到一位賣大補帖學生模樣的年輕人從牆上电表箱裡搬出一大包的大補帖。這真是藏得巧妙。



大概是怕被條子逮到吧！時下風靡的 MP3，還不准人靠近拍照，大不知道他們在幹嘛，原來他們就是在販賣什麼！看不懂這是啥？其實乍看之下我也



另外一位也兼賣 MP3 補帖的就沒有工技游這麼專業，他是兼差性質的，他的補帖中還是以程式軟體及遊戲居多，打開他的目錄赫然出現「IFPI 排行榜」幾個大字。原來他燒錄的這張片子，把 IFPI 排行榜第一名到第十名的專輯一網打盡，這位工專黃××（化名）說：「MP3 的東西是有人買啦！不過還是比買程式的人少很多，因為他雖然價錢划算但那個差距跟幾萬元一套的軟體比起來還是小巫見大巫啦！」所以他攤位上最賣座的不是 MP3 而是微軟的 Office 97，「MP3 的補帖還有一個使用上的缺點，它不能用一般的音響器材來播放，一定要透過電腦來聽，這跟大家聽音樂的習慣差太多！」工專黃分析道。

製作一張 MP3 補帖的成本經綜合比較發現，可靠的數字應該是在 100 到 200 元之間，大量生產的話價錢更低，這當然不包括歌曲取得來源的成本及個人工資。一片可燒錄的空白光碟（CD-R）價位則從 70 到 250 元都有，端賴片子本身品質的優劣。由於有著這樣的高利（據聞有人一天可賣超過 100 片補帖，以每張售價 1000



By Chili

粉相可愛的范曉萱是 MP3 補帖的常客

元來算，就知道……），難怪許多年輕人相繼投入瀾灑，電腦王國也日益壯大。

好了，看完這篇報導如果你還是不管阿貓、阿狗、阿馬發的唱片都一定要「奉為聖旨」般的高價買進收藏，那當然是你的自由。就像所有大補帖目錄中一定有的一句話，我最後也要仿效他們說同樣的話，「請購買原版支持合法」，連戰打高爾夫球也是合法的！我可沒有教你犯法去買大補帖喲！

## 電腦小教室

主講人：DEAR HONEY

### MP3 是什麼？

MP3 是一種壓縮的格式利用 MPEG AUDIO LAYER 3 的技術把聲音或音樂、音效用 10:1 或 12:1 的比例壓縮，將原來的檔案變小，不過由於失真極少，人耳並無法分辨。技術專家認為這是一種失真壓縮，就像圖形檔 JPG 一樣，因為失真壓縮所以壓縮的空間很大，而且比例也可以調整。每一分鐘的歌經壓縮後大約只有 1MB 以一片光碟 640MB 的容量來算大約可收錄 600 分鐘的音樂相當於 10 到 15 張專輯。

### MP3 的相關網頁

- <http://www.iis.fhg.de/departis/amm/layer3>
- <http://www.geocities.com/SiliconValley/Heights/9132/>
- <http://compucast.com/iw/cdm-mp3.html>
- <http://www.geocities.com/CollegePark/2221/opis.htm>
- <http://www.mcs-hh.de/~slink/l3audio.html>

### 如何自己製作 MP3 檔？

怎麼樣才能自己製作好聽的 MP3 檔呢？首先你要把音樂轉換成 WAV 檔，記

得將檔案用 44.1KHZ & 16BIT 的模式錄下來，或是你直接轉錄 CD 音軌成 WAV 檔也是一樣。總之最好是用這個格式來做出 WAV 檔。再來就是壓縮成 MP3 檔了。不管你用哪一個作業系統，操作起來都是完全一模一樣的。

#### l3enc test.wav test.mp3

這樣的指令會將 test.wav 轉換成 test.mp3，且 bps 是 112000。也就是說，這個 mp3 檔，每秒所需的位元數是 112000 bits，換算一下就是每秒需要 14K 的資料。不過我的經驗是，l3enc 內定的這個 112000bps，好像壓得太多了一點，失真的情況比較容易被比較出來，所以我都改用較高的 128000bps。

#### l3enc test.wav test.mp3 -br 128000

br 是 bit rate 的縮寫，利用 -br 的參數，可以設定 l3enc 壓出的 mp3 檔是每秒 128000bps，也就是每秒需要 16K 的資料。用 128000bps 所做出的 mp3 檔，已經非常非常困難發現失真的情況。

### 播放 MP3 檔案的另一個選擇： museArc

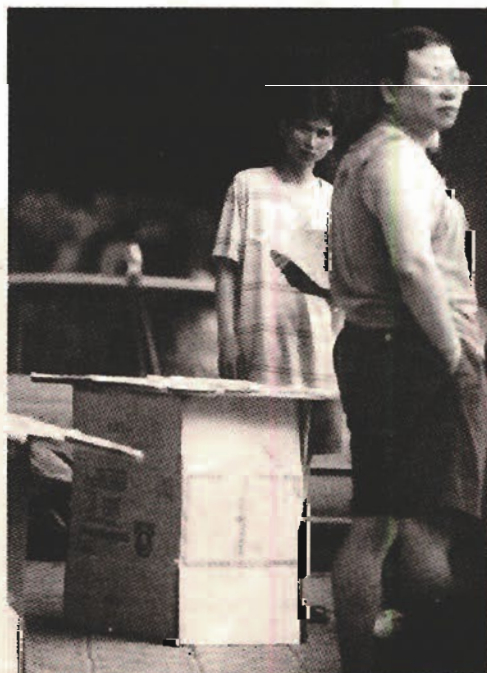
要播放 MP3 檔案，不久前，還是得使用 WinPlay32.0 這個程式來播放。該程式有個蠻大的缺點就是不能快轉，或是直接跳到檔案的某個地方（另外一種說法就是直接跳到某個時間）開始播放。想要聽一首 MP3 歌曲的精采部分，一定要慢慢的聽，才能聽到你最想要聽的部分，最多只能暫停而已，可以說是相當的不方便。而現在有了第二種選擇，那就是 museArc。museArc 當然可以順利的播放 MP3 檔案，也包含之前的 MP2。最大的好處就是可以快轉了。museArc 提供一些按鈕，讓你可以方便的

前後快轉，也有個指標，可以用滑鼠拖曳，拉到你想要聽的地方聆聽。除此之外，在 Win95 或是 WinNT 4.0 的右下方圖示中也會有些按鈕讓你方便的快轉歌曲。試用版每首歌曲只能聽 1 分鐘，比起 WinPlay3 只能聽 20 秒算是仁慈多了。

如果光是這樣報導，顯然不夠專業……

在播放 MP3 時，WinPlay3 和 museArc，那一個比較佔用 CPU 資源呢？我利用 Win95 的「系統監視程式」，觀察了兩個播放程式在播放同一首 MP3 檔案時所佔用的 CPU 比率。在我的 Pentium 120 上，museArc 佔用了 53% 上下，而 WinPlay3 佔用了 26%，這是拿一首 128000bps 的歌曲來觀察，如果用 112000bps 的歌曲，則兩者在佔用 CPU 資源方面都有一點點的減少，但是並不多。所以可以看出，museArc 比起 WinPlay3 要佔用更多的 CPU 資源，至少，在我的電腦上，museArc 幾乎要比 WinPlay3 多出一倍。

（PS：感謝 DEAR HONEY 提供相關資訊）



可別看這行頭簡陋，聽說還很耳熟能詳呢！



「檳榔」、「維士比」的符號直指了中下階層的日常生活象徵，「沙灘」則點出了故事發生的地點，這個故事從一個被父親的愛包圍而發生不倫關係的平埔族女孩阿玉開始，以她為經緯的故事線，帶出了在這熱情、炙燒的南台灣空氣下成長的小女孩對父「愛」的渾沌與曖昧……

## 南部戲語

# 狂野的「黑珍珠」跳躍去那裡？

文／攝影 立善（劇場工作者）

時間似流水，而思考與記憶是跳躍的——去年五月第一次發表《女性劇場—我的身體我的歌》的屏東「黑珍珠表演工作室」，今年六月起推出了第五齣戲《沙灘·檳榔·維士比》，這一齣即將在南台灣巡迴演出的戲計畫，對成立不過一年多的黑珍珠而言，雖仍值幼年，但他們在南台灣劇場的活動力卻如南台灣熱情太陽一般，毫無掩飾的肆放。

黑珍珠從成立到現在，仍陪伴、帶領著他們的指導老師卓明，去年首度發表作品時即強調屏東人的質樸、韌性、堅毅與包容性，延續至今，他仍一再的說：「屏東的包容性強、包袱小、演員性強，什麼都可以給、胃很大」。這種可塑的彈性在這一年多來黑珍珠呈現五齣風格迥異的戲作中可以清楚看出：第一齣戲《女性劇場—我的身體我的歌》，是一部著重演員將自己生命的經驗與壓抑赤裸表達的「真身」訓練，轉化到使用「意身」述說自己故事的演出作品，《我真的愛死你》則是對同性戀族群的探索作品，而這次他們顛覆自我、放掉習慣，進而走入群眾、追溯地方族群認同的演出《沙灘·檳榔·維士比》，再再的印實了地處海島南端的這個劇團演員與作品的不設限。

關於《沙灘·檳榔·維士比》此作的方向，是「黑珍珠表演工作室」早在一年前就已定下的劇名與計畫——引進屏東客家、河洛、原住民文化特色，進行田野調查，開發屏東複雜之族群文化背景資源，成為創作題材。半年多前他們實際進入計畫中，在該劇導演卓明的領導、策畫下，走訪恆春、墾丁、滿州等地作有關鄉野民情、地方圖騰以及神話傳說的田調採集，並潛入燈紅酒綠的地下酒家，實習上班女郎的言行舉止……，這些田調成果最後藉由共同討論的方式，團員對採集回

來的人物與事件作重新的調整與組合，並集體即興發展故事的血肉，再交由團員林郁萍作最後的編寫。

「檳榔」、「維士比」的符號直指了中下階層的日常生活象徵，「沙灘」則點出了故事發生的地點，這個故事從一個被父親的愛包圍而發生不倫關係的平埔族女孩阿玉開始，以她為經緯的故事線，帶出了在這熱情、炙燒的南台灣空氣下成長的小女孩對父「愛」的渾沌與曖昧、第一次「來洗」（月經）的無知與恐懼、對母愛的渴求與被漠視，都一一變成阿玉心中自卑與自傲的根源，直到她與不願困守家園而外出謀求高物質生活的家鄉少女一樣成為上班女郎之後，酒醉的茫然中阿玉遇見了心中的幻影荷蘭公主。荷蘭公主的歷史傳說，在此與教人樹的故事結合，她的出現為鄉間村民帶來一連串驚豔與趣味，但村中的廷姨（平埔族社會的靈媒、女道士）預言了公主將是不詳禍事的開始，眾人將乾旱的災禍指向她，並在慌亂中誤殺了公主，公主化身為拿巴利樹，血化成水解救了旱災，至此，阿玉心中的公主死了，而來自父親、母親、身為番婆（昔時漢人口中的原住民）的層層傷痛只是鄉間無數不知名小人物的生活與記憶之一……。

這一齣通俗劇內容的戲，對早期蘭陵劇坊出身的導演卓明而言，是一項不小的考驗，「因為以前自己搞過小劇場，不容許自己太過於陷溺在通俗劇的濫情裡，所以疏離效果的運用，也成了這齣戲的特色之一……。」

因為這緣故，《沙灘·檳榔·維士比》在巴士海峽的無垠星空與核三廠的海水聲浪陪

襯下，相信現場的觀眾對他們的演出都印象深刻。而「驚訝得無法承受」是我在墾丁南灣看完這場首演時，唯一可以從口中吐出的衷心字句。

首先是演員不斷從扮演的角色中抽離出來說出自己當刻演戲的感覺，例如阿玉的父親在一段擁阿玉入懷時曾說：「你要靠近一點，這麼遠怎麼抱……」，要不就是工作人員在旁邊用麥克風不時的提醒演員一些事，諸如：「×××，退後二步，光燈照不到妳……」等之類的話，如此隨機／性的「狀況」在舞台上屢試不爽。更妙的是，演出到某一段落時扮演父親角色的演員真實生活裡是一位兒福工作者，在舞台上要對自己的女兒進行曖昧動作實在演不下去，眾人便在舞台上決議「倒退嚕」到前一幕戲重新再來一次，此時另一位實際年齡才17卻男扮女裝演一位冶豔媽媽桑的演員（名叫 Baboo），突然臨時起義要來一段「後現代」，當場角色互換扮演起父親，與阿玉來一段不三不四類似脫衣舞秀的激情戲，其他演員則在一旁鼓譟台下的控音人員臨時配一段妖冶的音樂……集搞笑與完全疏離於一身，觀眾也被逗得樂歪歪。最後，演員們乾脆懲惡幕後的黑手——導演上台來主持正義，導演也不倫不類地拿起麥克風，主持人不像主持人、說書人不像說書人地「擺平」了演員的胡鬧，結束了這一齣「演員最大」的鬧場風波。

到此我完全的崩潰了，劇場中「循規蹈矩」的演出在此完全瓦解，而向來偏重的導演取向也在卓明寬大的包容力下，任演員玩即興玩到瘋癲，最後對於屏東「黑珍珠」的狂野、跳躍，以及勇於接受的不設限在此領教學習。不過，聽說這一齣戲未來還要到台南的華燈藝術中心等正式「劇場」演出，進「劇場」之後的《沙灘·檳榔·維士比》的即興部份是否會因多場的演出而出現疲乏與機械性，或者，劇場裡排排坐的觀眾是否挑不起黑珍珠的狂野以致顯得突兀？這些都是考驗著導演與演員的大難題。

《沙灘·檳榔·維士比》  
演出場次請見 p. 54 報馬仔

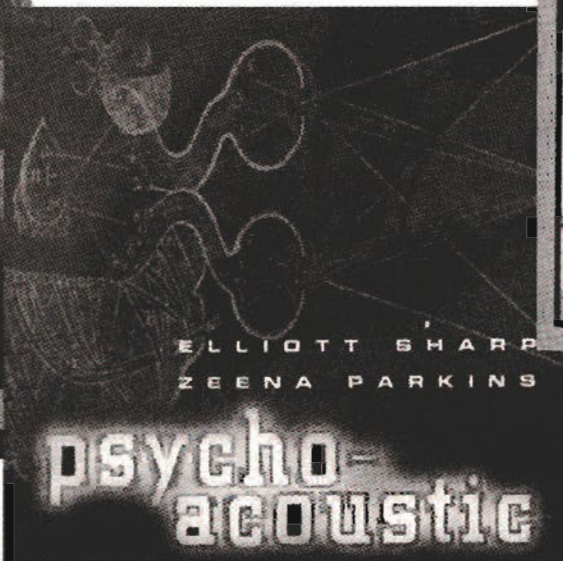
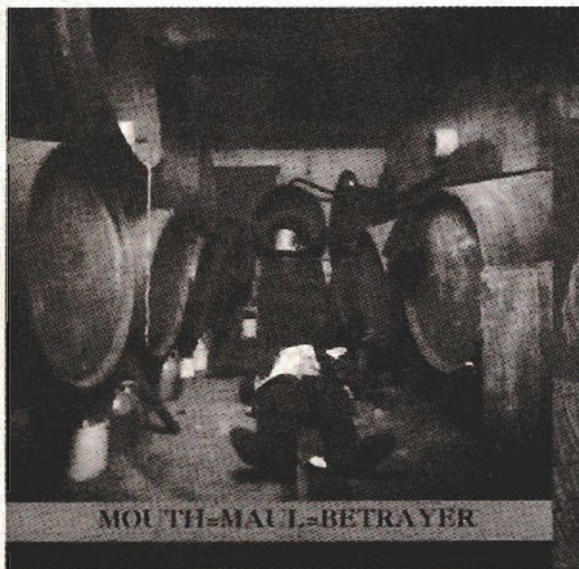




Zeena Parkins，稱得上是前衛樂界十分罕見的豎琴手。礙於音色及表現力的限制及關乎「此曲只因天上有，地上難得幾回聞」的刻板印象，豎琴始終脫離不了「最佳配角」的地位。在古典如此，流行亦然，在著重那與技巧及音色開發的前衛樂界更是如此。

# 關於豎琴的不浪漫幻想

——與東方不敗對峙的當代奇女子 Zeena Parkins 文/圖 小紅番



喝劣質咖啡的日子，忍不住以皺著眉頭的方式去想 Riot-Girl。該從 Madonna 說起嗎？貴為全球流行天后及話題女王乍看與此似乎無啥關連，若細究這位底特律女孩一手抓起的女性主義／同志／黑人議題，觀其公然向男性霸權挑釁及衝道人士群起攻之的程度，破壞力即遠在 Riot-Girl 定義之上。當今仿效者日漸衆多。No Doubt 的女主唱 Gwen 不也以神似 Madonna 的外表而備受注意；Grunge 神話 Kurt Cobain 之妻 Courtney Love 卸下其夫陰影後，愈發彰顯其狂野不羈的本性。然而本文的重點卻要拉到 Courtney Love 領軍的 Hole 於「MTV Unplugged」原音演唱會上，那位在一旁撥弄豎琴的當代奇女子之一，Zeena。

與 Madonna 同鄉的 Zeena Parkins，稱得上是前衛樂界十分罕見的豎琴手。礙於音色及表現力的限制及關乎「此曲只因天上有，地上難得幾回聞」的刻板印象，豎琴始終脫離不了「最佳配角」的地位。在古典如此，流行亦然，在著重那與技巧及音色開發的前衛樂界更是如此。而求學時期受教於古典鋼琴訓練的 Zeena Parkins 儘管私下偏愛 Hendrix 與 Cream 的樂音，副修樂器卻被指派了豎琴。Zeena 很可以想像自己再繼續學習下去究竟是為人伴奏的光景，於是她毅然放棄豎琴，也離開純古典的背景，投身當時由幾個同樣來自底特律的友人所組成的劇團。就在一九八〇年初，當劇團於歐洲巡迴表演時，Zeena 遇見了後來成為 Pere Ubu 鼓手的 Chris Culter。這是她的音樂生涯中第一個奇人。那時劇團正與 Black Sheep 共同演出，身為 Black Sheep 一員的 Chris Culter 負責打鼓，Zeena 則擔任人聲吟唱。Chris 表示自己過去十年來都在尋求與一位豎琴手合作，Zeena 在驚喜之餘，自然順理成章地加入了

Chris 稍後的 News From Babel Project，非但重拾豎琴手身分，更因為這個轉捩點使得九〇年代的前衛樂界在不自覺的男性主導中，異軍突起地殺進一名長髮女子。

一九八四年 Zeena Parkins 移居紐約，並遇見音樂生涯中第二位奇人 Tom Cora。Tom Cora 製作了 Zeena 的第一把電豎琴。這把電豎琴幾乎等同於開啓前衛音樂門禁的鎖鑰。Tom Cora 訝異於 Zeena 短時間內即熟練了它，便迫不及待地邀她參與 Tom Cora 自己所組的 Free Jazz 團體 Skeleton Crew 的第二張專輯《The Country Of Blind》。雖然 Skeleton Crew 於一九八七年宣告解散，但 Zeena 在歷練了與團長兼大提琴手 Tom Cora 前衛吉他大師 Fred Frith，甚至是加入 Cobra 時與 John Zorn、Butch Morris 等 New York Scene 名人共事的經驗後，儼然自成一派。同年，Zeena Parkins 錄製第一張個人專輯《Something Out There》，且另組一個新團 No Safety。但 Zeena Parkins 真正展現其作曲才華及古典造詣卻是在她接受委託為舞作配樂之後。她說：「... Dance world allows you to try out your idea. First of all, you're not really performing for a musical audience, you're performing for a dance audience...」一九八六年起，她開始為編舞家如 Jennifer Monson、Neil Greenberg、Cydney Wilkes 等人的舞作譜曲，作品輯錄成《Ursa's Door》於一九九二由 Les Disques Victo 出版。

在《Ursa's Door》裡，Zeena 動用了兩組三重奏：一是 Zeena Parkins 的豎琴及其姊妹，小提琴 Sarahjam，大提琴 Margaret 共同組成；另一則是吉他手 Chris Cochrane，鼓手 Ikue Mori 與取樣鬼才 David Shea（小紅番上

期才介紹過的)所聯合的即興陣線。也許浸淫在紐約前衛樂界之中，很難不習染所謂後現代的狂人氣焰，硬是要去挑戰各種互異，甚至原本互斥的素材於並置時迸發的強大張力。一如 John Zorn 般蓄意搗毀音樂類型壁壘分明的界限，Zeena Parkins 亦將古典室內樂與 Free Jazz 相撞擊，那一瞬間元素崩裂重組的電光火石，非僅是音樂上的噱頭而已，更將它導入了 Zeena 對《Isabelle》的生命詮釋裡。

《Isabelle》是 Zeena 的第四張個人專輯，一九九五年交由 John Zorn 的 Avant 廠牌發行。標題《Isabelle》其實指的是一八七七年生於日內瓦的瑞士探險家 Isabelle Eberhardt。其終其一生(二十七歲時慘遭洪水滅頂)在北非遊歷，留下不少精確描述阿爾及利亞建築、風景、及人文觀察的著作。Zeena 在 Isabelle 的文字裡發現她描寫沈鬱及孤寂的不尋常，除了是當地的氛圍使然，約略也是 Isabelle 改信神秘教派的影響。在世紀交接之際 Isabelle 以世人謂之女流之輩成就了探險史上少見的女性角色。也正是這位女子的勇敢氣魄，使得在她死後九〇年，另一名於前衛樂界開疆拓土的女子 Zeena Parkins 以此為題，譜曲紀念她。為求更貼近作品的陰性氣質，在 Sample 及鼓方面都由 Zeena 親自上陣，成為一組純然女性的四重奏。承繼巴爾托克於弦樂四重奏作品中開發出的提琴語法，大量的長滑奏，急促顫音，交雜著粗重如打擊樂器的鋼琴低音觸鍵，及中東民謠的吟唱取樣，及 Zeena 那似蛇纏繞，有時竟像 Bill Frisell 以管樂開發電吉他音色的概念般去開發電豎琴的即興撥奏及延長音(曲九《Oblivion Seekers》可清楚聽見)《Isabelle》專輯後半部收錄的即是為編舞家 Cydney Wilkes 所作的舞劇配樂，由 Zeena 與鼓手 Ikue Mori 取樣的人聲吶喊與鼓及玩具琴結合成奇異的節奏而充滿靈動的打擊樂逸趣。



如果你也曾發現學校裡那個孔子的身材比例很魔鬼、向烏漆媽黑的蔣公敬禮時很不情願，對火車站前獅子會捐贈的水泥塔上那面掉了時針的鐘很不以為然、老是覺得公園那面浮雕上的七仙女個個都像似男扮女妝，那麼說實在的，你對公共藝術還蠻有點概念呢！

## 滑溜溜的理念定義和赤條條的資源搶奪？

# 公共藝術在台灣

文／曾雅蘭 圖／文建會提供·破資料庫

### 前言

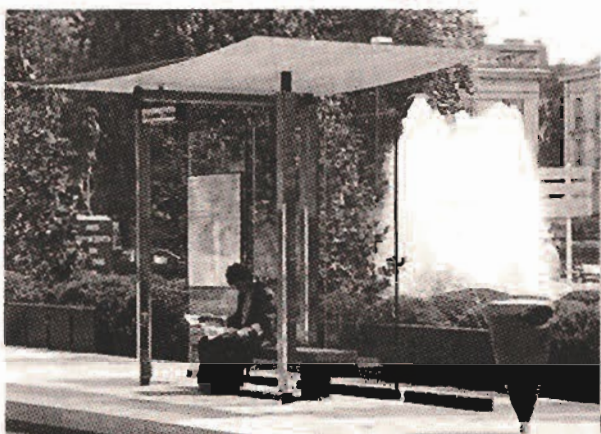
如果你去過中壢的龍岡大概不會對那個圓環沒有印象：白石矮柱與短階圍住圓形築高的基地，草皮中央巨大的白色大理石基座上，一個持步槍奔跑著的青銅士兵定格般地凍結在其上。那是一種精神的召喚，一段戒嚴歷史的銘記，一個軍營的地標，一個小鎮的中心，一個交通的折衝點，但我不知道它是不是藝術。不過在我很小的時候，還曾以為那是一個超大型的冰箱，且納悶著阿兵哥為什麼要站在冰箱上呢！

如果你也曾發現學校裡那個孔子的身材比例很魔鬼、向烏漆媽黑的蔣公敬禮時很不情願，對火車站前獅子會捐贈的水泥塔上那面掉了時針的鐘很不以為然、老是覺得公園那面浮雕上的七仙女個個都像似男扮女妝，那麼說實在的，你對公共藝術還蠻有點概念呢！而下面是在一個頭兩個大的狀態中〔據聞與公共藝術沾上一點邊的人都會有這種症狀〕，以日前一場公共藝術研習會的其中三場演講為主要內容、並以三個大方向問題去剪輯增刪、加上幾個近視註解製作而成的一篇文章，希望在傳聞中某些立法人士可能將尚未好好執行過的公共藝術相關法案再行修改附但書之前，提供一個略窺這些年來各界對公共藝術的討論、對發展現況再多點概念和思索的機會。

無疑地，以下這些話對許多人而言都是極其刺耳難忍的「噪音」：公共、藝術基本上是兩個互相矛盾的詞彙，因為不能以行政、會計、法令等規定去限制約束干預藝術創作已經是一般的共識，然而公共藝術卻完全無法去迴避許多不可抗拒的或應去尊重的規範；公共藝術的重點應在「公共」二字上面，而公共即政治；公共藝術在執行上的許多爭議和困難除了是概念紛雜、沒有清楚的定義和標準外，這也和許多政府部門以個人主觀意志凌駕民衆需求考量、忘卻自己是納稅人代理者角色衍生種種問題的情況如出一轍；公共藝術在公共意識、公共美學尚未甦醒建立和沒有妥善的都市規劃之下，勉而為之就如一朵鮮花插在牛糞上；像金字塔般，所謂的精緻藝術應該有穩固的根基，然而在台灣卻是無根地、需要人在下面「吹風」才能漂浮在半空中為人所見的狀況；在行政紊亂的情形之下，公共藝術案所釋出的大筆資源很容易便讓原本發展不健全的藝術生態更形扭曲；若讓藝術家認為可以靠公共資源生活、將藝術家公務員化，那麼在台灣可見無一例外的結果便是藝術的死亡。

### 公共藝術研習會

在規定公有建築物及政府重大公共工程應設置藝術品的「文化藝術獎助條例」(註A)的規範之下，為加強執行公共藝術設置機構的工作同仁對公共藝術相關課題的瞭解，並為培植公共藝術設置各期程之執行人員，充實提升相關業務專業知能，行政院文化建設委員會委託帝門藝術教育基金會，於六月初在劍潭青年活動中心，辦理一場為期三天的「公共藝術研習會」，有來自全國各地縣市文化中心、縣市政府都市發展局、各級美術館、公私立建築或景觀設計或美術系所的教師或學生，以及民間相關基金會、學會與藝術組織成員和個別藝術創作者，共約八十名的學員齊聚一堂，課程方面則安排了七場專題演講、兩場案例分析、一場經驗分享和綜合討論。



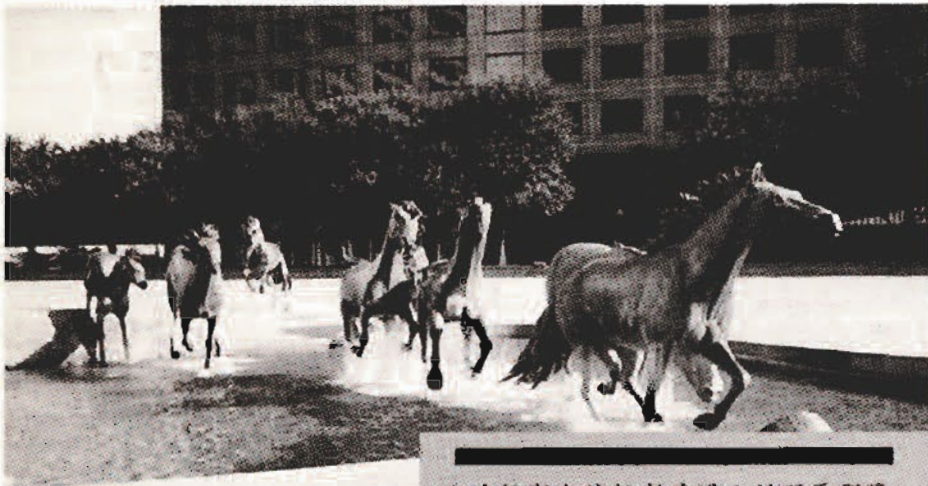
◀公共空間中的街道家具也是公共藝術可能的類型  
▼這鐵定不是公共藝術



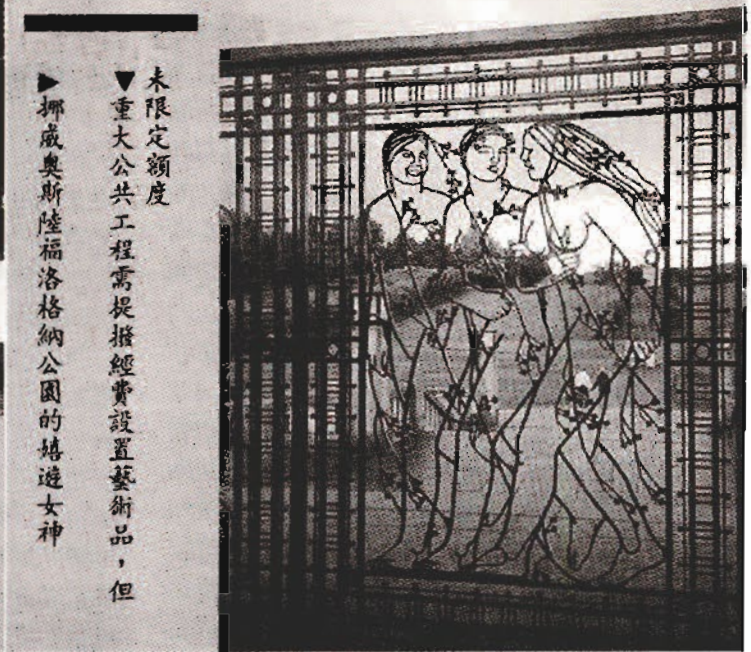
▶公共藝術是什麼？從拆除違建開始！







▲達拉斯克林拉斯廣場上的野馬群像  
◀基隆八堵二二八罹難鐵路員工紀念碑，真的讓人很想掉眼淚  
▼嘉義二二八紀念公園四大族群和解的亡魂



▼未限定額度  
▼重大公共工程需提撥經費設置藝術品，但  
▼挪威奧斯陸福洛格納公園的嬉遊女神



而前文所述即是宜蘭仰山文教基金會執行長陳其南在一場《公共藝術與社區營造之關係》的演講中的部份內容。如此針對立法者、行政者、創作者乃至一般大眾的不中聽的指陳，除了是這位不斷強調社區總體營造是從下而上的一種新人種、新社區、新社會之改造運動，不久前才從官僚體制出走轉戰民間的「總工程師」的經驗牢騷，事實上，連同研習會中每位講者所持的本位立場和著重點互異以及學員的反應激烈、意見紛雜看來，這場研習會和歷年許多與公共藝術相關的座談會、公聽會、研討會都一樣，在在顯示出「公共藝術」在台灣的諸多問題。

### 公共藝術的「公共」？

正為「黃金印象展」移師高雄而忙得不可開交的高雄市立美術館館長黃才郎，正是最初在「文化藝術獎助條例」草擬階段中，因任立委助理、認為機不可失而將公共藝術相關規定寫進草案內容中的始作俑者。法律在一般說來是為維護公共利益而制，但更是社會力量競逐的結果，所以在法律主持正義的同時，事實上進行的便是利益的分配。在研習會《從公共藝術的定義與內涵談其表現之多元性》的講題中，黃才郎一開始便不諱言地重申本來即為讓藝術界得以在龐大公有資源中分食百分之一大餅的法意(註B)。

雖然在立法院三讀階段中的增刪、與運送至今幾年下來各界在許多細節上議論爭端不

斷，且其結果在他看來是「藝術界的全面潰敗」，但是對於為搶奪資源而生對「公共藝術」無奇不有的紛繁定義，黃才郎認為公共藝術本有因地制宜的空間，且是一個不穩定、持續發展的觀念，沒有必要將其定於一尊，不過在一般認定及行政執行上，仍有幾條線索得以交織出共識的範疇。一是藉由設置於公共空間中的藝術品來謀求公眾的福利：如在行人如織的空間中，妥善設置的藝術品便具有改變行人動線和情緒、也可在公共空間中營造出一定限度的私密性等功能。二是藝術家將直接面對不特定之第三者的挑戰：藝術作品離開美術館或私人典藏室的樊護，置放於公共空間中直接面臨大眾對其改變空間、視覺景觀及其作品理念的感受和反

應，對藝術家為一大挑戰。三是設置案之意識形成流程的思考：例如健康幼稚園火燒車事件，總統下令為捨己救人的林靖娟老師塑像紀念，卻不知該將塑像置於何處，便是典型的由上而下的思考所致的問題。四是設置案決策時有無「使用者參與」的觀念：目前「民衆參與」多半是被設計成對作品完成最後階段的「揣一腳、貼一塊、黏一片」的模式，其實應該在各個決策階段中廣納使用者的意見。

### 公共藝術的「藝術」？

黃才郎並以一個將公共藝術與未立法前即已存在的戶外雕塑、景觀雕塑、環境藝術與紀念物等相關類項的概念比對表(註F)，來強調公共藝術特顯的「公共性」外，其實此表也說明了藝術的社會性格。



### A 文化藝術獎助條例

於 1991 年由文建會擬出的「文化事業獎助條例草案」和立委陳雲蔚「文化環境」工作隊所擬的「文化藝術發展條例草案」，交付解委審查增刪後，於 1992 年六月經立法院三讀通過，「文化藝術獎助條例」可說是台灣文化藝術進入「法治時代」的開始。其中最受關注的便是第二章文化環境第九條：公有建築物所有人，應設置藝術品，美化建築物與環境，且其價值不得少於該建築物總價百分之一。供公眾使用之建築物所有人、管理人或使用人，如於其建築物設置藝術品，美化建築物與環境，且其價值高於該建築物總價百分之一者，政府應獎勵之。政府重大公共工程，應設置藝術品美化環境。

### B 百分比公共藝術

源自國外 FOR ARTS [藝術基金] 的說法，各國的比例多少並不一定，可能是 0.5%、2%，有些地方甚至高達 3%。而此基金並非悉數用以購買藝術品，而是包含藝術品本身的建造、裝置、材料等工程費用、設計監造費用以及其運作上的周邊消耗，如維修管理、保險、顧問費等等。



而師大工藝教育系教授呂清夫在〈台灣公共藝術的諸問題〉演講中，除了也列舉各方對公共藝術或激進或保守的界定一如公共藝術應具有公眾性、藝術性、環境性、教育性、前瞻性、不可移動性等等之外，且以大量的圖片去分析他所謂的公眾藝術與公共藝術〔立法前後的分野〕在題材、造形及製作態度上的一些傾向、問題與建議。

如台灣許多公私空間中均可見「沉思者」等名作的粗製濫造的仿冒品、公園中隨處可見像似捏麵人放大的極其醜陋的雕塑，或似乎是由特定工廠所生產的某材質一如不鏽鋼、某風格一如有機抽象或幾何抽象的大量作品等現象，都顯示出台灣審美教育的極度匱乏；而他以國外的例子說明古蹟原作精緻地翻製、將傳統造形與現代精神相融，或者去設計海報站、電話亭、垃圾桶等街道家具等也可以是很好的公共藝術；而普遍看來以抽象幾何為多的創作似乎不夠多元和有創意，他建議可以多嘗試具幽默感、民眾接受度高的普普風格，或頗適合亞熱帶氣候區台灣的水景藝術、在空間使用上更活潑的垂吊或裝置藝術之外，且可就公共藝術所具有新興媒體的屬性，去開發各種可能性，如非物質化的動力藝術、光藝術、概念藝術等等。

## 公共藝術有什麼問題？

除因定義不清導致主事者各說各話、乃至便宜行事的狀況，呂清夫且以目前已設置的文建會「台北市環境公共藝術徵選」(註C)「公共藝術示範〔實驗〕計畫」(註D)等案例指出許多相關的問題。他認為徵選十分用心的台北較偏向環境改造，而文建會的九個專案較多元、且較符合百分比法令的概念，其中嘉義文化中心、台南市停車場和早已自行完成的台北市捷運局雙連站，因範式多樣如包括立體造形、圓雕裝飾牆、壁畫等，又具統一風格且將經費用在刀口上〔藝術品經費比例在65%至80%之間〕，所以比較理想；而新竹市、花蓮縣、高雄縣三地文化中心本來的設計都不錯，不過由於基地都需改造因而留給藝術品的經費相當有限，花蓮甚至只有5%而已；其它還有將建築後續工程、建築物打燈都視為公共藝術，及購置現成作品導致風格殊異、設置不協調等問題。

呂清夫認為公共藝術雖可包含空間設計如地景藝術、景觀乃至廣場設計，但若被擴大解釋使基地改造、工程施工、建築物後續或修飾工程都包括在內，那麼公共藝術經費將

被蠶食殆盡，有違原本獎助文化藝術發展的法意。而此也是黃才郎所謂藝術界全面潰敗的實況。除了資源搶奪、利益輸送競技場上的能力實力問題，仰山文教基金會執行長陳其南那番對一些人而言是多說無益的話〔相異於研習會第一天每場演講完畢都有欲罷不能的討論，那場只有一個人語重心長地說出她的擔心外，還有幾位在後座的藝術家悄悄離席出場〕，事實上卻更是諸多問題的癥結所在。不過陳其南也表示，既已立了法，在現階段的工作重點應該是訂定關於公共空間、藝術的學習計畫，全面提升美育的走向，而如何設計出一套得以讓民間自行操作運轉的程序、使其導向良性的發展，可能才是主其事者最大的挑戰。

這場研習會還有下曼頓文化顧問委員會執行長 Jenny Dixon、台北市開放空間文教基金會執行長陳惠婷的行政經驗專題演講，以及著名國際展覽策畫人、藝評家南條史生對日本公共藝術現象的觀察，藝術家李秉聖及胡宏述對規畫案中藝術家角色的權力義務之經驗談等，以及綜合討論等內容。承辦單位帝門藝術教育基金會，也會將此研習會的內容整理，預計於七月出版發行。(註E)



### C 台北市環境公共藝術徵選

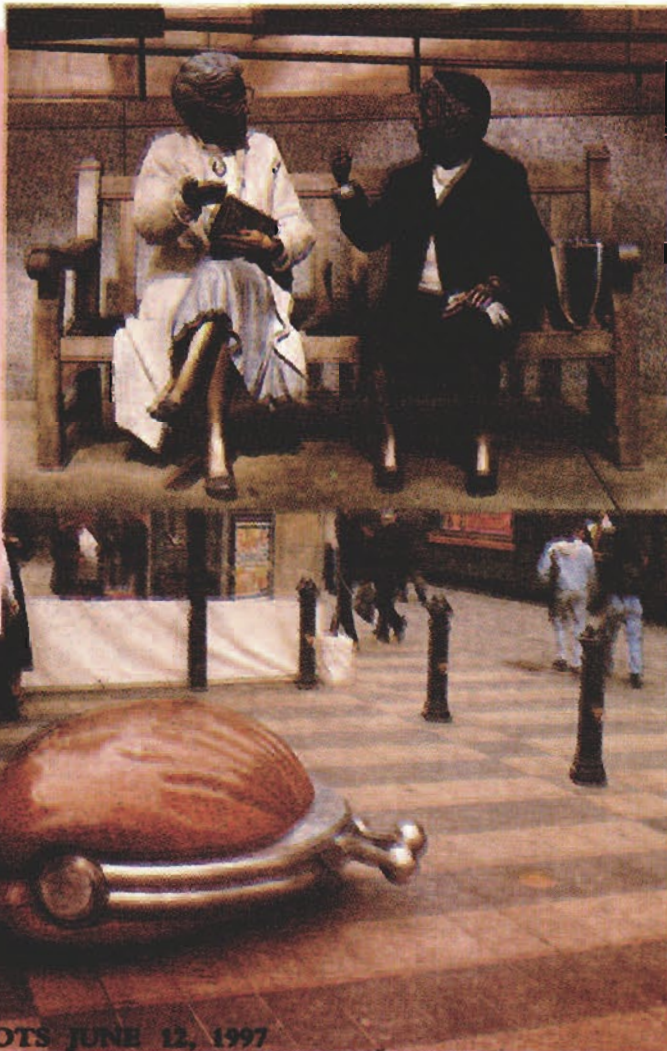
來自國內外共 141 組藝術家個人或團體的作品，以資格選、複選、決選三階段來執行徵件：資格選中以集繳交之十張作品幻燈片進行評選，有九十組通過；複選則由執行單位與主辦單位在全市重要公共空間中挑出包括廣場、街道、公園等五十個基地，再經公共藝術委員會選出十個，由創作者依其風格選擇基地進行圖說與模型創作，由於經費限制，此階段只從 123 件作品中選出十件，各獲得八萬元獎金；決選階段中選出最佳的三個設置方案：分別是王為河為台北總統廣場而作的「昨日與明日」、王為河為劍潭地下道而作的「萬物浮游」、黃佳惠工作室為基隆河金泰段而作的「風雲際」。在去年的決選作品展中，陳水扁且宣佈 1997 年為台北公共藝術元年，除強制公有建物從撥百分之二經費設置公共藝術、否則拒發執照外，還將有年度裝置藝術大賽等活動。



►台中精明一街的露天雕塑展

▼歐登柏格的大鋸子

爾本市金融街道中的大皮包  
▼誰檢到了一個叫「皮包」的大皮包？澳洲墨  
►芝加哥黃金商業區的老婦人雕像

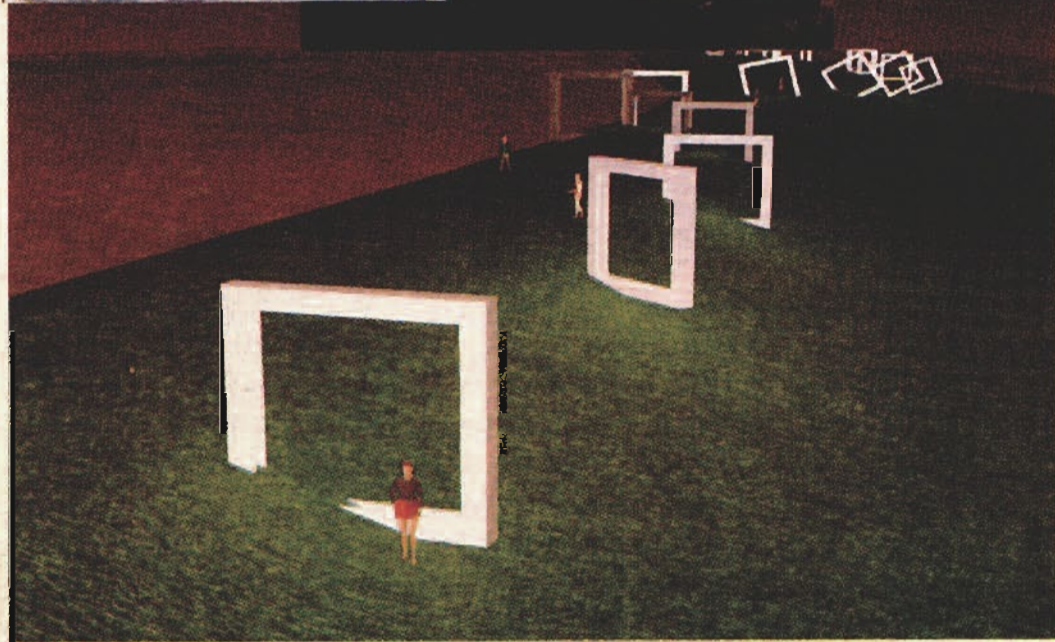




▶ 台北市政府門前的百萬玉獅不是獅子會買的，而是扶輪社送的  
 ▼ 你猜那個小光頭是誰？——答對了！



藝術作品（風雲廊）  
 ▼ 黃佳惠及王存武創作的公共  
 藝術物圖  
 ◀ 這裡是福德垃圾坑，不是木



D 文建會公共藝術示範實驗計畫

文建會編列一億元設置經費，從全省的基地中選出九個示範點，於1994年至1997年進行設置案，其中有六個點是以公開徵件方式取得藝術品。九個示範案是：新竹市立文化中心、埔里藝文中心、嘉義市立文化中心、台南市立體育場上方公園、高雄縣立文化中心、花蓮縣立文化中心、新竹縣立文化中心、屏東縣立運動公園、台東原住民文化會館。

E 文建會相關出版品

- 公共藝術叢書／藝術家出版社 1994
- 1 巴賽隆納新公共藝術運動—后德什著
  - 2 慶典裝置與景觀美化—莊伯和著
  - 3 洛杉磯市中心的重建與公共藝術—黃鐵嶼著
  - 4 公共戶外家具—官政能著
  - 5 光環境與公共藝術—周煉、林大為著
  - 6 公共藝術的方位—陸恭之著
  - 7 中國傳統市招—王行恭著
  - 8 環境品質與社區參與—劉可強著
  - 9 巴黎街道招牌藝術—高燦榮著
  - 10 馬德里公共藝術—陳建北著
  - 11 城市閱讀—黃長美著
  - 12 都市景觀與環境美化—林季雄
  - 13 環境設計與課題—張世豪著
  - 14 城市風格與建築形式—吳光庭著
  - 15 公共藝術與社會的互動—黃才郎著
  - 16 公共空間—夏鑄九著
- 公共藝術圖書／藝術家出版社 1997
- 1 公共藝術在台灣—陳惠婷著
  - 2 台灣公共藝術的探索—倪再沁著
  - 3 公共藝術的文化觀—林保堯著
  - 4 生活中的公共藝術—黃建敏著
  - 5 藝術家看公共藝術—鄭乃銘著
  - 6 和青少年談公共藝術—劉伯樂繪著
  - 7 認識環境雕塑—郭少宗著
  - 8 水景公共藝術—陳燕靜著
  - 9 米蘭公共藝術展覽—劉永仁著
  - 10 芝加哥公共藝術現代化運動—高千惠著
  - 11 德國公共空間藝術新方向—吳瑪琍著
  - 12 日本公共藝術生態—劉俐著

F 相關類項比對表

	〈戶外雕塑〉	〈公共藝術〉	〈環境藝術〉	〈紀念物〉	〈景觀雕塑〉
基地性質	室外	公共場所	有一定的基地	整個環境就是作品	特定場所
設置精神	審美	講究公眾福利	美化環境	營造一個環境	象徵、紀念
設置立場	以藝術為前題	觀眾、環境為前提	觀眾、環境為前提	觀眾、環境為前提	標的命題為前提
製作方式	自由創作	協同工作	協同工作	委託創作	委託創作
主要裝置	用途審美裝飾	調合環境、審美	調合環境、裝飾	調合環境、審美意象	象徵、紀念
標的物本	體機能無特定目的	無特定目的	有特定目的	無標的物，知覺行為	有特定目的
主題	不需受限	可有可無	與基地共生	環境本體自身	特定命題
設置方式	徵件、購置	徵件、購置、委託	徵件、委託製作	徵件〔圖〕、委託	委託製作、徵件
形式	大型雕塑物	不限於雕塑物	雕塑物或建造物	建築構造物、地景	雕塑物或建造物
變異因素	隨審美價值觀改變而各有褒貶好惡	因不特定之使用者或社區結構而不同	因基地條件或空間變化所推擠而改變	環境改變即不成立	因認同差異而變
備註	有時廣義的被當成公眾藝術或景觀裝飾的標的物	主要區別在於設置意識形或的公眾參與程度、講究社會性功能	一旦與基地脫離時，其義也應視為不完整	經由環境施以觀察有所知覺	思想與藝術的適合，寓精神於形體

就現代藝術的特性而言，過度地釐清與截然的畫分是不妥的，為比較之需要加以排比因其有參考價值。事實上它們之間也有一定程度的重疊。



房間站為什麼變醬子？  
整個房間站好像變戰場一樣  
才 18 小時沒上，文章就有 281 篇  
guest 就有 14 個!!!  
好亂喔！房間站有點不像房間站了  
好像變廣場站了  
這不像我剛來的房間站

# 駭客侵入女性主義房間

## ——惡魔黨嘍囉不忘湊熱鬧

文 / 鄭學庸  
圖 / 破資料庫



銷 Raw 的 id 及進站使用權，並關閉房間站 new 及 guest 的進站權利。根據 Raw 在台大椰林站 local save 發表，及委託房間站站長發出的聲明表示，其「破站」之所以發生是因為站方網管程式發生問題，而讓他在無意中將使用權擴充至站長的權限，並在無意中傳回登記註冊者的註冊資料與破壞網管程式，至於房間站為數眾多的同志註冊資料，Raw 表示所傳回的資料他無法解讀，在其明瞭這份資料的敏感性後隨即刪除，並未外流。Raw 表示願意對此事向房間站註冊者公開道歉，並負起責任、賠償房間站因此而受到的損失、從此消失於全國各轉信站與女性主義站，並簽署不得將所傳回的資料外流的切結保證書。

對於房間站註冊使用者而言，由於她們對於站長的高度信賴，所以當初許多人註冊時多半填寫真實資料，因此不能容許個人隱密資料外流。再者，房間站朋友們認為 Raw 的說詞並不足以採信——以 Raw 之前因以別站站長身份，濫用權限侵犯註冊者權利而遭停職的記錄、長久以來在連線 MOTSS 版上的惡劣態度、其在自己架設的陽光沙灘站上發表對於同志議題負面看法的文章、針對此事前後立論不一的聲明與自白，使得她們相信這絕非偶然事件，否則 Raw 不需要在破站後於目錄下設計 rhost，使自己得以無限次數進出房間站行使相當於站長等級的權限，更不需要在那麼多「無心」與「無辜」之餘，將破站當天的暱名取為挑釁意味十足的「有趣的一天」……。

終於，房間站站長向台大學務長提出陳情，並向全國各網站與媒體發出聲明，一切似

乎靜待法律效益上的證據採集整理，然而，蜂擁而至的 guest 卻在房間站挑起另一波戰火，其激烈程度直逼意識型態層次。

這批面貌模糊、非房間站原有的使用及因此事件受害的「惡魔黨嘍囉」（部份房間站原住者將其稱之為合體怪獸），固然部份似乎儼然是因為與 Raw 的交識而來，但他們所提出的一點似乎很重要——如果不是由 Raw 親口向房間站站長及媒體承認，那麼在法律實證的思考下，如何確認 Raw 的諸多侵入、坦承、道歉動作是由其本人行為？即便是經由台大等節點搜致的傳送「記錄」在虛擬真實的網路空間中，是否得以援用作為學證的具體證據？甚至在主事機構教育部網路組臨時性編組，幾乎將學術網路管理權下放的狀況下，關於網路管理權限、接近使用權與仲裁權，網路使用者需要何種形式的規範或公約？還是放手交由其他形式的仲裁權威（諸如學校）來控制？

同樣有趣的是，一位「嘍囉」提到「真正的 cracker 是不會選女性主義 bbs 站這種不具挑戰性的網站下手的，她們的目標可能是國防部，而絕非房間站。」另一種說法是「女性主義者與同志的強勢作風，其實不過是一種集體自慰，在事件結束前，倒楣的人永遠是輸家。」在網路空間中，原來快、狠、準、強猛等異性戀男性價值，依然在虛實交錯的空間向度中，扮演著衝鋒穿刺、佔領處女領地的鋼砲先驅。而，關乎生命的情事，又為何總是可以化約成贏／輸的遊戲邏輯呢？難道所有的遊戲都是可以在其之後重新一次嗎？當然，女性主義者再度被描摹為面目猙獰的惡婆娘，同志也依仍被指陳為心理受創、藏身安逸中不敢見人的殘人，言下之意，彷彿事情鬧大只會讓原本被視之為「惡」的更「惡」、「殘」者愈「殘」。然而這個「惡殘」又何嘗需要相對性範本的首肯與確認呢？如果說少數族裔的發聲顯得過於潑辣尖酸，那麼龐大溫和的高姿態關懷是不是更加令人不寒而慄呢？當該法律的走向法律，當事人何需向非法官，及一群潮水般湧來、以為 Virginia Woolf 是美國人（而且以為是她自甘當「小女人」的事被西方媒體披露）、從不曾進過女性主義站，如今進站只為逐鹿 sysop 廝殺一番的「新好」異性戀者呢？

然而，既然房間站朋友們最推崇的不在於房間站有多好的服務設計、站長有多高深的功力，而是站長的態度讓大家感到如同回到自己房間的舒適與安全，那麼此次事件似乎提醒少數族裔網站的管理者學習諸項網管的防衛技能，甚而，在自我認同與遠離被偷窺、挑釁的惡夢之餘，想想如何將既有網路資源打造成突破分眾局限、遊走穿刺主流機制、邊走邊戰的靈活空間吧。

當六月初清大生化女性主義「自己的房間」bbs 站長們，終於做出決定向媒體披露五月中房間站遭到入侵的事之後，上述的吵嚷紛雜就持續在房間站不斷上演，引發一場房間原住者與四方湧來的惡魔黨嘍囉（房間站對 guest 使用者的索取的代號）的激辯吵嚷。一時之間，諸多關於該駭客行為事蹟的追溯、揣測、房間站所採取行動的適宜性、網路安全管理、甚至於對於女性主義與同志議題的激辯不絕如縷……。

五月十八日，在房間站註冊登記暱稱 Raw 的使用者在上網進站後，更改部份網路管理程式，並將房間站登記註冊者的密碼檔資料（包括註冊者姓名、地址、電子郵件地址、上線網路位址及編碼後的密碼等）傳回自己的電腦中。之後經房間站察覺，站長隨即取



「同性戀者」一詞，是一種粗糙的、斷裂的二分法判定，不但同志從中建構的主體有問題，結果只使得原本生活在異性戀主流的人更加排斥開拓同性情慾的可能。

# 同志 ≠ 酷兒 ≠ 同性戀者

## ——周華山的後殖民同志思考

文/鄭學庸

圖/破資料庫

第二屆「性教育、性學、性別研究暨同性戀研究」國際學術研討會適才精采落幕，湧入自四面八方的打氣、努力與思辯結晶，似乎倒不那麼輕易地撥卻六月天空的凝沈陰鬱。對台北的同志運動朋友而言，GLAD（校園同性戀日）活動停擺的訊息不啻如同夏日午後的一記悶雷，六二九世界同性戀同步遊行的音訊杳然，讓人急得在空氣溼得快滴出水的方格中來去踱步，連珍藏的小玉西瓜似乎也並不怎麼沁入脾肺地甜美。一骨碌打開收音機，彩虹大橋的橋墩在台北天空算是崩落地片甲不留了；好吧！看報紙電視新聞總成——

在近兩年多來全球東西奔走（不可小看句子中出現的、隱匿的方位名詞所具有的權力關係與位置！），讓他爬梳出諸如關於種族、階級、身份政治與國家位格的思想概要，並在同志學聖經《同志論》（僅為肯定其對於同志族群的救贖功能）出版兩年後，將三十餘萬字付梓成萬眾矚目的《後殖民同志》，提出有別於西方文化霸權視野的同志思考……

周華山：「不幸的是，以美國為首的西方白人同志運動與論述，常被視作放諸四海皆準的理想典範，但其適切與否似乎有斟酌的必要。況且，這種以美國東西兩岸大會所推崇的同解經驗，並不能套用在有著極度恐同基督教傳統的中西部地區，也因而並不適宜橫向移植在風土民情截然不同的兩岸三地華人社區之中。舉例來說，我到北京發現當地人從不會把同性戀行為或情慾視為原罪；中國人的父母在知道子女的同性情慾之後，通常最可能問的一句話反而是：「那你不能結婚怎麼辦？」，其社會基礎似乎不像西方來自於個人主義的權利論述，而是人倫家庭宗族網絡。」

「許多在國外或在香港的華人男同志，基本上是不找華人當伴侶的，因為會像兩個亂倫的姐妹，所以有一個稱呼「sticky rice」就是這麼來的。相反地，他們寧可依偎在心目中建構的強壯白人胸膛，當個以假亂真的 potato queen。請注意，在這方面女同志連個自己的暱稱或呼號都沒有，其中的性別權力關係可見一斑。香港的許多白人打死不肯學習廣東話，他們嘴裡只懂得吐出三個字——你好、多少錢、啤酒，你如果仔細觀察會發現他們的好朋友全是白人，而性伴伴侶卻清一色是非白人……」

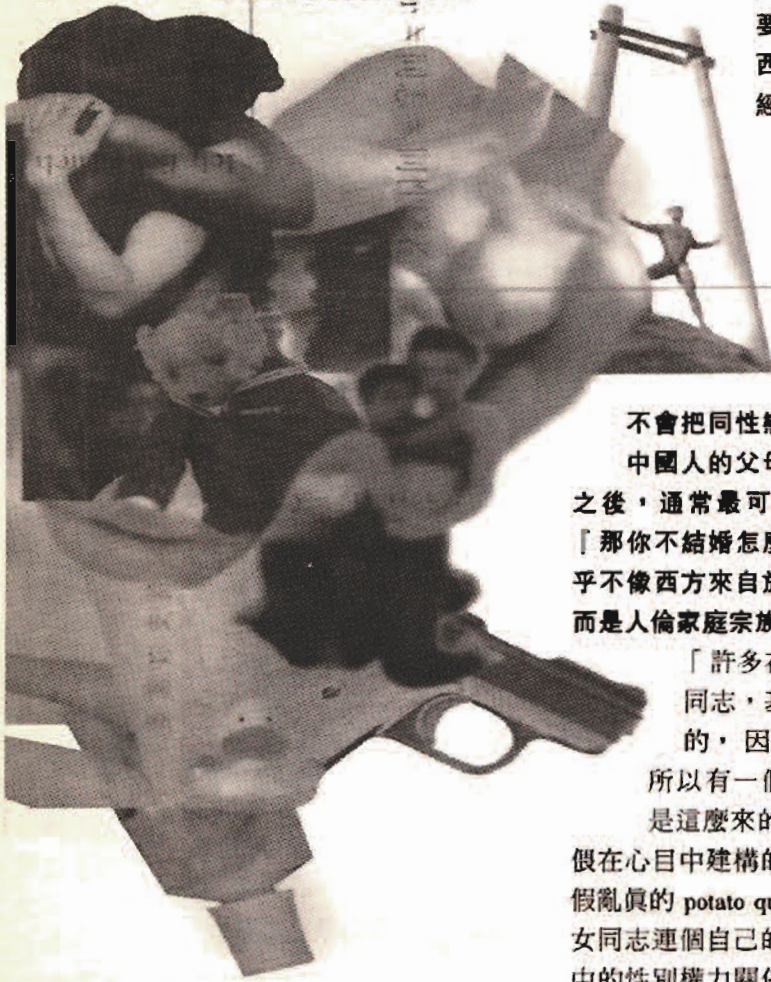
「香港的同志圈裡對這樣的文化殖民內化得很嚴重，有時白人以廣東話對談，反倒是對話的港人完全以英語回應他。另外，傳統的中國文化對於所謂「同志戀」的事實並不太感受到威脅，因為只要能結婚生子，繼承宗法與香火命脈，其他並不太重要，尤其是女性之間的性慾關係。但是現在不同，有

一位男同志朋友告訴我：「香港房子這麼小，我回和母親同住，白天根本不可能是同性戀。只有晚上到 pub 找白人，才讓我覺得離開香港，離開華人的宗族家庭倫理，那時候我才有可能變成一個男同志！」

「西方文化殖民的具體表徵就在於「同性戀」這個詞引進香港。就我蒐集剪報追溯的結果，在 70 年代的香港，從來沒有一則新聞曾經提到「同性戀者」四個字，出現的多半是中國古典的龍陽、斷袖等字眼。現在的香港同志，即便已經作好自我認同，也幾乎從不說自己是「同性戀」者，就算說也用英文，說：「我是 gay，他也是 gay，一看就知道他是 gay！」所以我們根本不該問賈寶玉：「你是雙性戀者嗎？因為你和兩性都有過情慾關係。」，因為那個環境根本沒有這個概念。中國向來沒有以性取向為人格角色中心而將人分類的習慣。」

「同性戀者」一詞，是一種粗糙的、斷裂的二分法判定，不但同志從中建構的主體有問題，結果只使得原本生活在異性戀主流的人更加排斥開拓同性情慾的可能。現在香港恐同的程度幾乎已經到達「男人間不敢互訴心事」的地步了，但是我去大陸，卻發現大陸男子間勾小指甩手走路，或是撫摸對方胸膛的小動作司空見慣，其中同性情慾的部份肯定有，但絕不是什麼同性戀者的概念。」

「再講到現身、出櫃（come out）這個概念，對於華人社群的適用性也必須小心處理。很多華人不知道如何用中文向父母現身，甚至在講現身這個詞的時候也不講現身，而使用英文的 come out 這個字。另外，美國社會一向是一個 talking society，強調坦言——share、tell one! 透由坦言以確定傳柯筆下的懺悔主體。所以性別身份的出櫃情結，其實是建立在兩個主軸之上：一、性是人格特質的中心。二、個人主義的權利論述。這時，東西兩岸的 gay parade 反而比較接近美國文化的一部份，而並不那麼必然是「同性戀」的部份，其中也透露著對一人一票西方價值民主制度的過度樂觀擁抱！」



「民進黨同志凝聚修憲共識」、「國大議長請辭？三黨同志慰留」——就連費盡心力重新烤漆的二手車都被拖回停車場，對號入座、井然有序。六月天的雨未免太久，等不到新雨初霽的瑰麗彩虹，直教人等得眼睛疼。

二月時節的同運經驗，在冥頑的「異」教徒口中倒落得「人前妖怪行徑，真面目見不得人；人後東拉西扯，得了便宜還賣乖」的罵名。在氣結之餘讓人深覺棘手是似乎依然是所謂「現身」的老問題，意即，同志族群主體存在的確認與位置，在擺置上是不是需要一個更具策略性的行為藍圖？

有趣的是，同志學「教父」（很多人可能已經開始蹙眉，包括其本人）周華山，有





「其次，何謂「衣櫃」？何謂 come out？很多華人父即使已然清楚子女的動向，也不輕易採取西方「Yes, I do love you!」的肯定模式。中國人講求是「情」——一種宇宙觀，而非主客體全然斷裂對立的模式。如果採用美國的個人解放標準來檢視華人社會，只有幾乎少數幾個人達到「標準」，而且，都是男性。」

「一九八八年底，Michael 與林奕華突如其來地拿同志一詞置換舊有的同性戀，因此而有了第一屆香港同志電影節。想不到在台港兩地大受歡迎。但是 non-behavior 性格濃厚的同志一詞，今天很多人在談，其實指的依然只是 gay 和 lesbian，而忽略

bi，或是其他更廣闊與深刻意含的指涉。同性戀這個詞強調的是差異，而同志除側重差異外，則注重「same」的部份——是一個流動的身份政治宣示，一種心志而非性。」

「另一個強調破除同／異二元對立思考的概念是 queer ——以最激烈的反抗方式挑戰主流體制。但是在援用這個概念與姿態時我們應十分謹慎。整個八十年代雷根政權的新保守主義政策，基於恐同情結，將日益嚴重的愛滋病議題視而不見，不但造成舊金山等地男同志族群大量死亡，更傾全力將愛滋／天譴／同志作各種污名排列比對，對當地的同志而言，沈默等於死亡，因此莫不捲起衣袖投入冷駭人的酷兒陣營。而酷兒這個字的世

代差異性相當重，對於二十歲的歐美白人同志而言，可能是相當炫目的一種身份符號與表徵，但對於一個超過四十歲的同志而言，卻只是一段極度屈辱與傷心的過往。」

「總之，同志不必因為沒對父母或老闆說我是同／雙性戀而感到現身壓力；不必因性別角色不符後現代多元流動的標準而自覺保守落伍，同志論述成爲一種以性實踐爲基礎，但又不侷限在性人種、性類別的政治身份。我希望非對抗或同解策略，並非與西方論述對立或對抗，而淪爲單一化、本質化的大一統。而是溶入每位同志的具體生活實踐裡百花齊放——有多少個同志，就有多少種同志策略……」。★



# 遇見周華山的 的 97.64%

文 / 鄭學庸  
圖 / 破資料庫

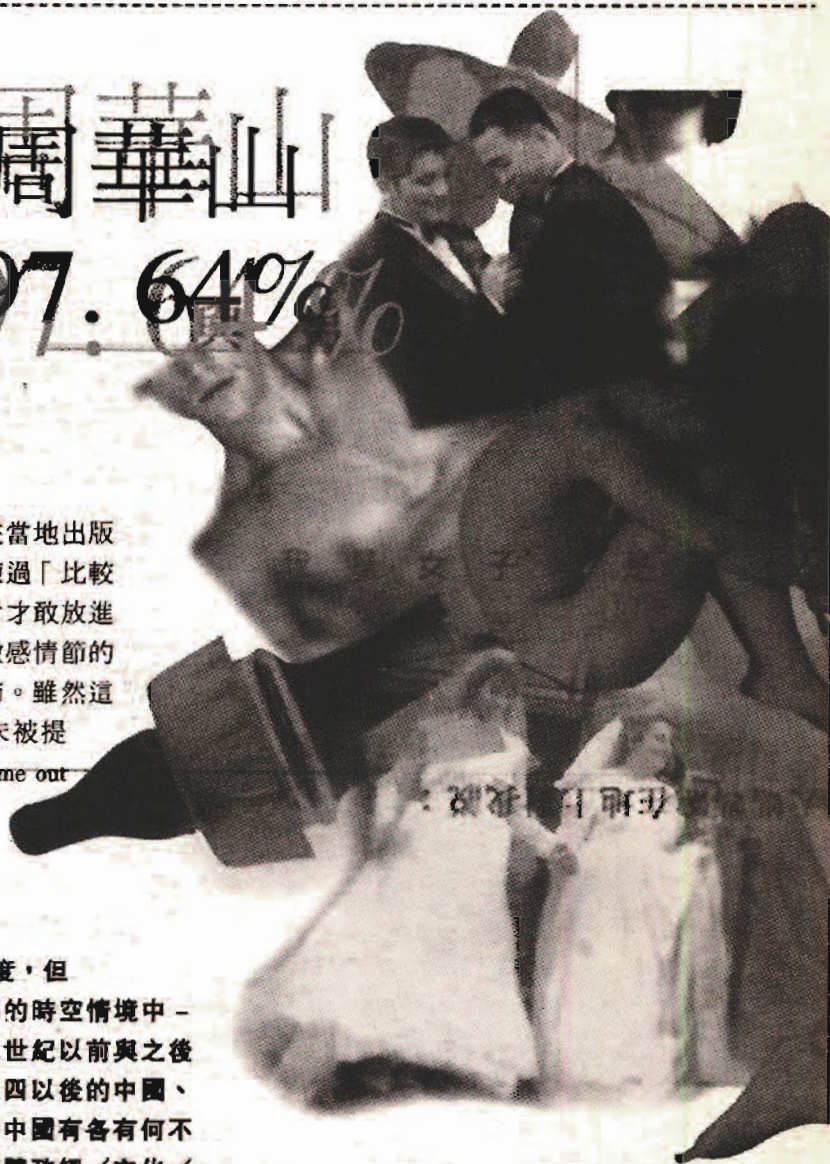
破：既然你提到並不贊同全盤移植西方個人式的 come out 邏輯，為何在你的著作中可以一再看到分門別類的、呈現各色同志生命經驗的現身書寫？甚至到了這本《後殖民同志》更直載了當在方面、封底內頁放置對號入座個人照片？

周：我想 come out 的主體展現與確認並不是我所反對的重點，重點在於某種特定文化脈絡下的同志經驗不應毫不猶豫地加以複製、挪用，好比美國許多談同志文化的書籍都教導同志該如何「循序漸進」地依特定步驟達到個人主體解放，然後再到東西兩岸都會恭迎 gay parade 盛會作爲完美的句點等等。現在對於同志的社會性壓迫其實比較複雜，分不清哪個來自傳統中國的父權與宗族制度，哪個來自西方猶太基督教的恐同情節，所以同解的策略性運用勢必將更加靈活與多元。另外，你如果注意，就會發現這本書中的十個故事中只有一個港人和一個台灣人是在華文文化脈絡中發言，其他的人都已經逃逸到國外去了，其中甚至人已經無法使用中文。儘管當中有三位馬來西亞朋友的故事，但我一方

面考慮到這本書不會在當地出版，二來我已經刻意挑揀過「比較」不像這些朋友的照片才敢放進來。此外，書中少數敏感情節的資料也在最後略作修飾。雖然這部份的安排在書中並未被提及，但由此可知所謂 come out 是相當需要策略的，不可掉以輕心。

破：你提到中國傳統文化對於同性情感大體上採寬大包容的態度，但這個寬容的基調在不同的時空情境中——例如魏晉南北朝、十三世紀以前與之後的中國、滿清皇朝或五四以後的中國、京畿附近與東南沿海的中國有各有何不同的形貌，其與背後整體政經／文化／社會脈絡的生成關係是否也應有考慮的必要，以便於釐這樣的歷史追溯能更趨精緻？

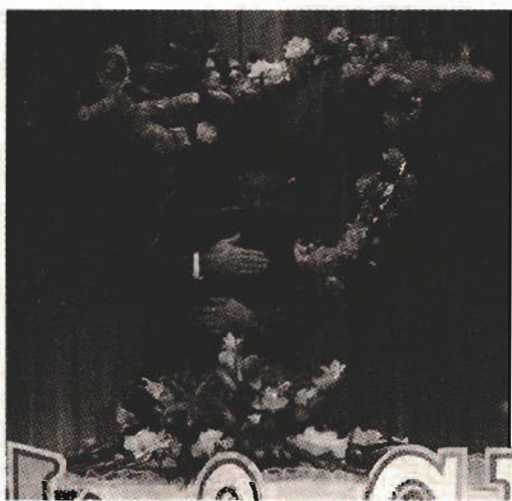
周：我想我要強調中國從來不從正面「接受」同性情感或性行爲，而反倒是在其宗廟家族人倫體制不被威脅的前提下挪出「寬容」的空間。就我個人的理解而言，儘管中國曾數度發生社經文化的劇大變革，但其自始至終並不會在這個領域的對待上產生態度的轉變或動搖，即便是在理學盛行、貶抑性慾與女性主體的宋明兩代也是如此，似乎恐同始終不會成爲中國民間社會普遍的社會情緒。不過，研究歷史牽涉到史觀與寫史人角色身份的問題，所以漢代以前的同性情感史料很少出現對市井小民的記載。由於研究素材的限制，對於所謂「寬容」的不同方式、與在各社會階層間引起的不同效應，



我想是還可以作更仔細的檢視。

破：既然我們愈趨於無法拒絕西方價值與思考下的生產方式、政治運作與生活型態，那麼什麼是佐助我們重建中國歷史中有好寬容的養料？尤其面臨我們的社會情境與文化隨時處在極度流動的狀態下……

周：對我而言，應該不是重建或回歸的問題。中國傳統的父權體制與西方的恐同血統其實已經交雜難分，我們需要的同解視野也不應該是東／西、黃／白的對立思考。今天有許多華人以為古老中國的封建體質勢必是壓迫同志的，但我覺得不盡然。再者，中國傳統文化的根在今天任何一個華人社群中都還有相當程度的保留。當然，面對這些傳統元素的拾取我們勢必是需要相當謹慎的，否則婚姻／家族等概念，都可能成爲集體主義壓迫的形式來源之一。





至於流動的部份也許是這本書不族的地方，我想我可能應該在下一本書處理這個課題。對我個人而言，「華人」本來只是一種抽象的想像而非實體，其中內在的差異性與流動性很大，不過我可以確定的是，我不希望寫出一篇論文，最終只告訴大家：「華人有幾種？華人同志又有幾種？每種各長什麼樣子？」這種模糊概念的表述。我想，全球有幾個華人，華人大概就有幾種，所以我可能從一些微觀、個人的生命經驗來呈現這種可能性。

破：以同志一詞替代同性戀，在台港同運的概念層次與社會集體策略上已經收致一定程度的效用，至少滿足了飢渴群眾對於開放與理性價值的想像快樂，但這個效益似乎仍



停留在某個難以跨越的瓶頸，所以常可耳聞不少人對同志的回應是：「基本上，因為你和我一樣正常，而且你並沒有侵犯我的自由，所以我接受你、尊重你存在的權利！」其中的異/同的權利關係依舊明顯清晰。對此你有什麼看法？

周：從接受/認可的動作來區分行為過程中的主客體位置，其實是一刀兩斷、清清楚楚，其中主流價值自我保護與排除異己的異向更加明顯，這是異性戀主流機制一項「聰明」的恐同運作模式。除此之外，我倒沒有什麼特別的想法。

破：最近許多台灣的朋友，察覺「同志熱潮」似乎正面臨退潮，香港方面的狀況如何？

周：有時候同志的聲音會受到一定程度主流傳媒的拒斥或漠視，這往往表示他們已經看見了同志的力量，我們反而更沒有放棄的理由，況且傳媒也有其本身的物質性，畢竟不是這麼容易掌握。我知道台灣有人提倡捨棄同志一詞，以自我肯定的態度重新擁抱「同性戀」，我並不覺得有太大的意義，否

則乾脆叫自己「玻璃圈」好了。我覺得台灣同志圈內的內在差異似乎還未內爆，同志的概念其實還是有很大的發展空間，我對此深具信心。

至於香港方面，由於主流異性戀社會偷窺獵奇的心態依舊，所以社會上的同志熱潮似乎還是相當熾熱。前一陣子上映《金枝玉葉》等片，不但受到同志族群的強烈抨擊，異性戀主流方面一來是看膩，二來長久下來自己也有了許多反省，一時之間同志熱潮隱然有退潮之勢。不過最近的《春光乍洩》卻令我個人十分期待。

破：相較於台灣前一陣子的《河流》，「春」片的票房與反應應該是更受期待……

周：應該是。不果我個人對《河流》後半段的策略運作採取保留的態度，但這只是我個人的觀感而已。

破：既然你對「對抗式」身份政治策略持保留態度，談談你如何看待同運走政治路線，爭取公共資源？

周：我不太瞭解台灣的政治生態，所以不敢多說，但在某些特定有利的時空環境下，「對抗式的身份政治」或政治動作是可以考慮的，只是行動上務必要十分謹慎。

破：套句同運朋友的話：「因為台灣沒有聽說哪個同志因性取向而被「異」教徒毆打致死！」，雖然是玩笑話。

周：大概就是這個意思。但是我要強調，選票與收視率的利益取向並不純然是同運可以攜手並進的永久伴侶，在行動時提醒自己不被主流價值收編是很重要的。

破：你覺得你和你的論述，在兩岸三地所受到的對待有什麼差異存在？

周：差異很大。大陸方面我的書進不去，只有在北京、廣州等地流傳大概一、兩百本，而且我不能在書上簽名，只能當作出版社寄贈的參考用書，風險時在太大。香港社會本身對文字的態度並不很認真，出版界幾乎全是漫畫書刊的天下，詩集一年出不到兩、三本。所以香港方面向來沒有所謂「四性研討會」這種東西，連我在台北咖啡店的一場演講在香港也幾乎是絕無僅有。由於缺乏對話，對論述本身而言其實是滿艱苦的環境。而我個人的性取向，在香港有時會受到媒體或同志朋友的質疑，但這個問題在台灣幾乎不存在，台灣朋友所關切的比較偏向於



「我以哪個身份位置發言？— 當我覺得過去基本上是異性戀情慾取向時，我如何處理有關同志的各種論述？」

破：你新書的第一章相當深刻地處理你在國族與性慾特質方面的感受，甚至首頁的一段謝詞是獻給你摯愛的女友。對於你自身性慾特質的焦慮處理至此算告一段落了嗎？未來還需不需要重作宣示？

周：（大笑）我每一天都在面對、處理這個部份，未來會有什麼發展我也不敢說，也許有一天我終於發現和男人做愛會事很棒的事。我把這些東西放在首頁和第一章，其實是非常高姿態的作法，但我不認為這些論述只是傳統的論文寫作，淪為不痛不癢的學術資料堆積而以。從來，不論是我的女友或我心愛的同志們，都是我成長力量的重大來源，我其實也希望許多其他的「異性戀者」能從中獲得一定程度的參考價值。同時，同志們也不妨想想：「異性戀不一定就是同志的敵人！」，只是我的異性戀情慾特質讓我不好這麼說……

破：那麼你會說「男人不一定是女人的敵人」嗎？

周：我的確是這麼認為，但是我可能不會說，因為我是男人……

破：這本書，算是送給「可以說不」的偉大祖國的見面禮嗎？

周：某個程度上可以算是、整本書的氣氛大致上和那邊的頻率是契合無誤的，只是在第一章，許多對於「回歸」的質疑已呼之欲出，所以我想這本書肯定是不能發行到大陸。這兩三年來，九七的壓力難免使香港人更加思索自己處身的位置，在這股氣氛下，我很難沒有關於這方面的觀察……

興之所至，可以 camp 得以「假」亂「真」的周華山，得知六月底台灣同志遊行籌備狀況不甚順利的消息後似乎深覺可惜，不過他補充說道：「就算真得會辦他們也肯定不會來」，因為在七月一日的前夕，香港的同運朋友們到台灣來搞遊行似乎不是很理智的事情。那麼以後香港會有自己的同志遊行嗎？周華山說大概不會吧！— 免得老共搞出一堆特別立法和秘密檔案，屆時香港同志的日子還真不好過。

你還在算計周華山同志血統的精純度數嗎？他的異性戀血液組成濃度只有 97.64% 而已。不信的話你可以去查《後殖民同志》第 42 頁。







# 流浪淡水 · 走唱人生

——金門王與李炳輝

金門王與李炳輝，從淡水夜梅花茶室走唱「那卡西」來到台北拍廣告、灌唱片，行腳走出台灣社會變遷的軌跡。

流連過淡水、北投、萬華的男人們聽了走唱版的「媽媽請妳也保重」總不免懷想起酒肆風月與鄉愁懷舊，對於 X 世代以降的新世代卻是完全另一個世界的速度與生命情調。在潘小俠的牽成與陳明章的合作下，妳可以透過一張 CD 的消費買回這個經驗，不論是出於懷舊或是異質經驗的引誘。金門王與李炳輝邊緣的、素人的形象被適切的接合在台灣生命力的隱喻與心理需求上，但不止於此，讓我們直接聽與看。透過潘小俠的眼睛看金門王與李炳輝樸素的強韌、淡水茶室曾經的人味，透過他們自己的聲音，進入生命既殘酷而又慈悲的微音。





# 淡水紀事

提著風琴，拿著吉他，雙人來做伙，為著生活流浪到淡水。想起故鄉心愛的人，感情用這厚，才知影癡情是第一蠢的人。燒酒入喉，心情輕鬆，鬱卒放棄捨，往事將伊當作一場夢。想起故鄉心愛的人，將伊放忘記，流浪到他鄉，重新過日子。阮不是喜愛虛華，阮只是生活來拖磨，人若若叫阮，風雨也得行，為伊唱出留戀的情歌

在淡水的一家老人茶室裡，經常傳來陣陣的吉他聲和手風琴的聲音，有時淒涼、有時快樂，那是金門王和李炳輝每天都會去的地方，他們在那裡等著客人點歌、等著其他茶室來邀人。景氣好的時候，小費很多，景氣不好的時候，枯坐一天也是常有的事。金門王和李炳輝走唱二十多年了，他們的身世坎坷，雙眼失明，為了生活，經常得抱著樂器到處流浪，過去那卡西文化盛行時，他們的工作機會比較多，但是最近幾年茶室沒落，只好靠小姐來招攬客人，因此警察臨檢得很凶，他們也經常是有一餐沒一餐的。

一年多前，因為潘小俠和陳明章的關係，認識了金門王和李炳輝，那時候陳明章已經開始幫他們策畫音樂專輯了。不過他們的日子還是過得很苦，一個月賺不到幾千塊，只能靠殘障津貼生活。偶爾有媒體來採訪他們，對他們說，還算是不錯的外快。可是一般時候，他們還是在老人茶室裡，耐心的等待工作機會。無聊的時候，他們兩人喜歡鬥嘴、打納涼，或是隨興哼個幾首歌，娛樂大家，所以和他們說話是一種享受，他們的歌聲很厚實，是走唱二十多年來的累積。一段悲傷的生命歷程，卻到處帶給大家歡樂，炳輝說「日子壞過也沒辦法，早

上起床眼淚擦一擦，又是快樂的一天！」

如今金門王和李炳輝的第一張專輯「流浪到淡水」終於發片了！深厚的音樂實力，受到許多人的肯定。他們雖然長得不帥、年紀也大了，再加上雙眼失明，但他們從未放棄生命，金門王說「希望這是阮人生的春天，專輯如果賣好一點，阮的生活就會卡好過了！」

## 溫柔酷哥金門王

.... 走唱生涯一路走下來，全台灣都跑遍了，基隆四腳亭、台中草屯、艋舺阿公店、三重埔、彰化花壇、社頭、員林、花蓮、屏東萬丹、台南東門圓環、民族路海產攤、台東的三間「茶桌仔」也去唱過，可以說從台灣頭唱到台灣尾。

對於走唱生涯的看法，我認為不要浪費青春，不要靠人吃死飯，自己有一個手藝、一技之長，一世人也就不滿足了，反正我也不求富貴。富貴，這世人也沒我們的分，現在這樣就好了。

-----金門王



文/蕭菊貞 攝影/潘小俠

第一次見到金門王的時候，覺得他很酷！頭髮吹得高高的，穿著大紅色的襯衫，還戴著黑墨鏡，雖然左手掌斷了，他卻還能綁個鐵環，夾住匹克彈吉他。和他說話的時候，氣氛很好，因為他喜歡沒事就撥撥吉他的弦，像是充滿著音樂的對話，很溫暖。他是個感情很重的人，和他的吉他聲一樣。

金門王的本名是王英坦，會有金門王這個外號，是因為七、八年前，他在淡水第一次遇見自立晚報的攝影記者潘小俠時，小俠問他「是那裡人？」金門王回答「我姓王，是金門人！」於是小俠就乾脆叫他金門王。





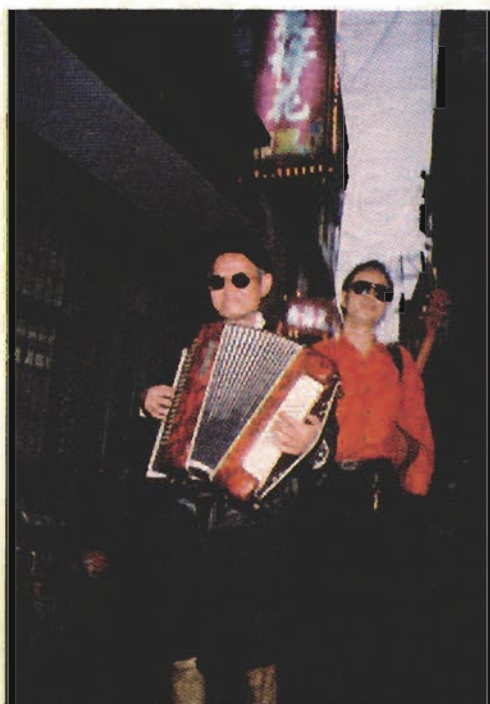
金門王是道道地地的金門人，在國小六年級的時候，有一天和同學在放學途中的垃圾推裡，撿到了一支紅銅做的管子，金門王說，「那支管子在太陽下，閃閃發光，很漂亮，好像黃金一樣！」於是和同學在下課時，就把管子拿出來敲敲打打研究一番，沒想到別人打了半天都沒事，結果一換到金門王玩，管子就爆炸了，把他的左手掌炸斷了，而且還傷及眼睛。三十年前在戰地金門，十四歲的金門王，被彈藥所傷，這在當時的金門，並不讓人訝異，因為整個金門地區，有太多的未爆彈，甚至在海邊還有地雷區，軍營旁的民衆被流彈所傷的例子也不在少數，金門王所受的磨難，是金門民衆的長久以來的恐懼和悲傷。

受傷後，隔了一年，由於金門王的父親早逝，母親無力撫養他，所以金門縣政府以「孤兒」的名義把他送來台灣接受治療。

那時候金門王還保有些微的視力，至少對光還有感覺，醫生說只要他接受開刀治療，就有恢復視力的希望。可是就在仁愛醫院接受開刀治療時，卻遇上了一個經驗缺缺的實習醫生，於是金門王的雙眼被判了死刑，原來還僅存的少許視力也喪失了。金門王總說，「我可能是被上天註定要看不見的！」

金門王的生命力很強韌，他雖然雙眼失明，卻依然多情浪漫，年輕時候的他，帶著一把吉他到各地的那卡西走唱時，他說有好多小姐都會愛上他，可能是他看起來有些憂鬱吧！女人對於會唱情歌的憂鬱男人，似乎有特別的感覺。對於眼睛看不見，金門王並不以為意，他笑著說「談戀愛也不用眼睛看，我都是用心來愛，結果我看得還比較清楚呢！以前女人都很喜歡跑來跟我睡覺。」話雖如此，金門王還是經歷過一次相當嚴重的感情挫折，為了一個和他生活了好幾年的女人背叛他，他在茶室裡拿著水果刀，要脅要自殺，結果卻被誤認為是預謀殺人，還被關了好一陣子。對於這段歷史，金門王並不願多提，只在難過時，偶而會說「我眼睛又看不見，怎麼殺人？」

還記得，去年在淡水的茶室裡，第一次聽



到金門王唱「流浪到淡水」，他一唱到「想起故鄉心愛的人，感情用這厚，才知影癡情是第一蠢的人」時，還自嘲著說「這就是在說我啦！」他笑起來嘴微微，所有的悲傷好像都轉化成吉他的旋律，纏繞在他的四周。聽他唱歌，就是有這種味道，很溫暖、很樂觀、卻又潛藏著他心裡的苦。

由於金門王在小時候的眼睛是看得見的，因此他對周遭的環境和顏色還是滿有概念的。例如他很喜歡穿紅色的襯衫和T恤，問他為什麼，他說「紅色看起來人比較有精神！比較帥！」有一次大家一起去海邊，那天的天氣還不錯，金門王突然轉頭對我說「今天的海很藍對不對？」我驚訝的看著他「你怎麼知道的！」他說，他用聽的用聞的就知道了，因為他以前看過海，他知道海很大很漂亮。

亮。看他說得很認真，不知道是不是和我開玩笑，不過他又開始彈吉他唱歌了。

會踏入走唱生涯，是被李炳輝帶來淡水的，那一年金門王二十三歲，在盲人重建院遇到了李炳輝，為了生活，就跟著在茶室到處走唱，為客人酒酣耳熱之際唱歌助興，吉他是自己關在房間裡苦練兩個星期就出師的，左手斷腕處的鐵環是淡水一家阿婆鐵蛋的兒子幫他設計的，可以夾住吉他的匹克。對於這二十年來，從台灣頭唱到台灣尾，金門王說「我不想要浪費青春，一世人這樣過來就好了，反正我也不求富貴。富貴在這世人也沒我們的份，日子好過就好了！」

### 古椎樂觀李炳輝

……關於唱片，這次可說是最用心的一回。能夠熟識大家，是我的榮幸，算是大家不棄嫌，牽我們進入文化界，讓我今天感到有小小的成就，實在感謝各位，惜這個緣。尤其透過製作群的幫忙與努力，讓我感到大家對我們很有信心，我們應該更打拚，不能讓大家失望，「吃苦當作吃補！」好好唱，好好發揮專長，這也算是我人生的一個「大改觀」，看是不是以後的人生能更光明。







我常常在說：「我吃到老，才來出『一輪月』，意思就是少年時也沒遇到什麼好的成就，快五十歲了，才遇到這麼好的運氣，遇到大家和文化界的牽成。」

這五、六年有機會在各地表演，我們都能盡力演唱，讓各地的鄉親父老兄弟姊妹都能從歌曲中得到共鳴，給我們掌聲與鼓勵，我們內心也得到最大的安慰。尤其在鄉下表演，大家都很有熱情，非常接受我們，畢竟一般歌星大家常看到，像我們這種的比較少，在這裡也要感謝這些關心我們的聽眾朋友。

——李炳輝

李炳輝，快五十歲了還會到處說自己很古樸的男人。他說，他的責任就是要到處帶給人家歡笑！講話有些膨風，不管是真是假，聽他抬槓倒是很有趣。經常在茶室裡，金門王靜靜的在一旁彈吉他，炳輝則是天南地北的和客人不知道說到那裡去了。偶而學學金門王唱「流浪到淡水」最後一句「乎乾啦！」的捲舌喉音，取悅大家，逗得大家心情都不錯。他甚至把自己比喻成「猴！」金門王和他在一起，就是「人在牽猴」！記得第一次遇到炳輝時，才見面沒多久，他就忽然問我「怎麼沒有噴香水？」我還一頭霧水，他就開始跟我聊起美麗的女人這個話題了。

炳輝這種「很樂觀」的生活，或許是他受過太多的苦之後，面對生活的一種態度吧！他經常開竊，他喜歡賺錢，但大家都不知道他把錢花到那裡去了，後來我們的結論是，他對生活大概缺乏安全感。尤其是上次喝酒時他說過，「玩的日子壞過也

沒辦法，早上起床目屎擦一擦，又是快樂的一天！」

每次他一說到自己的身世，就是好長一篇，大概問過的人也多了，炳輝講起來很熟練，很悲慘的一段流浪人生，背得滾瓜爛熟，第一次聽還覺得納悶，他怎麼可以說得這麼快樂，後來和他們相處久了，才知道這就是人生吧！

## 李炳輝 金門王

- 一九九六年「淡水走唱團」走唱
- 一九九六年「VBS 電視台母親節短片〈媽媽請您也保重〉拍攝歌香咖啡廣告
- 「歡喜扮戲團」〈台灣告白〉舞台劇巡迴演出
- 參與演出電影〈太平天國〉（吳念真導演）
- 華聲廣播電台主持人
- 淡水茶室走唱搭檔





## 潘小俠

文/蕭菊貞

潘小俠，現在是一個自由的攝影師，還在二二八基金會兼職。他喜歡畫畫、喜歡攝影、對於音樂不是很在行。但在金門王和李炳輝這張專輯中，潘小俠可以說是真正的催生者。

大約八年前，當時還在自立晚報擔任攝影記者的潘小俠有一次喝醉酒，走到淡水的馬偕教堂裡聽聖歌，出來時忽然聽到一陣很淒涼的吉他聲，尋著聲音，他找到了「夜梅花茶室」，裡頭的阿姨本來以為他去找小姐，但他卻說「想聽歌！」他和金門王的結識就是在這樣一個戲劇性的情節下發生的。

之後，他只要有空就經常會到淡水的茶店找金門王，並且認識了李炳輝。

一直到一九九五年底，小俠也離開了報社，這時他開始認真的想著該如何來記錄金門王和李炳輝的東西，「他們的東西很棒，就跟當年的陳達一樣，那時候陳達有許常惠幫他做記錄，所以我們才能聽到台灣有那麼好的音樂，如今我就要記錄金門王和李炳輝！」而潘小俠在九三年開的豆腐板畫展時，金門王和李炳輝的形象已經成了他畫筆下的人物了。

爲了想把金門王和李炳輝的聲音留下來，所以小俠開始策畫爲他們出專輯，原始的構想，是想找林文義、陳文西、吳念真、陳明章等人，一起來爲他們寫東西，後來才由陳明章來製作這張 CD。「我最大的希望是想讓這種聲音留在這塊土地上，賣得好壞一切順其自然，不希望他們紅得大紅大紫之後，捧下來沒人理他們，如果讓他們平穩過日子，或許會長久些。」潘小俠的個性有些狂妄，心裏自己有把尺，做任何事都要自己願意才做，如果遇上有些不義或不公的事，他會不惜和好朋友翻臉。他就是那種在金門王和李炳輝落魄時，還會一直留在他們身邊幫助他們的那種人。

小俠的家族背景和台北的歷史文化有很深的淵源，「從小在台北長大，有一種台北土地的文化在身上，不知道有人瞭解那個東西嗎？每年五月十三日，大稻埕霞海城隍廟王爺出巡，我都去做記錄，那時候出巡的有文官、判官、八家將，可惜還欠一個攝影，我就把自己定位當王爺攝影師，我要把台北的世界記錄下來！」這就是潘小俠的執著。

潘小俠目前是金門王和李炳輝的經紀人，他說，他不是要和他们分錢的那種經紀人，而是站在他們最後一道防線的朋友。因爲他和金門王、李炳輝認識多年，看了他們的人生起起伏伏，歷盡滄桑，他有一股想要保護他們的責任感。例如在媒體來採訪金門王和李炳輝時，他總會堅持要爲他們爭取演出費，甚至不惜和媒體翻臉，因爲小俠知道，他們的日子過得太苦了！因此這次出唱片，潘小俠雖然高興，但還是相當謹慎的，如他所說，只要是金門王和李炳輝的朋友，就應該是希望他們可以長久安穩的過日子。

對於事隔十多年後，陳明章要幫他們製作專輯，並且也有唱片公司願意花下大筆宣傳費爲他們造勢，炳輝顯得很興奮，「過去是吃苦當作吃補！現在是吃到老，才要發了！」他笑得好開心。手風琴一拉，又開始耍寶了，他說「我最喜歡唱郭大誠的歌了，因爲個性跟他最像，比較談諧。像金門王唱的那種比較斯文的，我不會！我就是要唱我自己風格的才會像！」在這張專輯裡，炳輝唱的都是老歌，「喝玲瓏、賣什細」、「掠龍的流浪記」等，的確把炳輝的模樣都給唱了出來，尤其是「掠龍的流浪記」中的盲眼按摩師，炳輝唱來，真像他說的唱出了自己的味道。★

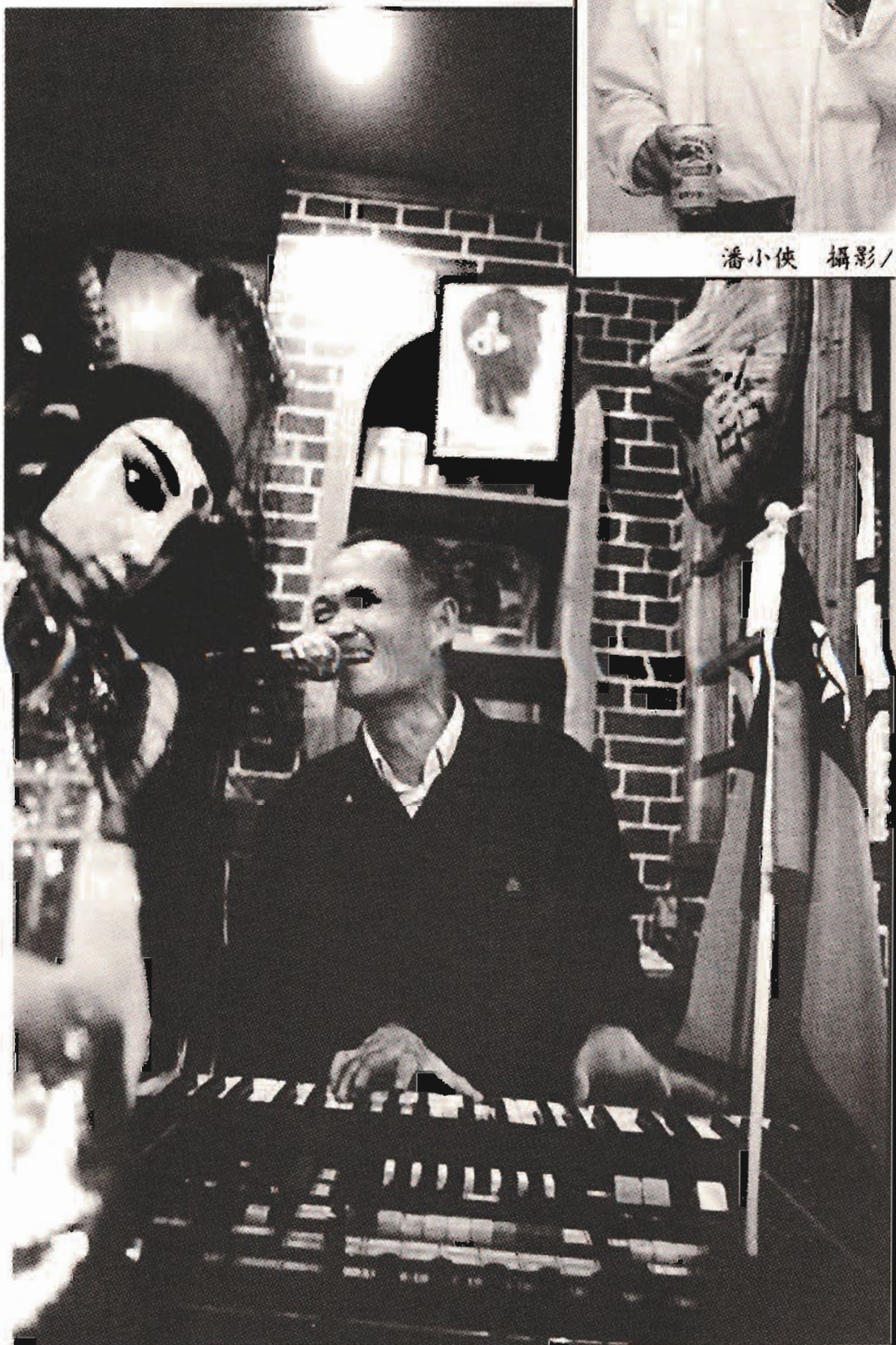


潘小俠 攝影/程俊華

炳輝是先天失明，出生四個月眼睛就看不見了，但他總愛說「我媽媽從前告訴我，我剛出生的時候，眼睛是非常漂亮的，後來會失明，是原因不明。」由於炳輝的生父在他出生之前就去世了，所以母親很早就改嫁，不過繼父對他並不好。十一歲那年，母親自殺後，繼父不養他，他還曾經到街上當過三年的小乞丐，餐風露宿，流浪街頭。後來在沿街乞討時，被大舅舅的兒子認出來，才讓炳輝結束乞丐生活，又重新回盲校唸書。

第一次到淡水時，炳輝已經二十一歲了，因爲聽說在淡水掠龍（按摩）很好賺。一開始根本不知道什麼叫做走唱，後來還是茶室小姐告訴他，許多人拿著手風琴在茶室裡自彈自唱，就是走唱。於是在日後掠龍的生意不好後，炳輝開始走上音樂這條路，學習口琴和手風琴。

民國六十四年，和金門王，以及好友「塊半」開始展開走唱生涯。當時中視李季準主持的「蓬萊仙島」還邀請過他們上節目。一直到七十四年時，又加入了一名視障成員林美吟，成立了「淡水四加一盲人樂團」，當時炳輝還向舅舅借了十萬元，自己發行錄音帶，他說「銷路平平，沒賺！沒賠！」







陳明章(圖右) 攝影/程俊華

## 陳明章

文/蕭菊貞

陳明章是金門王和李炳輝第一張專輯「流浪到淡水」的音樂製作人。「我做這張唱片做得好愉快，尤其是每次聽他們說流浪走唱的故事，就好興奮，那些經歷真的是很豐富，那是台灣這四十多年來歷經的文化過程，走過茶室、走過那卡西，那裡有我們台灣人民過去的生命力。雖然他們眼睛看不見，但卻不會影響他們對歌曲的詮釋，尤其是金門王每次唱到「媽媽請你也保重」時，我就好感動！」

陳明章對金門王和李炳輝的感覺，可以說是都呈現在「流浪到淡水」這首歌中了，不僅是歌詞的意境，就連旋律上快樂中帶著悲傷的感覺，也和他們好接近。而前奏的一小段吉他獨奏，把陳明章自己的味道，也是台灣人感情的滋味抓得很漂亮。當然！這首歌後來成為麒麟啤酒的廣告主打歌，也讓「流浪到淡水」這張專輯，還沒發片，就已經讓人相當熟悉。這對唱片的行銷策略來說，是相當不錯的法子。

不過當初這張唱片開始策畫時，並沒有想的這麼多。攝影師潘小俠、紀錄片工作者林信誼、陳明章和助理郝志亮，當初只是憑著一股熱情，覺得應該要讓更多的人知道，台灣有這樣的聲音存在，於是便一個人出個三十萬，就開始做唱片了。陳明章說「做這張唱片，當初除了覺得金門王和炳輝很特殊之外，也有一種想法，想把過去大家總是不重視民間那卡西的文化，認為那是很粗鄙的觀念改過來。不管是金門王對歌唱的尊重和堅持，以及炳輝生命表現的古錐和韌性，都是很值得我們尊敬的！」

陳明章認為，金門王和炳輝這張專輯，和時下流行音樂，最不同的地方，就是他們不是那麼冷、不是那麼酷的，他們是溫暖、充滿人情味的。「他會讓你想起過去台灣人那種純樸實在的感情。這點是很難得的。」另外，還值得一提的就是，這張專輯在編曲和錄音製作上，其實是相當細緻的。一般獨立製作的唱片，很少有這麼好的水準，而這個主要的幕後黑手，就是 CHINA BLUE 和他們的錄音室，著實幫了一個大忙。除了負責專輯歌曲的編曲外，還免費出借錄音室，陳明章說，這項友情贊助，大概幫他們省下五十萬的錄音室費用。也是這張專輯能問世的一大功臣。

燒酒飲一杯，乎乾啦！前一陣子吳念真和侯孝賢合作的啤酒廣告，讓許多人對這句話諛諛上口，唱這首歌的，正是金門王和李炳輝。

認識金門王之前，就經常聽當時還在報社擔任攝影記者的潘小俠談到他們，後來陸續知道他們的遭遇等等，本來四年前就有人願意為他們錄片唱片，卻碰到金門王因為幾年前的一件傷害的案子去坐牢。

二年前，我在電台主持一個深夜到天亮的節目，除了每天的廣告外，就是接受聽眾的 call in，我卻沒想到金門王也是常 call in 的聽眾之一，直至有一次偶然的機會，他才說他就是金門王。

提到他們這對搭檔，不能忘了一個叫「塊半」的盲朋友，如果「塊半」還在的話，也許今天就是三人組了。「塊半」是為情自殺的，當時，「那卡西」（走唱）生意正好的時候，萬華、北投、淡水的茶室，地下酒家都是「那卡西」討賺的地方，而且在客人酒酣耳熱之際，小費多自不在話下。「塊半」有個女友每當知道「塊半」經濟好轉就會回來找他，等到錢花完了人也不見了，就這麼週而復始，就在有一次「塊半」的女友離開之後，「塊半」赴淡水找金門王，說他要自殺，死前不管金門王要吃甚麼他都可以請客，當時，金門王以為他在說笑，就說要吃海豐樓的紅蟳、九孔，就這樣，吃過一頓豐盛的海產後，「塊半」回到三重的住處，搬了

文/易小文 攝影/潘小俠

幾桶瓦斯在浴室內自殺。金門王在每次談到這件事，總是不勝唏噓。否則「塊半」是他們當中歌唱得最好的。

在二十幾年的走唱生涯中，情事總是不斷，包括有時他總是會告訴我，這件衣服是誰送的，這個玉戒是誰送的，事時上，金門王的異性緣會蠻好的，不過，有一次在和他聊天時，談到他有一次失敗的婚姻，有一個女兒，現在應該是念高中的年紀了，卻在很小的時候被她母親帶走，至今音訊全無，每次談到此事總是可以感受到一絲絲無奈。

走唱生涯一路走過，在每天坐的茶室，李炳輝和金門王總是互相鬥嘴為樂，炳輝叫金門王「豬哥」金門王則叫炳輝「猴」，兩人就互相的「猴」「豬哥」鬥來鬥去的，講話也葷黃不拘，茶室的阿華也往往不甘示弱的頂回去。

從默默無名的「那卡西」到今日成名拍廣告（歐香咖啡），拍電影（炳輝在吳念真的太平天國中飾算命仙）舞台劇（歡喜扮戲團的〈台灣告白〉舞台劇巡迴演出）華聲電台「快樂人生黃昏的約會」現場的演唱。兩人日子過得也頗愜意，可聊的話題也多了，對這兩年受景氣影響，「那卡西」的生意大不如前，甚至好幾天做不到一攤生意的他們，正應了一句俗話「這溪無魚別溪釣」，人總有生存的條件，除非自己放棄。也誠如炳輝常掛在嘴邊的一句話「出外打拼，吃苦當作吃補」。★





陳明章，1956年生，擺過地攤賣過蘭花，1987年以《戀戀風塵》獲法國南特影展最佳配樂。何韻怡說他「與素人神話、陳達遺缺、本土圖騰崇拜諸種情緒密不可分」（搖滾客 40、41 期合刊），清大教授廖炳惠說他是「台灣文化的異議聲音」（聯合文學第 82 期），對一位定位在流行歌曲範疇中的角色而言，這些話語對陳明章來說既是肯定也是包袱。肯定的是陳明章的成績，但包袱是——他不願再背上太沈重的光環，陳明章變了，他不要那些牽掛。在製作完《流浪到淡水》，陳明章接受了破報的採訪，不僅暢談與金門王、李炳輝製作唱片的過程，同時對他十年來的音樂歷程也作了一番交代。

「我第一次聽到金門王與李炳輝的歌聲是在一場選舉的晚會上，」留著大鬍子的人陳明章說道：「那時候我就很想幫他們做一張唱片。我感覺到他們倆歌聲中的那種生命力，那種經過 20、30 年累積而迸發出來的力量，那是任何人模仿不出來的！」陳明章在組成工作室之後推出的第一張專輯就是這張《流浪到淡水》，他繼續說明了在製作這張專輯時內心的想法及實際的操作過程：「我現在整個人的想法有很大的改變，每個時代有每個時代不同的 Timing，像我以前做的《烏夜的雲》或是《酒空成仔的彼條歌》說的就是那個時代的事。以前使命感比較強烈、比較壓抑，現在時代真的不同了，我聽我現在再唱《抓狂歌》時期的歌，我的唱法完全不同了，沒有那麼悲傷也不需要那麼悲傷了，人生看得比較開了。我前一二年發行的唱片已經開始有這樣的轉變，我把包袱都丟了，所以表現出來的東西也比較快樂，我覺得一個創作者每個階段有每個階段的想法，不能老是抄以前的東西，我在製作這張唱片整整一年多的時間裏都覺得很快樂，王仔和輝仔（指金門王和李炳輝）也很快樂，時代一直在變，悲情的時代應該要過去了，你會看到《流浪到淡水》很有生命力！」決心不再悲情整個人樂觀爽朗起來的陳明章在這張專



輯獻出了三首歌曲，分別是描寫金門王和李炳輝走唱人生的標題曲《流浪到淡水》以及《愛情路》、《無聲的那卡西》、沈懷一及郝志亮則作了一首《苦酒》，除了這四首歌曲之外，其餘的歌都是台語老歌的新唱。然而這個「新」唱卻非尋常：「我作的那些歌都是以金門王和李炳輝為主角去寫的，其它的則都是他們兩人愛唱的歌曲。我每次聽金門王唱《媽媽請你也保重》都很感動！」

陳明章除了製作這張專輯之外，也曾經做過潘麗麗、黃乙玲的唱片，在比較起三者的差異時，他說：「其實都是一樣盡力啦！只是不同時期有不同時期的想法，事實上我在剛進錄音室時可能都只有 60 分的把握，不過這張《流浪到淡水》、、可能是天時、地利、人和吧！這首同名標題曲金門王他唱得很好，China Blue 的編曲也作得很有味道，而且大家 Midi 的東西也聽膩了，出來了這張 Live 的唱片，才會受到這麼多的重視吧！」

事實上這張專輯確實和目前唱片市場上的台語歌曲有著一段差距，感覺上它似乎回到早期台灣歌謠中那種描述小人物情感與思鄉情懷或是男女打情罵俏的歌曲情境。關於這點陳明章表示贊同：「這就是台灣的生命力囉！陳昇有陳昇的 Style，伍佰有伍佰的 Style，豬頭皮有豬頭皮的 Style，各種風格獨特的東西都在出來，這是台語歌壇一個好的現象，不像國語歌曲唱來唱去好像都是一個人作出來的一樣，這樣沒有意思嘛！」接著，陳明章繼續談到整張唱片種種的特質：「炳輝的手風琴跟金門王的吉他是沒話講的，兩個人唱歌給我的感動是他們二十幾年的年歲累積，不是刻意去要做出來的。整張唱片完全沒有矯飾，突重就突重，聲音破掉就讓他破掉，我留下最真的東西，你現在聽他們現場唱就跟聽唱片一模一樣，這才重要。我看電視那些歌星唱現場，心裡總是想：這些人唱現場怎麼這麼難聽？怎麼會差別那麼大？不過說真的，《流浪到淡水》推出之後，媒體的興趣很大，遠超過我的預料，原本打算只要賣個三、四萬張能回本就夠，哈哈！」對於一張迥異於主流品味的唱片，是什麼樣的力量讓陳明章決定放手一搏，難道不怕血本無歸嗎？他說：「剛開始要作這張唱片的時候沒有人看好，甚至沒有人要發行，沒想到後來這張唱片成型每家唱片公司都搶著要。」搶奪的結果，魔岩唱片獨獲青睞，「因為想法、理念比較接近，魔岩這些年也是作一些比較有個性的歌手，調子相差不多。」陳明章說

陳明章工作室成立以來旗下的藝人不多，除了金門王與李炳輝外還有一位出身水晶的新人——黃靜雅，她所擅長的正是陳明章創作中一直是重要元素的童謠，「我這幾年來在創作上不是很積極，我總覺得需要更多的時間來完成一張唱片，所以黃靜雅片子什麼時候才會著手我也不能確定。我跟她合作的關係有點像是兄妹的感覺，她也不急，還要等吧！等水到渠成！」不願意急就章的陳明章表示他目前一年的創作量不會超過五首，大部分的時間都在遊山玩水，從台灣頭走到台灣尾，「我不想自己沒有靈感的時候強迫自己去寫歌，也不想一直老調重彈，所以我到處走走，看山、看海，多體會一下生活！」

# 台灣之聲陳明章

## 「訪陳明章談音樂歷程和《流浪到淡水》的製作

文/張嘉欣  
攝影/潘小俠



## 《流浪到淡水》老台語歌曲復興

台語歌壇中陳明章一直是一位風格特異又平易近人的創作者，他的作品在整個台語流行歌曲史上有著重量級的地位。不論是早期演唱的集結《陳明章現場演唱一》、《二》或是獲得最佳電影配樂的作品《戀戀風塵》都堪稱經典，直到今天這些他早期的作品依舊在市場上發揮影響力，發片至今已超過五年。這是陳明章的榮耀也是他的堅持，「出唱片一定要讓自己先爽，不爽就不好玩，如果不能感動聽眾、只能賣幾個月就在市場上消失，不如不要出！」

從民歌時期走來，演唱生涯已超過十年的陳明章其台灣歌曲史詩地位隱然成型，到今天為止依舊是台灣素人歌手最佳代表，他希望未來還能繼續創作出好的音樂在這片他摯愛的土地上傳頌。這目標其實他早已達成。★

Yoko Ono 在夫婿 John Lennon 遭槍擊致命之後出了一張「哭夫」專輯，裡頭鬼氣沖天。Sinead O'connor 在情感幾經波折，人生最不順遂之際出了個人首張專輯，內容充滿驚心動魄的痛苦嘶吼。Eric Clapton 在不幸痛失愛子之後，作了一首《Tears in Heaven》悼念未竟的父子之情。金門王與李炳輝——一個失明三十年、左手被炸斷，一個出生四個月即告失明、當過乞丐，所有人生中最巨大的苦楚都在他們身上驗證，歷經人世間最大的折磨，生產出來的音樂不僅沒有一絲怨天尤人反而硬生生地充滿歡笑、樂天及逗弄的趣味。

很難想像，是不是？金門王與李炳輝兩人也從未想過在年近半百之際竟然破天荒的出唱片了，這簡直更難想像！「剛開始我學的樂器是口琴，因為我只有一隻手，後來看到人家彈吉他也配口琴，我感覺很好聽，就想學吉他，可是我的左手已經斷掉了，怎麼辦？我就自己設計了一塊鐵片，請打鐵師傅打好裝在我的手上，把吉他左右顛倒，右手按和弦，左手加鐵片撥弦，就這樣開始彈起吉他。」金門王一邊說著，一邊從口袋裡把那塊發亮的鐵片拿出來接

到手上，「你看！就像這樣！」老實說有點擔心。「我也沒想過會出唱片啦！」李炳輝接著說道：「希望大家幫忙，要賣超過一百萬張啦！」臉上的笑容綻開，與金門王笑了起來。

金門王與李炳輝的生命韌度超乎想像，他們的音樂所包容對世態的寬容、對人世的敦厚以及對小人物的同情也超乎想像，而他們自己卻連當一個小人物都不可得。這是怎樣的一種心胸，又是怎樣的一種人生跟音樂態度？

「郭大誠的歌我最喜歡，」抱怨唱片封面被拍得太老的李炳輝（因為被朋友笑，他是看不到的）開始說道：「這張專輯除了陳明章老師他們作的歌外，其他的歌都是我跟金門王挑的，都是我們唱了一輩子的歌，像郭大誠的《孤龍的流浪記》我這次就有唱。」李炳輝口中的郭大誠是葉啓田的老師，其歌曲的特色是使用大量的口白，通常一首歌中口白的字數多達四、五百字，超過歌詞。著名的《墓仔埔也敢去》就是郭大誠填詞的作品。而因為口白極多被公認難唱的歌曲卻在李炳輝「答嘴鼓」式的念白中有了新的生命，李炳輝口白功力可見一斑。既然如此了得，講話自然也不含糊，在訪問過程中速度快似連珠炮、手勢一堆的李炳輝和旁邊安靜溫文的金門王恰成有趣的對比。「你看我像幾歲？我 50 而已，王仔他少我 6 歲，看起來我好像他爸爸！」李炳輝咧開嘴笑著說。金門王也不甘示弱：「他講口白比較有辦法，我不會說『哭爸』（音似「口白」的台語發音）啦！」

金門王與李炳輝用吉他搭配手風琴方式唱了二十年，唱片中除了保留這份特色之外，還請來 China Blue 編曲，賦予老歌新的力道。而更重要的是金門王的歌聲抒情溫柔，李炳輝的口白歡樂逗趣，一靜一動，造就了《流浪到淡水》豐富的生命力。

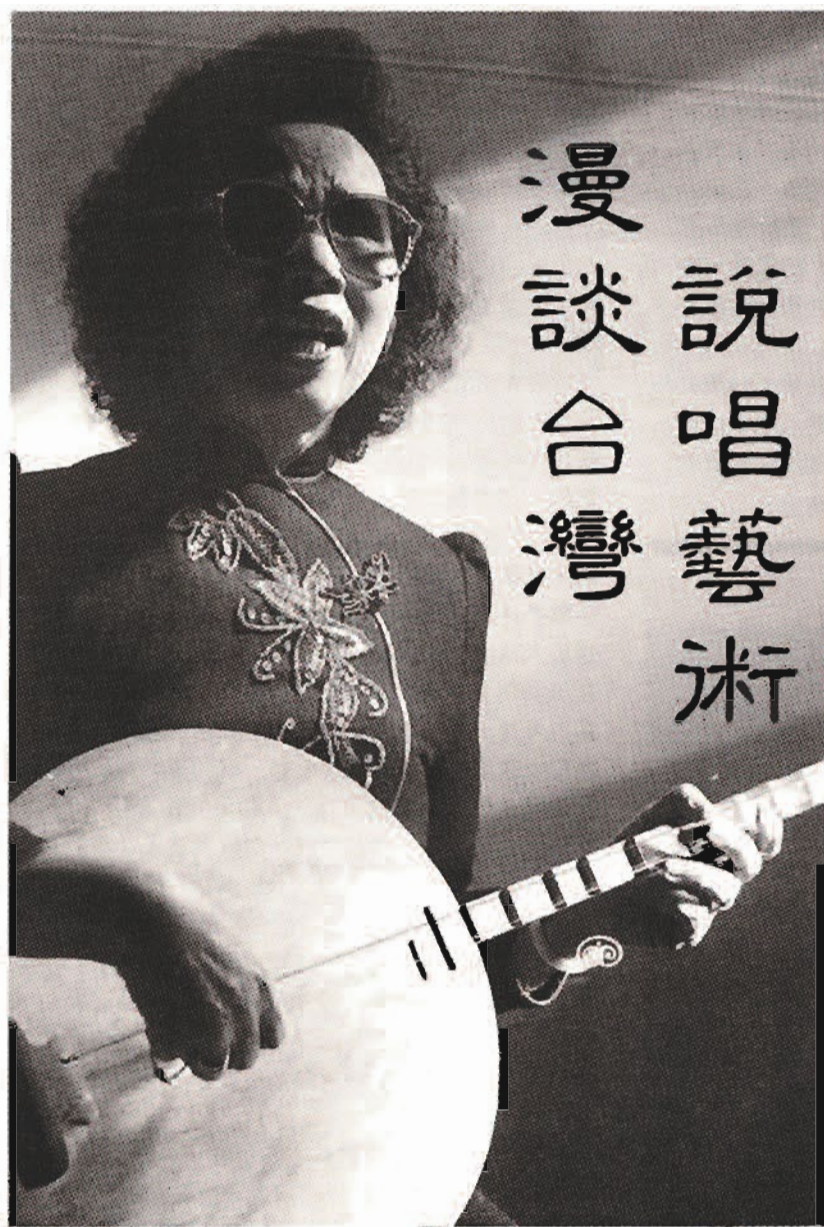
「這次陳明章為我們寫了四首歌，」金門王說：「《流浪到淡水》這首歌描寫我們兩個流浪多年的歷史，」李炳輝怕別人不知道的搶著說：「這首歌就是那首啤酒廣告的歌，呼乾啦！頭一句歌詞『背著風琴』指的就是王仔背著吉他、我拿著手風琴，兩個人在一起走唱的生涯，我覺得這個歌詞蠻好的。」

名園 63 年在李炳輝的引薦下，金門王棄口琴就吉他，配合李炳輝的口琴開始在北投、淡水一帶的茶室走唱，漸漸闖出名號，「其實是我的口琴給他帶動的啦！李炳輝開玩笑的說道：『覺得這樣的搭配不錯，收入好很多。』而如今大小茶室、酒家相繼引進卡拉 Ok 之後，兩人演唱的機會大不如前，沒想到獲得陳明章的欣賞，開啓了他們走唱生涯的另一片世界。

《流浪到淡水》這張專輯沒有《抓狂歌》式的憤怒與抗議，沒有林強《向前走》式的搖滾現代、開啓新里程，也沒有豬頭皮式的嬉笑怒罵，甚至不是什麼新台語歌。基本上它連接了 50、60 年代台語歌被大力壓制前盛況的舞帶，重新帶領聽眾回到古早時候。這是一張喜歡《安平追追曲》、《港都夜雨》、《十八姑娘》、《燒肉粽》、《酒仔仔嫂》、等台語老歌的人會衷心喜歡的唱片。它是老台語歌的復興、以鄉土出發，在寶島結果。★







# 漫談說唱藝術

文 / 朱苾齡  
圖 / 文建會

兼論走唱的社會邊陲性

今日，大家提到金門王與炳輝時，總是稱呼他們為淡水的「走唱藝人」，對於他們「念歌」的演出模式，常令人感到既親切又好奇，而走唱賣藝的強烈流浪性格，往往具有十分特殊的民間性，在本土文化成為台灣集體氣氛後，他們獨特的走唱生涯就漸自形成一種社會象徵符號，一種具有下層的、邊陲的、懷舊的具體符號象徵。而我則認為這是與「說唱」長久的歷史傳統與民間性質有關。

為什麼要回到「說唱」的歷史背景來看？不論就民間戲曲或台灣歌謠的發展來看，走唱也是屬於說唱的一部份，雖然，走唱就戲曲的定義來說，有人認為走唱是具有邊走邊唱的歌謠形式，而將之認定為民間小戲的一支。然而事實上，就民謠的角度來看，走唱只是之於流浪吟唱的說法，就其表演形式與特質來說，都深具說唱藝術的本質：既說且唱，兼具音樂與文學雙重意義的民間藝術，而且專就金門王與炳輝的表演內容來看，也是具有這樣的特質。只不過就金門王與炳輝的表演樂器來說，是採用現代西方樂器，以演奏特有的「那卡西」風味，就這個部份是在歷史悠久的說唱藝術中，是以往不曾有過的。在這個部份來說，這可以視為台灣戲曲（含戲劇與音樂）的發展特性，隨時代而不斷衍生適合時宜的改良方式。

## 說唱藝術的歷史初探

說唱是一項典型的民間藝術，其起源甚早，學界通常認為發源於唐代的佛教「變文」，也有人認為說唱早在唐代之前就已成形。它是一種以「說」與「唱」的方式來表達的敘事性曲藝，可以說是結合音樂（說唱音樂）與文學（口述文學）形式的民間藝術，說唱藝術，它的內容是以簡單的樂器（通常是一、兩種）為伴奏，以講唱故事，既說且唱的兩種方式交錯進行，在歌唱部份通常是採用韻文的一種敘事歌曲，而配合不同曲牌的演唱，在說話的敘述部份，則是採用散文的口白方式，隨時代而有不同的說念方式。

在中國千年來的戲曲發展過程中，向來可以概略分為文人戲曲與民間戲曲兩大系統，文人戲曲是經過知識份子修飾過的藝術化的戲曲，是屬於士大夫階層的娛樂產物，如傳奇、雜劇、京劇等；而民間戲曲則是發源於常民生活的餘興產物，往往是經過長久時間的社會集體創作，是屬於一般百姓的娛樂。而說唱可以說是中國民間歷史悠久而極其普遍的一項民間餘興產物，其中蘊含著極其豐富的民間故事與音樂涵養，可以說是語言音樂化的最高藝術表現，因為，它的故事來源往往就是當時知名的民間故事。此外，也由於說唱藝術深具普遍性，也具有強烈反應時事的功用，往往可以從說唱藝術中，去發現彼時彼地的社會處境與人文狀態。

雖然，說唱藝術看似只有音樂性部份，而沒有戲劇部份，似乎予人感覺略顯單薄，但其悠久的歷史傳統與根深蒂固的民間特色，使得每個時代的說唱藝術都有不同的演唱類型，像是宋代流行的「陶真」、元明的「詞話」、及清代以後南方流行的「彈詞」、北方的「鼓詞」等都有不同的代表性。在詞文內容都各自反應當時的現實，而在音樂曲牌上，更是有愈來愈多，曲式結構也有複雜的趨勢。

台灣的說唱藝術乃傳自大陸的福建的「錦歌」，因而是屬於中國大陸南方亂彈或是彈詞系統，以唱念為主，但也蘊含著半誦半唱的味道。一般台灣民間稱說唱敘事歌謠為「念歌仔」，「歌仔」在台灣向來具有民間歌謠的廣義說法，若就狹義來說，指的就是有說有唱，作為曲藝基礎的敘事性「唱本」，也就是閩南語說唱文學「歌仔」，這點與大陸的說唱文學是一致的，只是各地的使用語言不同。歌仔也可以稱為台灣最普遍的民謠，最簡單的歌仔就是四句一連、每句七字的「四句連仔」，這就是最基本的歌謠形式，在表演演唱時，便稱作「念歌仔」，而稱作「念」，就是取其接近語言聲調的「說」，而「歌」就是指唱的部份，所以，念歌就是具有既說且唱、半說半唱、說中帶唱或是唱中帶說的種種意涵，所以，念歌就是台灣早期的說唱，也就是以傳統的歌仔調來說唱故事情節的一種曲藝。在早期台灣念歌時期，是以念唱為主，而有別於專攻「說」的「講古」；直到民國四十年代以後，才說、唱並重。

就《福建民間音樂簡論》一書中記載：

錦歌作為一種以唱為主的曲藝形式，按其唱腔風格大體可分為亭字派、堂字派和盲人走唱三大流派。……各地盲藝人都使用月琴或二弦，自彈自唱。錦歌使用的月琴，不同於北方的月琴，琴桿長、共鳴箱大，聲音宏亮。

從這段敘述很清楚得知，走唱藝人很早就被納入說唱藝術的一環。此外，傳自福建的台灣說唱，早期深受歌仔調的影響，使得在光復之前的早期念歌，都是很傳統的念歌方式，而來自福建的說唱歌仔，一方面成為台灣的說唱曲藝，不斷地吸收民間曲調，而豐富的台灣的民間說唱藝術，在說唱內容上，除了有改編自大陸的故事情節外，更多是台灣的有名民間故事，像是林投姐、周成過台灣等；另一方面，歌仔調吸收了戲劇元素後，成了台灣最受歡迎的戲劇：歌仔戲。但是，說唱藝術仍維持其說唱精神繼續隨台灣社會浮沈。

光復後念歌在內容上，由於無法滿足大眾的需求，而做了改良。以往，由於台灣歌仔的豐富內容、生活化的題材和簡易朗朗上口的曲調，使得說唱成為自清朝以來以至日據時期，最為盛行的一種歌謠形式與民間娛樂。



不論是職業演出藝人、江湖走唱藝人、還是乞丐賣場者，甚至業餘藝人、一般百姓都能哼上一兩段，可說是盛行在台灣每個角落。到了光復後，歌仔戲在曲牌、舞台、道具上都強烈地挑戰說唱的生存空間，原本說唱具有的娛樂性大大地被歌仔戲所取代，加上，早期的念歌只有使用幾個簡單的曲牌，不是七字仔，就是雜念仔，很容易就不敷所需，又尤其隨後各種新興媒體樂的興起，都迫使說唱的有所改良，而這種改良的環境需求，不僅是說唱藝術，整體台灣戲曲環境都面臨生存壓力。

改良式念歌就在原有基礎上，吸收戲曲方式，加入表白（說唱者以第三人稱口吻講述故事情節）、說白（說唱者以第一人稱說話）、咕白（說唱者表達劇中的內心獨白），以說唱方式將戲劇結構人物作生動的描繪，這種形態的說唱，就被稱為「改良式念歌」或是「口白歌仔」，不論是傳統或是改良式說唱，都維持不加動作、表演的說唱原型，並維持由一、二名藝自彈自唱或甫以人以簡單樂器的伴奏。

汐止的楊秀卿，就是改良式說唱的代表性人物，4歲失明的楊秀卿可以說是台灣說唱的典型人物，父母為助年幼失明的她謀生之道，送她去學說唱，而一學就是一輩子的說唱人生。她在23歲之前也是都以唱為主的傳統式念歌，曲調唱來唱去也是以「江湖調」或是「七字仔」為主，配合故事情節而在唱腔速度上作變化；23歲之後，為了生路著想，便模仿戲曲的演出形式，以不同的聲音表現劇中男人、女人、老幼不同人物，來吸引聽眾的興趣。楊秀卿與楊再興夫婦兩人也曾經經歷一段走唱賣藥的生活，通常是楊秀卿自己彈唱月琴，楊再興一旁以大廣弦伴奏，說唱致精采高潮處，便打住賣起藥來，而故事內容有

台灣民間或歷史故事、大陸的民間落歷史故事、勸世教化歌、趣味念歌等類型。

## 說唱藝術的社會位置

台灣民間的說唱藝術的經常使用者，除了職業說唱藝人外，就是賣藝乞丐、走唱盲人、江湖賣藝者，而專業演出者也大多常駐茶樓酒坊以說唱方式傳播稗官野史。而不論是哪一種演出形質，都道出了使用說唱藝術者在集體社會中的邊緣性質，從中也不難發現，說唱藝術雖然有其悠久的歷史，及其豐富的民間音樂與俗文學雙重價值，但是，卻一直被忽略的社會現實。

行乞藝人邊唱邊念「乞食調」，以使路過頭家樂意施捨，通常以即興演唱的方式，技巧性地隨時變化聲調，以加強曲調的變化性與趣味性，以吸引路人的注意。說唱可是以前賣藝乞丐的必要絕活。而跑江湖賣藥者，更是經常以說唱為吸引顧客上門的方式，以一人獨唱、或是男女對唱，以月琴或胡琴伴奏，娓娓唱出勸世歌謠、民間故事或是社會諷刺，曲牌最常用勸世歌調，不時具有社會教化意味。不論世賣藝乞人或是跑江湖藝人，都具有流浪走唱的性質，為了保持聽眾的好奇，通常必須不時行走江湖，以維持新鮮感，所以，都以吟唱中短篇為主。而常駐性質的專直說唱藝人，則必練就長篇歌謠、連本故事的大量本事，才能保住生路。

說唱藝術固然擁有極其豐富的歷史資源，兼具音樂與文學的雙重意義，但是長久以來，不論是在中國還是台灣，都不曾具有正面、肯定的社會位置，就中國的價值觀來說，戲曲界一向被視為下九流的行業，在台灣更是有「父母無聲勢，送子去學戲」的說法，而在傳統藝術界裡，音樂性民謠的地位一向不如戲劇，更何況民間樂曲的身分，很難與文人雅樂相提並論，不僅在民間戲曲上不如

文人戲曲，說唱的民間特性，使得它的社會地位一直難與提升，在每個時代裡，都停留在言情說詞，被視為難登殿堂的餘興。

在「重文輕藝」的價值體系中，說唱藝術一如其它戲曲遭受道集體社會意識的壓抑，在百藝競爭的傳統藝術中，戲劇不僅有說唱的娛樂功能，又由於有扮仙戲，因而具有宗教性質的儀式功能，使得在一般民間信仰的觀念中，戲劇會被視為是正式的劇種；而戲劇的娛樂性功能與經濟價值都遠比說唱藝術來得高，使得說唱藝術很難發展出像戲劇那般地組織規模，以戲班的團體經營方式讓藝人有所保障，而說唱藝人往往得身兼演出者、經紀人的身分，以個人能力勢必不如整體的演出規模，使得說唱藝人往往面臨生存、表演環境的極大考驗，所以，形成一種學說唱是命運不得不然的趨勢，只有先天或後天殘障的人士，通常是眼盲，或是乞丐的弱勢份子，為求謀生能力才奮力賣命說唱。

此外，傳統戲曲的演出生存空間有限，在民間社會往往以戲劇為優先考量下，一般民間廟會出陣頭或是邀演，都以戲劇為主要表演類型，說唱若欲維持固定演出量，就不得不轉入茶樓酒肆、風月場所為人助興的形式，或者就是採取浪跡天涯、跑江湖的走唱方式，然而，這兩種演出形式，都在在使得說唱藝術遊走在社會最外圍、邊緣的剩餘空間，「不僅要看天吃飯，還要看人目色」，說唱藝人往往就成了社會邊緣人，因而唱起哀怨歌謠時，由於多半與自身處境雷同，往往就唱的更加如泣如訴，而更加令人為之動容，也漸漸地形成台灣說唱的一種特色。

一向位在社會弱勢位置的傳統藝術，說唱藝術又是其中游離弱勢，這使其生存空間更是愈形狹隘，在邊緣性中已失去普遍性的民歌作用，其作為反應時事的當世傳播者功用也已喪失，現在，僅剩下之於傳統藝術的保存作用，楊秀卿雖獲國家薪傳獎，但卻也意味著說唱藝術日漸古稀、亟待搶救的事實。綜觀當前台灣社會，還具有說唱精神的當屬金門王與炳輝，其演出樂器已改由吉他與電風琴所取代，曲調也儼然是「那卡西」，雖然，有所改良，但不就正符合台灣戲曲的隨時代而改良的精神嗎？而且最重要的是，他們保留住了說唱藝術的精神，又說又唱地唱出民間社會的心聲，遊走地唱出我們這個時代的聲音。

(完)



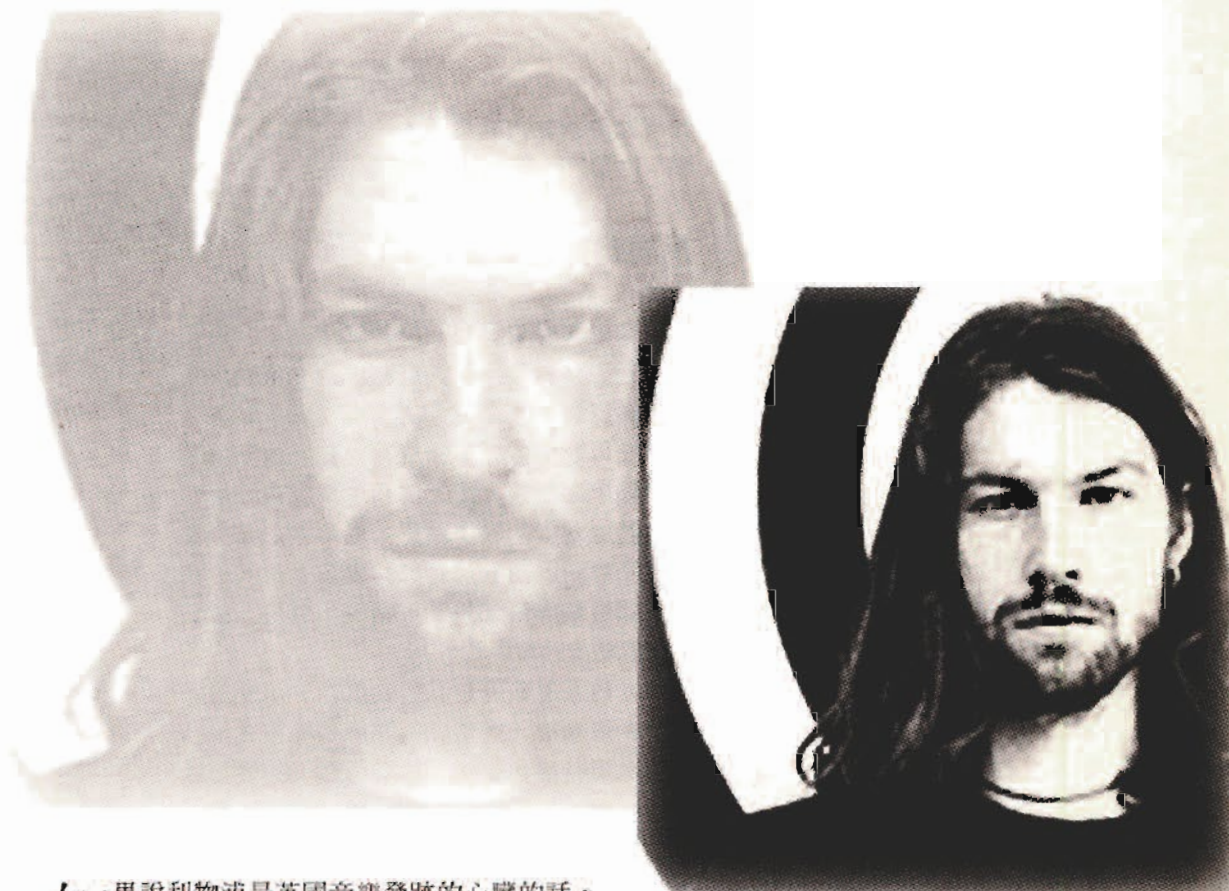
◀汐止的楊秀卿，就是改良式說唱的代表性人物



# 從困境中重生的 JAMES

圖/破資料庫  
文/CELIO

音·James 在 Ennio 的幫助下脫胎換骨起來。  
沒有了「Strip - Mine」的青春無限好，沒有了「Cold Mother」的樂觀積極，沒有了「Seven」的刻意成長，換來是經過人生歷練的洗禮的聲  
James 長大了，James 成熟了，連 Tim Booth 的歌詞都來得有文人氣息，甚至開始談起人生大道理來。



如果說利物浦是英國音樂發跡的心臟的話，那麼曼徹斯特一定是英國音樂文化的燃燒中心，尤其在 Punk 爆發後，整個坊市的發展更是跟音樂脫離了關係，甚至有時候已教人忘了這個是英國的工業之城，從 Buzzcocks、Durutti Column、Joy Division/New Order、Simply Red、The Sundays、The Stone Roses、The Charlatans、Happy Mondays、A Certain Ratio、Oasis 甚至因為 House 革命的爆發所引起的舞曲文化代表人物 808 State、M People 等皆是來自曼徹斯特，我們不要忘了 Factory 這家八十年代最具影響力的唱片公司與九十年代最具影響力的舞曲公司 Deconstruction 都是把公司設在曼徹斯特，當然我們更不能忘記 James 這組出色人馬。

如果說 The Stone Roses、The Charlatans、Oasis 是幸運的話，那麼 James 的背景，可以用悲從中來來形容，雖然他們在八四年出道時被譽為是 The Smith 的接班人，甚至連 Morrissey 也點名稱讚，邀他們作 Smith 的開場樂團甚至加入了傳奇性的 Factory，但這一切皆只是過眼雲煙，當他們在 Factory 推出了 Jimone 與 James 這兩張 E.P. 後，迅速被 WEA 的子公司 Sire 羅致旗下，但這卻是悲劇的開始。

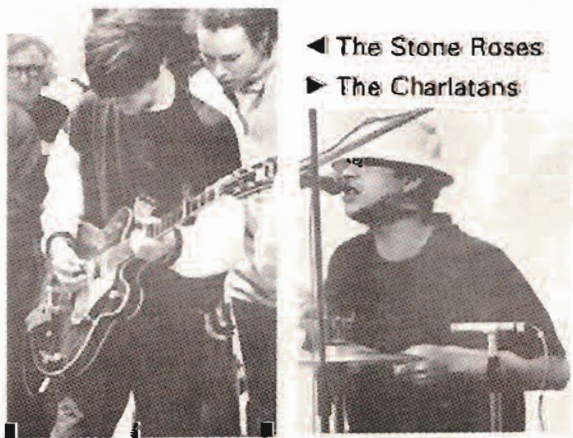
其實在 Jimone 這張 E.P. 後，James 已出現了問題，首先因主唱 Tim Booth 沈迷毒品跟冥想再加上染了重病使 James 工作停頓，跟著吉它手因犯罪入獄，使 James 元氣大傷，雖然沒多久 Larry Gott 代替，同時在發行 James 的這張 E.P. 後 James 從 Sire 簽入其下，但 James 卻沒有

因此而振翅高飛，找來了 Patti Smith Group 的吉它手 Lenry Kaye 作製作人的首張專輯「Stutter」更只是一張平平的唱片，使原來對 James 抱有雄厚希望的 Sire 大失信心，甚至把他們冰封起來。

雖然 James 他們仍然努力，並把他們這張專輯「Strip - Mine」老早就錄製完畢，但 Sire 卻遲遲未推出，直到八八年九月，他們才把這張專輯重見天日，原因是 The Smith 解散，希望 James 能取代他們的位置，當然 James 並沒有做到他們的指標，在跟 Sire 約滿的同時，他們經理人卻毅然離去，剩下孤獨無援的 James，在這困境下，他們只好變賣財產，以維持樂團的生命，潦倒到這樣情況，仍然堅持下去，真是勇氣可嘉。

坦言「Strip - Mine」是一張不俗的唱片，那些清新爽朗的節奏與積極振奮的歌詞，彷彿已預言往後的 Madchester Movement Scally 的革命爆發，他們是會揚名立萬，只是等待著一個機會的來臨。

八九年代他們成立了自己的公司名為 One Man Record，並在 Rough Trade 旗下發行了一張現場錄音專輯「One Man Clapping」企圖把他們的現場爆發力能好好地捕捉起來，同時 Madchester Movement Scally 的爆發，也把 James 推向一個領導人物的地位，跟 The Stone Reses、Happy Mondays 等平起平座。





但碰上 Rough Trade 因財政問題，在推出了 "Sit Down" 與 "Come Home" 兩張單曲後，Rough Trade 把他們賣給了寶麗金旗下的 Fontana，以套取現金。

「Cold Mother」的推出使 James 揚名立萬，雖然此作在他們仍在 Rough Trade 時已開始錄製，但畢竟進入了大公司在資源豐富下，他們也找到了一些具名氣的製作人幫忙，除了原來的 Wick Garsicle 外，Tin Palmen（The Mission、Tim Machine 的製作人。）Giy Noton（Bolly Counting Grows 的製作人。）Dave Bascombe（Tears for Fears、Depeche Mode 的製作人。Flood（The Smashing pumpkins、U2、Nine Inch nails 的製作人。）更使這張專輯錦上添花，當然在那段 Dance Crossover Rock 的日子中，James 也聰明地找上了 Andrew Weathell（Primal Scream、One Dove 的製作人，會組成了 Sabres of Paradise 的在 Trance/Trip Hop 甚具影響力的團，現除了是英國首席 Club D.J 外，也組成了 Two-Lone Swordsmen 這個以玩慢板 Drum 'N' Bass 的團）為 "Come Home" 作 Remix，並迅速為他們開拓了舞曲市場。

「Cold Mother」的青春氣息、躍動的節奏、充滿樂觀的歌詞，把 Madchester Scally 的精神表露無遺，他們嘗到成名的滋味，同時也嘗到成名的壓力，他們要進一步成功，他們希望不光在大英帝國稱王，同時也能征服世界。

結果九二年的「Seven」出來了，找來了 Youth（The Killing Jokes 的貝斯手，曾製作 The Orb 並努力推廣 Ambient/Trance，自設 Butterfly Recording 這家廠牌。）找來了 Steve 'Barney' Chase、找來了 Tin Palmen、找來了 Mark 'Spike' Stent（Messive Attack 的錄音兼混音師）結果出來了一張最沒 James 個性的唱片，他們太急進要做一個 Stadium

Rock 的團，甚至刻意把自己的聲音美國化，變成一張拉雜而無中心的專輯，縱使這張作品為他們成功開啓了美國這個龐大市場，但同時卻令一些舊有的樂迷望而卻步，或許這是 James 為了向自己公司交待之作吧！

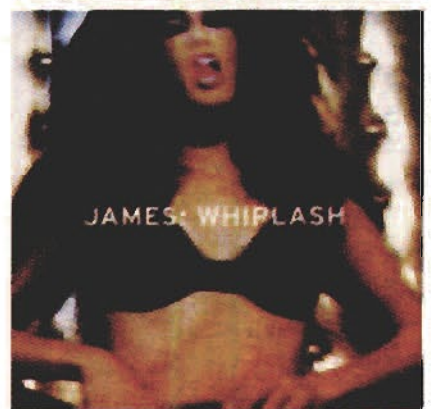
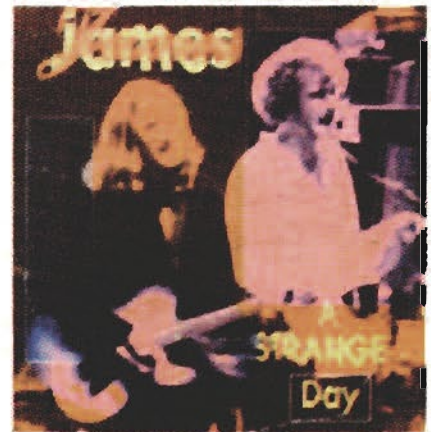
還好在他們在美國替 Neil Young 作暖場樂團時，受到了 Neil Young 的感染，同時也明白在喪失自己個性中，很容易兩頭不到岸，故他們下定決心希望能做出一些不一樣的聲音，一個屬於 James 的聲音。

在漫長的等待中，Brian Eno!!! 終於答應為他們作唱片製作人，這是他們等了多年的回應，Eno!!! 甚至親自去曼徹斯特他們的練習室，看過他們排練，並跟他們一起創作，在九三年的時候，在 Peter Gabriel 所開設的 Real World Studio 同時錄製了兩張作品。

以歌為主的「Laid」在九三年先推出，在 Folkie 的根底下，加入了不少 Eno!!! 的斧鑿的雕刻，在一片憂傷的歌曲中，展露出充滿環境化的氣氛。James 長大了，James 成熟了，連 Tim Booth 的歌詞都來得有文人氣息，甚至開始談起人生大道理來。

沒有了「Strip-Mine」的青春無限好，沒有了「Cold Mother」的樂觀積極，沒有了「Seven」的刻意成長，換來是經過人生歷練的洗禮的聲音，James 在 Eno!!! 的幫助下脫胎換骨起來。

九三年的十二月，筆者更親身在倫敦感染到 James 的魅力，扎實的彈奏功力，合拍的隊型功架，還有主唱 Tim Booth 那種渾然忘我的歌舞演出，都令我嘆為觀止，可惜因為要趕著看 St. Etienne，只看了他們一半便離場。（結果 St. Etienne 卻是一個非常令我失望的演唱會。）從此我更篤定 James 會在那批 Madchester/Scally 團中，會走得更加久，走得更遠的樂團。



James 的新專輯







The Stone Roses(上圖)  
Oasis(下圖)

九四年他們參加了 Woodstock '94 的演出使美國群衆見識到他們的舞台魅力，甚至因這個關係「Laid」這張專輯在美國排行榜有穩步上揚的趨勢，也同時使本來不打算推出那張富實驗味以音樂爲主的唱片公司改變主義，推出了「Wah Wah」這張專輯。

「Wah Wah」可說是「Laid」的延續，同時也可說是樂團突破一般以吉它樂團爲主的範疇，James 的彈奏技術，再加上 Eno！在氣氛捕捉下，更教人嘆爲觀止，這種東西 The Stone Roses 做不到，Oasis 做不到、Happy Mondays 做不到，只有 James 做到了。

Laid 跟 Wah Wah 可說是 James 在音樂上的里程碑，同時也可說是 James 在音樂上的高峰期。

但世事難料，當 James 處於如此優勢的狀態下，命運卻刻意作弄他們，首先樂團重心吉它手，因受不了長期巡迴壓力，再加上思念家人，決意離團，再加上稅務的關係，James 差點兒要解散，還好新的吉它手加入，同時 James 也想改變他們的創作方法，結果新的 James 出現了。

趁這段時候，Tim Booth 找上了 David Lynch 的御用配樂人 Angelo Badalamenti 組成了 Booth and the Bad Angel，在 Bernard Butler（前 Suede 的吉它手）、在 Simonon（Bomb the Bass 的主腦）的幫助下，企圖能發掘一些屬於 James 以外的聲音，同時其他團員也在重整他們的創作意念與方向，這次除了找上 Eno！外，Stephen Hague（Pet Shop Boy、New Order 的製作人）也加入製作人行列，而團中的鼓手 David Baynton - Powell 也分擔了製作的職務。

流行音樂是瞬息萬變，在這幾年沒有發片的 James，音樂潮流更是一波接一波，New Wave of New Wave、Brit pop、Romo、C96 更不要提舞曲的 Trance、Techno、Jangle、Brit Hop、TRIP-HOP、Drum & Bass 等。

James 處身於這個環境，似乎在保留自己的聲音下，必須加入一些摩登的東西，在新作 Whiplash 中，明顯把 Laid 時所帶來的肅條落寞已減少不少，取而代之是往日那股青春氣息，但卻瀰漫著一片成熟，當然在 Wah Wah 時的實驗取向依然存在，但不知是原因爲 Stephen Hague 的關係，在實驗與流行之間，他們作了一個很好的平衡。

一開首的「Tomorrow」，雖然在「wah wah」已

出現過，但新收錄的版本，比起往日精神與爽朗，典型 James 的聲音，雖然是換了吉它手，但那些 James 的標記吉它聲音依然存在，接著的 Losta Friend 仍是一脈相承的 James 歌曲，但歌詞卻似乎比較憂怨，在清新暢快的節奏下，似乎有著極大的反差，不禁令我想起新浪漫年代，那種在輕快節奏下，所表達的落寞。

「Waltzing along」是帶有 Blues 味的一曲，或許我們可能喚作 Ambient Blues 吧！那些充滿 Ambient 的 Blues 吉它一對一答，就彷彿似在滿天星空下的草原中，Tim Booth 一個人在高歌似的，寂寞的感覺又一次泛上心頭，原來我也是一個孤單的個體；She's a star 這首以女性爲題的樂曲，那些編排非常流暢，令人有如沐浴春風的感覺。

Greenpeace 是一首頗實驗的作品，他們嘗試 Drum N Bass 以富 Ambient 的鋼琴作開始，配上 Tim Booth 經過效果器扭曲的聲音，慢慢地加入了 Tim Booth 美妙的假聲，帶出了一些環保訊息，似乎在音樂潮流下，他們一點也沒有脫節，Go to the Bank 是富有工業味的 Disco 節拍作品。連 Tim Booth 的主唱也機械起來，那些吉它雖然算不上重型，但算是 James 少有的一面。

除了 Greenpeace 有著 Drum N Bass 外，Play Deal 也有著點 Brit - Hop 味，當然那些節拍，跟 chemical Brothers、Prodigy 比較仍有一段距離，但不難想像在重新混音後，會是另一首舞池佳品，那些如半空飛翔的吉它，富環境味的鋼琴，有著對立的和諧；Avalanche 則有著 Wah Wah 時期那些歌曲的實驗味，加上 Seien 時期的搖滾味，在中和下呈現出另一股不可言喻的新鮮感覺，不過 Hanebag 則來得比較傳統，屬於接近 Seven 時的風格，但當然比起 Seven 時來得圓潤與收飾。

也許我是一個愛浪漫的人，在 Laid 中，一曲 Skindwing 使我沉淪了好一陣子，此次 James 也帶來了兩首浪漫的 Ambient ballad Watering hole 與 Blue Pastures，前者在一片陰森下，有如黑夜馳車在高速公路行走般，那些富 Dub 味的貝斯與工業味的鼓擊，那些如薄霧般的鋼琴，都是教聽者來得絲絲入扣，而後者則在徐徐的節奏下，引領聽者進入另外一個空間。

不能否認，自從 James 跟 Eno 扯上線後，整體瀰漫著名性的特質，甚至在表達音樂上不多不少，都帶有一點 Ambient 氣息，尤其是吉它部分與鋼琴部分，也許他們找來了 Stephen Hague 是有著一個中和作用，在四十多分鐘中，James 表現出了一股成熟的風範，相比於 Laid 的時候，他們又踏進了一大步，唯一的失誤是他們推出日期跟 U2 碰個正著，不然他們會獲得更多的注意。

我深信 James 在未來的日子，會是有著不可忽視的成就。（如果他們不解散的話）當今天 Oasis 已不可一世的時候，James 對音樂上的態度似乎更教人敬畏。

#### Dissography

- Spwiter -- (Sire) 1986
- Strip Mine -- (Sire) 1988
- One Man Clapping -- (Rough Trade) 1989
- Cold Mother -- (Fantana) 1990
- Seven -- (Fantana) 1992
- Laid -- (Funtana) 1993
- Wah Wah -- (Fontana) 1994
- Whiplash -- (Fontana) 1997





# 哀慟之後

——白冰冰 VS. 比爾·柯斯比

圖 / 破資料庫  
文 / 陳國坤

台灣其實是一個讓人生活得很沉重的社會。相較之下，柯斯比在處理喪子之痛，似乎另有境界。搞笑，就有失莊重了。對她表示深度的同情時，好像也有人建議她從政或從事社會運動，要她從此洗盡鉛華，離開歡樂的舞台。好像歷經此次喪女之痛，她再上舞台



**正**當台灣著名的搞笑演藝人員白冰冰，在經歷女兒白曉燕被綁架撕票的深沉悲痛，美國著名的諧星比爾·柯斯比也剛歷經了深沉的喪子之痛。十七歲的白曉燕天真純潔，與人無怨無仇，她被撕票純然是不幸遇到毫無人性的綁匪；柯斯比的兒子在高速公路上換車胎，被路過的白人種族主義者盯上，就無緣無故被格殺，只因他是黑人。

這兩宗個案受害者都是純然無辜的，白曉燕和小柯斯比都是死在隱含在人性中的深度偏見。取白曉燕性命者，認為綁架有理的前提是，他們有權重新分配白冰冰財產。殺害小柯斯比的白人似乎認定黑人配駕駛朋馳豪華車奔馳。

白曉燕去世後，台北已為此舉行兩次超大型的遊行示威，民衆對日益敗壞的治安極度失望，要求官員下台。相依為命的女兒慘死，白冰冰心境不言可喻。外傳她以前主持的笑鬧舞台劇將終止。白冰冰的秀場在台灣中下階層社會極受歡迎，她的節目中一些話帶雙關的色情對白，總是令人捧腹不已，她曾經是台灣草根階層的開心果。喪女之後，她心情大變，大概很難再講黃色笑話。同時，她也對治安問題發表意見，建議治亂世用重典，她又要求要與在逃嫌犯的家人見面，認為他們還隱瞞了甚麼。

總之，經過這次慘劇，白冰冰似已變成另一個人，她難以再歡笑；她的角色變了。台灣的民衆

在對她表示深度的同情時，好像也有人建議她從政或從事社會運動，要她從此洗盡鉛華，離開歡樂的舞台。好像歷經此次喪女之痛，她再上舞台搞笑，就有失莊重了。

台灣其實是一個讓人生活得很沉重的社會。相較之下，柯斯比在處理喪子之痛，似乎另有境界。柯斯比於五月二十二日應邀上 CNN 有線電視網拉瑞·金的對話節目，坦然面對喪子的悲痛。

金氏問柯斯比，殺他兒子的兇手已抓到，他是否有想復仇之念？柯斯比卻說，他寧願看將來，陷在仇恨的情緒只會交織在過去，走不出來。

柯斯比在描述全家人參加兒子的葬禮時，說親人們紛紛講述一些和小柯斯比一起做過，而不為外人所知的事，大家愈講愈好笑，終至笑成一團。那個葬禮把大家拉得更近，也更加了解小柯斯比是怎麼樣的活在每個人的心中。

金氏問柯斯比說，他是不是還要幹下去？他這個笑匠的角色是否會變？柯斯比反問拉瑞·金說：「據我所知你已幹了四十幾年，我也沒聽說你不幹了啊！」

在訪問中，柯斯比還是有燦爛的笑容，柯斯比言談中所流露的氣質與器度，讓人有更深感動。

白冰冰與柯斯比兩名皆是很受民間歡迎的藝人，他們在面對喪女、喪子之痛，所表現出的反應，令人深思。

台灣社會對白曉燕案的呼天搶地式的反應，表面上會讓人以為台灣是個有情社會；但我們幾乎可以斷言，白曉燕案也會和台灣先前發生過的許多大案一樣，社會上擾攘一陣，媒體炒作一番，然後就塵封在人們的記憶盒中，不復有人提起。

美國人好像很無情，小柯斯比死就死了，也沒人發起反種族偏見的示威遊行，柯斯比還要繼續當笑匠。但只要我們繼續看到「天才老爹」在螢幕上，我們就不能不想起，種族偏見就發生在這個可愛的老頭的兒子身上。柯斯比燦爛的笑容，更要刺痛人心。他有喪子之痛，他還是笑。而人類又為甚麼要堅持那些愚蠢的偏見？





# 埋伏坪之戀(一)

圖 / 破資料庫  
文 / 利格拉樂·阿烏

府傷透了腦筋。而北勢群在泰雅族中的位置，正好處於中心，簡直就將泰雅族特有的「個人主義」、「幽默風趣」發揮到極致。這個曾經被馬借醫生驚嘆為「風的意志」的族群，不知道在幾個世紀以前便活躍地來回穿梭在中央山脈裡，驍勇善戰的族性讓日據時期的總督



時間像風一樣，呼嘯地自我耳邊掃過，回首一望，才驚覺到遷居部落已經三年了。坐在宿舍正對面的校園中，望著甫學會走路的小兒子跌跌撞撞的來回穿梭，在夕陽昏黃的光影照耀下，威海（我的小兒子）的臉色顯得格外的紅潤，宛如蘋果般地令人想要咬一口；正如同母親所講的：一個健康的孩子必須在祖靈的護佑下長大，只有在祖先的土地上生活才能獲得平安。

記得當初遷回部落，許多朋友和親人都以不可置信的眼光詢問原因；在「都市原住民」成為部落的一股潮流時，我們卻與其它人完全相異，選擇回到生養的部落定居。尤有甚者還認為是因為我們夫妻倆在都市裡做了什麼見不得人的壞事，所以才要倉皇的搬回偏遠的山區避難。各種奇異的猜測都有，獨獨遺忘了「想回部落」的這個想法。

說起來，其實讓我們毅然決定放棄都市一切的原因非常的單純，只有一個：那就是，威海（我的大兒子）要上一年級了；我和瓦羅斯在都市中任教的這些年，清楚地知道都市裡的孩子是如何被教育體制壓迫著；現在輪到自己孩子要上學了，自然是不肯讓他受同樣的罪。於是在這樣的考量下，我們終於決定搬回部落親自教導孩子。

回到部落後，我才驚訝地發現這個原先我自以為很熟悉的地方，其實根本就不知道它曾經過往的種種輝煌歷史。比如說：跨過觀音橋沿著蜿蜒的曲線一路爬行而上後的第一堵圍牆，竟然就是日據時期所遺留下來的苗圃範圍。在當時可是大安流域唯一一座農業實驗栽種地；專門種植各式農產品，以期能夠大量生產；作用就如同現今的農政班。

跨過護衛部落的第一道防線，算是正式進入了泰雅族北勢群的勢力範圍內了。這個曾經被馬借醫生驚嘆為「風的意志」的族群，不知道在幾個世紀以前便活躍地來回穿梭在中央山脈裡，驍勇善戰的族性讓日據時期的總督府傷透了腦筋。而北勢群在泰雅族中的位置，正好處於中心，簡直就將泰雅族特有的「個人主義」、「幽默風趣」發揮到極致。也難怪在現有的資料中，北勢群常常就占了不小的篇幅。

苗圃背後的山麓是自雪山山脈延伸而來的尾端，泰雅族的老人們才不管那是屬於什麼山系。順著他的手指向前望去直到視野的盡頭，全數都是部落的獵場。哪個不知好歹的傢伙闖入，嘿！嘿！對不起，只有請你去向我們的祖靈解釋了。山麓上有個二次世界大戰時所遺留下來的炸彈痕跡，據說是美軍奉命前來轟炸這個部落，飛機駕駛員是個傳道人，俯視眼見許多美好的生靈在上帝

的旨意下生存，於是便故意將炸彈投到偏離的預定目標，投擲到離部落有段距離的山麓上。

更有意思的是，二次大戰結束後，這位傳道人為了贖罪，居然還從美國飛越重山回到這個他曾經奉命轟炸的部落，為他多年前所萌生的罪心彌罪，終其一生都在這個泰雅族部落度過。

山麓下有部分族人居住，日領時其所規劃的現代化部落，因為地形將完整的部落分割成二。山麓下的住戶被稱為下雙崎，這已經是國民政府來台之後所給予的稱呼；至於族人怎麼稱自己呢？二十歲以下的年輕人在酒意迷朦裡，久久無法肯定的回答我。

往上走，要到上部落的路上一定會經過一座公墓。每天自路上呼嘯而過的行人可能並不知道一件事，這座公墓在日領時期曾經被評選為模範公墓。你現在仍然能夠自日人所遺留下來的史料中，讀到關於這座公墓在當時是多麼的美麗和整齊，連漢人都比不上；不過，經過歲月的流轉，荒煙蔓草漸漸地遮掩住公墓的道路，遺忘了部落名的族人也漸漸地遺忘了這座公墓的光榮戰役。

越過了公墓，大抵也就是上部落的邊緣，從此開始進入部落的中心。第一座吸引人目光的建築物，是在日領末才興建的天主教教堂。自從十年前加拿大籍的神父因病歸國後，曾經興盛一時的天主教終告落幕。許久一段時間才會來打掃的執事總是感嘆，感嘆現代的族人被物質炫惑了雙眼，再也見不到聖母瑪麗亞的慈悲，擁抱子民的母親的雙臂終究要落空了。感嘆完畢打掃也同步結束。望著他嘖嘖作響的吉普車離去後的黑煙，我知道又要好一段時間後才能再見到這位客籍執事。

和天主教斜眼相望的是近年才興起的基督教安息日教堂。婆婆是「安息日會」的虔誠信教友；三年前搬回部落後，她總是會在星期六的早上努力地企圖說服我尾隨她進入教會成為教友。鎖日寫作、閱讀的單調生活，使得善良的婆婆誤以為我失去心靈的信仰，才會沉默寡言、不苟言笑；這和北勢群的幽默可是格格不入的呢！（下期待續）





# 不定的季節與喧囂的民粹

——提煉一顆憂鬱的化石

文 / 破音科哇

噪音，就讓人感到憂心忡忡，早已偏離合理、文明的範疇，走到民粹主義的偏鋒去了。雖說九十年代全球進入新保守路線的統合時期，不管柯林頓、布萊爾還是陳水扁，都是包裝著自由形像的新溫和秩序代言人。然而，近來台北的種種

這些日子以來，台北的天氣很多變；常常在一天之中就變化好幾個心情。令我這個常常對天氣會錯意的氣候白癡，經常對著窗外面的城市發呆；不知道今天是欲走還留的春天？還是提早叫人投降的夏天？總是看著街上行人的穿著，暗自揣測著該如何應付這個不定的季節。

在這個冷熱交加、陰晴不定，氣壓總是壓的特別低、低的讓人喘不過氣的季節，總在一天之中，就叫人經歷好幾個季節，總是在身體內部感到陣陣涼意中醒來，然後惺忪的眼睛被外面熱晃晃的陽光給迷惑住，身體內外冷熱不一的溫度在皮膚上巡遊，逼出一粒粒的雞皮疙瘩，不禁顫抖地緊縮呼出幾個哆嗦；跨上機車後又是另一種氣溫洗禮的折磨。近什時分，熱氣翻滾的地面雜著一旁大車、小車的廢氣，不時攪和著公車巨大身軀的發燙蒸汽，就像裹在天然的三溫暖浴池中，不得動彈地前進不了。好不容易滾進辦公室後，人工冷氣又突然侵襲過來，直接穿過表皮組織侵入身體每個受過傷害的關節；這時器官發出酸痛的哀號，抗議聲此起彼落，不知如何安撫，只有習慣一途。待夜晚時分，跨上機車往回家路上，氣溫突然好的像秋天。這時才讓人感到台北的空間還有那麼一點人性。信義路上的街樹也變得可愛了起來，涼風吹來寫在臉上是一種自由的味道；暫時遠離在工作中捆綁的狀態，暫時拋開無情剝削的對待，用力遺忘廉價出賣智慧的滋味，讓夜晚秋風的機車帶我走出憂鬱的情緒。然而，放逐的車速只在短暫中體現，現實仍是困坐一室的獸，只有心留在自由的邊際中逐自沈澱下來，留下一塊化成憂鬱的化石。

這個城市，近來在經歷了許多慘無人道的社會事件後，顯得浮動不安，喧囂焦慮的氣氛，像是傳染病毒般地快速傳散開來。社會普遍罹患著集體沒有安全感的失衡病症；其中，症狀最慘、衝擊最大的是向最沒有社會集體意識知覺的中產階級。占有社會優勢位置，最不易變動性格的中產階級，在國家機制連一個名人少女都保不住的事實衝擊下，殘酷的現實沖潰最後一道對國家意識的信任防線。就像突然間拆穿「國王新衣」式的防護罩，赫然發現原本信賴牢不可破的真理竟是即是虛無的、脆弱地不堪一擊。五百萬張的選票竟如一張張的虛構的廢紙，沒有兌現的價值。

集體的 불안意識宛如滾滾洪流，無處可洩的態勢猶比不定的季節來得駭人。究竟還有什麼方法可以紓解，還有什麼是值得信任的？唯有走上街頭吧，走在原本只有車子行駛的大道上，人們正要尋回之於馬路的既有權力；只有最原始的方式，履行身體賦予我們的走路與吶喊的能力，這僅是目前脆弱的靈魂裡，可以盡情發洩的部分。在這個發洩的程度範圍內，都還是可以忍受的。畢竟，生活在這個高度變動的台灣社會裡，人民表達聲音這是一個最為快速而有效的方式；然而，往往有許多噪音（像是「心靈改革」之類的）夾雜在其中，就讓人感到可笑。

就在社會氣氛陷入焦慮，沒有解決出口的非常狀態，整體社會仿如陷在「病急亂投醫」的緊急氛圍裡，一時間看似已進入後現代消費社會的城市，突然間

集體時光退流到原始社會。處在亂世中為求自保的鄉愿心裡；什麼原始、野蠻的方式在等待無效後——出現。有說小偷要遊街示眾、有說小偷乾脆踩去手指、有說統統抓起來、有說心靈改革、還有說讓我們手牽手、心連心，建立道德重整……，真像是五十年代，老蔣切到台灣要實施的「新生活運動」。種種噪音充斥耳邊，每天不斷上演新的可笑戲碼。

雖說九十年代全球進入新保守路線的統合時期，不管柯林頓、布萊爾還是陳水扁，都是包裝著自由形像的新溫和秩序代言人。然而，近來台北的種種噪音，就讓人感到憂心忡忡，早已偏離合理、文明的範疇，走到民粹主義的偏鋒去了。這真是一條危險的路徑，似乎預言著混亂的價值體系已然接近崩潰的邊緣，卻又遲遲無法出現一個可以整合、標示的新價值體系。在青黃不接、新舊交替失序的空檔，民粹主義的噪音出現顯得有些理直氣壯，也收編人心的頗為輕易。就在這樣一個季節交換的時節出現這些難以忍受的噪音。

不定的季節，心情也在起伏著，只有身體因為是脊椎的關係，始終如一地感到病痛地不適。憂鬱的眼眶望著騷動不安的季節與城市。季節是上天萬物叫人感受的儀式，千年來不斷地兀自運作、次序分明地交替進行著；春去夏來、秋去而冬又來。在自然運行的儀式道場中，心靈找尋生命的奧秘，而我的靈魂特別在季節交換當中感受到低調的沈鬱。也許是季節相交之際，也正是生命蠢蠢欲動、噪鬱難安的時候；然而，外在環境的沈浮終究不過是成就我內在憂鬱化石的晶石冶煉廠。它終究只徘徊在我低調的狀態之外，心情經過氣溫地重重洗滌過後，外在的城市溫度只是成為測試自由的感覺溫度計。





# 紅豆上繳記

圖 / 破資料庫  
文 / 張秀良

孝的了！  
府拋棄了農民，一方面慶幸著兒子終於能夠脫離農民的身分。從前有句話說：「不孝有三，無後為大！」在這兒，沒有比接管上一代農事更不孝的了！  
等到加入 WTO 以後，台灣介農業就結束喇，該下仔麼介有沒效喇，捱等介政府要按耶糟踢捱等介農業，麼人有辦法呢？阿有伯一方面怨嘆政府拋棄了農民，一方面慶幸著兒子終於能夠脫離農民的身分。從前有句話說：「不孝有三，無後為大！」在這兒，沒有比接管上一代農事更不孝的了！

到達大倉的時候拼裝車已經排到門外了，這一期種紅豆的人並不多，但我與母親到達的時間也還不算晚，將近十點而已，排這麼長是有些離譜了，難道早上都沒繳嗎？轉過彎後趕緊探頭看看到底發生了啥事，只見倉庫前停了一排載滿紅豆的大、小貨車，隨紅豆而來的農民們有的靠在自己的車上，嘴上叼根香菸使力吞吐；有的一臉焦慮與悲怒，不安地四處遊走；農婦們一貫地頭戴斗笠、洋巾蒙面，大多三五成群席地而坐，彼此交換著今年紅豆下種以來的種種苦水；還有些擔任臨時運轉手的後生仔，則靜靜地坐在車內，目前顯露不解，如同我，努力要去了解為什麼繳紅豆要如此麻煩？

住隔壁的有義伯母見我們下車走來，就緊緊湊上前來，氣急敗壞地說：

「貴妹，啊媽唉啲（註一），又麼介捱等介紅豆仔太濶濁（註二）哇哩，泥團太多，价（註三）捱等舊年仔毋係按樣，按樣繳啊？一朝晨喇，正繳成一裝車仔。捱等毋係按樣（註四）給它囉，給它捻（註五）泥團同壞豆仔啊！昨晡暗晡農會介人麼介打電話分收購介廠商，講這喇介紅豆仔無知要仰仔（註六）收，腕（註七）伊等自家下來收哇！結果董事長朝晨四點就對台中出發，這下還在該仔同農會介入協調啊。」

年近五十，雙腳仍深陷泥地而難脫身的母親，憑多年來種植與上繳的經驗，在有義伯母急促的聲調中，馬上察覺到大事不妙：

「介昨晡日先繳上去呢？阿明哥做農會代表，有去同伊等協調沒呢？今晡日係最尾一日喇，係到准到（註八）又繳毋過要樣得介煞（註九）呢！」

「昨晡日繳上去介一下添（註十）全部要再驗過哇哩！汝看到腕阿明哥去有效啊？係啊，按多紅豆仔係繳毋忒，賴食喇忒呢？丟淨喇去好喇！過了年係有人再講要種就打死喇去！」有義伯的聲調持續往上攀升。

「今年介紅豆仔下種介時節堵到質伯颱風，幾多人介豆苗仔就按耶分伊收煞（註十一）喇，到打花介時節寒流又來，豆仔分伊凍啊毋會打；到這下，奈還有幾多豆仔做得繳呢？這兜豬狗！毋會腕伊等來種看哪！」腳著黑色長雨靴，將屆不惑之年的阿有伯提到農會就顯得憤恨難平，白色的內衣布滿了褐色的香蕉汁斑點，胸前的標誌還看得是農藥行送的。

「捱等隔壁阿同哥的紅豆仔犁淨淨，連自家介人工錢有沒賺到！舊年仔種紅豆仔還有補助，今年仔按多劫頭（註十三

），連一畧錢（註十三）有沒補助，係正經沒撥錢下來啊……？」母親的口氣中透露出一種不解的憤怒。上次開庄伯公還福的時候，阿同伯問我們家紅豆收成如何時，我還不曉得他早已將紅豆犁掉了！

枯候的鄉親，散布在倉庫前的廣場，你一句我一句交換著對農會的不滿，對農事前途的灰心，彷彿今年是最後一次收成了；

等到加入 WTO 以後，台灣介農業就結束喇，該下仔麼介有沒效喇。捱等介政府要按耶糟踢捱等介農業，麼人有辦法呢？好得捱兩介磁仔（註十四）讀喇有書，台中同高雄尋有頭路，价沒捱看時怕會餓死啲！」阿有伯一方面怨嘆政府拋棄了農民，一方面慶幸著兒子終於能夠脫離農民的身分。從前有句話說：「不孝有三，無後為大！」在這兒，沒有比接管上一代農事更不孝的了！

明知台灣農業將盡，如同一己的年事，但是鄉親們沒有人用回顧的口吻，去看待自己與泥土打交道的過程，更沒有人敢期待他們的生命能夠走進歷史。因為農事勞動而改造的肢體動作，而獲得的職業病，乃至於因此得以傳承的客家文化，……皆清楚地烙印在他們身上，但他們最大的安慰是來自下一代的脫離土地而出人頭地。

一直到十一點半，負責檢驗的祥仔伯才拿著戩筒細細到來，祥仔伯一面走來一面笑嘻嘻地要眾人稍安勿躁：「馬上就檢到你了！」隨即熟練地以戩筒戩進每一袋紮好的紅豆，然後取出倒在小塑膠盤上仔細估量，農民們則忙著撿拾隨戩筒掉落地面的零星豆子。檢到有義伯的時候，祥仔伯開口前還是那副沈重、再三斟酌的臉，我心中暗叫不妙，然後拖出緩慢的口吻：

「這喇豆仔，怕再搶過（註十五）腕、捻過過好囉，价沒按多泥團泥粉喇，廠商怕盡毋有（註十六）腕伊等賣喇！」

「啊媽…唉，紅豆仔又毋係對禾唐（註十七）項種出來耶哩，樣會沒泥團呢？這下人工按貴，要捻到按淨，要幾多錢呢？」只剩兩老在家，即使八袋而已，整理起來也是項吃不消的工作，有義伯母企圖最後的掙扎，希望祥仔伯網開一面。





「捱放汝等過做得啊，毋過係分廠商退歸來的時節，毋有來尋來咧！捱想啊，這下還早，歸去整理一下，今舖下晝還來仔差繳，捱會等汝等啊！」祥仔伯努力地用他的表情與口氣告訴我們，他是在多方替我們設想。

有不少農民根本不及輪到他們，看著其他的人乾耗了時間，到頭來仍舊如有義伯一般無法通過檢驗，就趁早先將紅豆載回再篩選了。

檢到我們的時已經是正午了，在我們之前共檢驗了十二戶，只有一戶通過了檢驗。母親因為加種了父親同事的田，將近三十袋的紅豆好歹得試試運氣，否則回去重新整理可是個大工程。祥仔伯先取了幾袋的樣品在小塑膠盤中，然後慢慢將紅豆撥至邊緣，顯露出塑膠盤中央底部的泥粉，邊用手指輕輕磨著便勸母親：

「泥粉仔按多，紅豆仔按耶灰灰，怕搶搶耶過好喔！」

母親順手抓起一把紅豆，兩隻手用力磨起來，不一會兒手巾的紅豆即亮亮閃動光澤，激動地開口：

「祥仔伯，泥粉仔毋怕啊，豆仔本成就按金咧啊。麼人食紅豆仔前沒洗過呢？啊這兜紅豆仔全部有用機器割的，仰有可能沒泥粉仔呢？……算來要幾淨耶呢？」

祥仔伯搬出一模一樣的話，「……到時節分人退歸來咧，毋沒來尋捱喲！……」我勸母親不如趁早回去整理。

「係覈捱就留起來，沒要屌（註十八）賣分伊等！」母親臨去前，憤憤再丟下一句話！

母親騎著他的金旺九十，而我在前頭開著車子，母親則尾隨在後看顧。一路上，母親、阿有伯和有義伯母的表情和話語，不斷地在心中翻攪，我意識到這輩子我終於是無法當農民了。一方面我沒有當農民的條件，要當農民必須從小在一方面田地中訓練，將身體改造成能夠承受粗重農事勞動的身體，但因為唸書的關係，我缺乏這樣的養成訓練；一方面我念了太多書，已經無法擺脫掉知識分子的身分，而知識分子對於種田的鄉親，可以做的事情太多了。從前我會怨怪他們，認為他們蔑視我的理想，也無法接受他們將把自己看得那樣卑微；但現在我已經能夠體會他們的苦心，大約只有像我這樣的讀書人，才會任性地抽離農作的政經與社會背景，將現下台灣的農田視為一種桃花源！

農民當不成，但我是否就該甘於作一名他們心目中安定的中產階級？遠離故土、遠離農事、遠離不公不義……，一輩子如此安定地生存下去？然而母親他們那一代的農民呢？畢生的血汗融入了台灣的成長奇蹟中，但在行將就木的時候，竟只能在農地裡聊勝於無地繼續耕作與歡噓，活自己數十年來卑賤的過往中。我能不能為他們留下一些記錄呢？為他們留下記錄的過程，難道不會比一名安逸的中產階級的生活來得有意義些？

回家後，我們沒有吃午飯，迅速將早已塵封的風車搬出，叔叔與姑姑聞聲而來，加上妹妹與堂弟，以及阿金伯姆在繳完後，知道我們跟她一樣得重新篩選，特地買了煎餅前來助陣……，在十幾年前的晒穀場上，我們用一種熟悉的合作分工方式開始「搶紅豆」，這是一整天中唯一忘卻怨憤的時刻！四



點再送繳的時候，農會已經沒有理由挑剔了。

四點多，我拖著疲憊的身軀開大貨車回來，身軀儘管疲憊，但心中卻異常光亮：

我決定要為母親他們這一代的農民留下些什麼！

註：前面的字母為羅馬拼音，為客語讀法，後面為詞義。

註一：啊姆唉喲：a me oi io，驚嘆詞，類如「我的媽呀！」

註二：湏濁：o tso，不乾淨

註三：价：ka，那麼

註四：毋係按樣：m he an iong，不是這麼樣

註五：搶：ngiam，挑揀

註六：仰仔：ngiong e，如何

註七：腕：von，要求

註八：係準到：he tsun to，要是

註九：樣得介熟：ngiong tet kat sat，要如何是好

註十：下添：等一下

註十一：收熟：su sat，完蛋

註十二：劫頭：災難

註十三：薯錢：it triam tshien，一分錢、極少

註十四：孺仔：lai e，兒子

註十五：搶過：以風車清除紅豆中較輕的雜質，就像將紅豆搶回

註十六：毋有：m mo，不好

註十七：未唐：vo lhang，未理，三合院前晒穀場

註十八：沒要屌：mo oi tiao，不要



# 糖果屋裡被咬過的狗無法安心作大頭夢

文/圖 小則阿良

拍一部以及談一部《歡迎光臨娃娃屋》這樣的電影

喜劇以及衷心的青少年光譜。Stephen Pizzello 就說索德滋「玩弄非常黑色的幽默和一個寶石匠對細節芒刻的眼力」。這部電影的最大的質地就「在於機靈的平衡了陰險的社會學所以當一個過去的色彩滲入現在，或現在仍在過去的氛圍裡頭，《娃娃屋》是一部夾混著現實的非寫實電影，於是《美國電影攝影家》雜誌的記者

《歡迎光臨娃娃屋》並不是陶德·索倫茲的第一部的電影。他的上一部電影已經是八年以前的事了，他還不到三十歲的時候，這部好萊塢（而最後好萊塢不要了）的電影，叫作《恐懼、焦躁以及抑鬱》Fear, Anxiety, and Depression ('89) - - - - 這只是被「好」狗咬的體無完膚的又一顯例。索倫茲內心很氣，他不甘心，於是回家寫了《歡迎光臨娃娃屋》的劇本，好讓自己在傷害中活下來。然後他把劇本丟進抽屜裡，讓它逐年的長越來越厚的灰塵，他再也不認為自己還會再去拍任何一部電影。他依靠在學校教英語（第二語言）勉強賺點小錢糊口。

這就像張作驥，他也不喜歡談《忠仔》之前他所拍的那一部電影。因為沒有人在臺灣的電影院看過那部拍攝台灣青少年，片名叫作《暗夜槍聲》的電影，所以他並不想承認。他只是把它寫在履歷表上，出現在將近全球 20 個影展特刊上。

於是在 1996 年，當《娃娃屋》得到桑丹斯的最大獎的時候，他對訪談的記者說：「我六年前寫了《娃娃屋》的劇本，我一點也不覺得會有任何觀眾會想看這樣的東西，所以我仍然對我所贏得的回應感覺很震驚。」他說：《娃娃屋》的催化劑是他看了一集電視連續劇《徬徨少年時》The Wonder Years。「撞擊我的是這個肥皂劇跟我對生命的那段時間的理解和回憶比起來實在無聊的多了。一開始，紙上寫的全是我個人對童年的回憶理解和觀察。我就想，「真懷疑我成長的過程和現在的小孩會有很大的不同。」最鼓動著我的是找演員的階段，我把劇本親手遞給試鏡的演員。不是一個，而是上百個小孩 - - - -



她們被問到對劇本裡面的現實性有啥看法。這真得是激動人心的事，但在某方面它帶給我麻煩的原因可能正是：我發現這一類的事並沒有改變的太多。」

雖然一切都從索倫茲自己對童年的感覺開始，但這並不是自傳。「片中沒有一件事真的發生在我自己身上。要是這是一本書，它肯定不會是一本回憶錄。我非常的深入角色裡，但比其曙光的哥哥和那個野男孩，我對曙光投入的更多....」

這是十一歲的曙光·韋那 (Dawn Wiener) 一直被叫「韋那狗」winererdog 的七年級生活（要是在臺灣差不多等於國中一年級）。雖然我們也都有那樣（或這樣）的故事，在我們過去的那個時候，或許也存在於現在的小男生與小女生生活當中 - - - - 「你為什麼那麼討厭我？」「因為你醜」 - - - - 醜是如此無法辯駁，如果你真的被叫醜，你就沒好日子過，若是如果你還被叫「臭玻璃」或是「T婆」的話。雖然一切都在糖果屋的色彩裡頭，色彩的漂亮反諷著生命在哀慘的逗笑裡頭。

所以索倫茲拍的是一部他 70 年代童年的 90 年代電影，「這是一部當代的電影，但我要它對早些的日子招魂，特別是七十年代。我跟場景設計師 Susan Block 以及攝影師 Randy Drummond 兩邊都談過整部電影看起來的樣子。場景以明亮、爽朗的家具裝置起來，看起來就好像有 20 年那麼久，但一直都沒辦法保養的很好。所以電影裡頭，所有的東西看起來都有點黯淡而且淒慘。這樣的結果，整個氣氛在反諷上要比它自身具有的 - - - - 就好像角色在一開始就置身在這個她根本沒選擇的家具裡頭 - - - - 要多一些鬱悶感。曙光就陷在這個世界裡頭，那種不給與任何討價還價去作改善的 - - - - 快樂的虛有其表（三夾板）當中。」

所以當一個過去的色彩滲入現在，或現在仍在過去的氛圍裡頭，《娃娃屋》是一部夾混著現實的非寫實電影，於是《美國電影攝影家》雜誌的記者 Stephen Pizzello 就說索德滋「玩弄非常黑色的幽默和一個寶石匠對細節芒刻的眼力」。這部電影的最大的質地就「在於機靈的平衡了陰險的社會學喜劇以及衷心的青少年光譜。確實地，索倫茲從不對這一個十一歲小女生的苦海有任何傷感之心。《娃娃屋》記錄了曙光 (Dawn) 日覆一日的不幸 - - - - 從她夢幻般的眼神透露出來，對一個高中的吉他手英雄毫無償報的單戀，到她跟一個在性上面充滿挫折的壞男生之間粗魯的冒險 - - - - 充滿了冷酷的微妙色差 nuance。整體

來說，索倫茲創造了一個非常顛簸，而在視覺上非常風格化的影像宇宙，其存在於現在與剛消逝的過去之間的某個領地。」



攝影師 R. D. 藉著室內打光的乾淨色彩讓電影看起來就像一部「糖果屋一般」的青少年影片。他用的底片是柯達 5293（視覺上看起來會比討喜的速度緩慢一些），他同時也避免使用誇張的角度和那種在一般影片中用來突顯其諷刺效果的佈景。這是因為：「我不把這部電影當成是喜劇片，這對我在打光和鏡頭上面的選擇影響巨大。陶德寫了這樣一個真誠而真實於生命、關乎這個小女孩的故事，我覺得我的職責就是要讓影像具有那樣的真實感受，而讓所有人心有所繫。我們全記得我們國中時候看起來的樣子，所以我將我童年視為影像的所有根源。」尤其是那場曙光和布萊登被迫留校考試的戲，R. D. 說這全脫胎自他的記憶，「當其他人都回家去了。而你放學後還被困在那裡的時候，外面的世界看起來怎樣也不會再更美麗一點了，所以我試著讓遠在窗子以外的一切看起來絢麗華美，包括陽光緩慢的滲透了進教室。我們一直在跟我們的透明性的膠玩，一直到找到了我們所要的色彩，混合了琥珀和 CTOs。」

在視覺上所造成的「反諷」其實最根底的，對索倫茲來講，還是要讓這些空間裡頭的人（演員）就在那裡。「攝影畫面的設置是為了配合表演。要是人們一看完電影走出來之後說：『歐，攝影好美喔』，我就知道作為一個導演我太失敗了。我不想使用那種天馬飛行瘋狂的的荷蘭式角度漫畫化這些小孩，我要把他們當成人去尊重，並且帶領觀眾進入他們的世界當中。」

為什麼是 11 歲，七年級生？——十一歲是我整個創作力的顛峰：我寫故事和短劇，將詩詞左拼右湊，我完全沉迷於我的作品當中，到了十二歲，我不再讀書不再寫作，只是整天數饅頭，以及確定這一天一天的已經過去了。我的興趣是去活下來。為什麼主角是小女生，不是小男生？——我之前拍過一個短片，講過一個小男生，我不想重覆。用一個小男生，我覺得沒有一個小女生能夠有更多的空間去展現情感的複雜度，因為小女孩就是早熟的很快。在那個年紀肯定會有情竇出開的性，但存在的方式並不相似，你不能跟那個年紀的小男孩當真。……。要是那個年紀的小男孩單戀一個 16 歲的女孩會被當成是很 cute 的事，而 cute 是我最不想要的，是我最想避免掉。這就是為何小女孩當主角的美國片到最後都是大慘敗的原因，所以我當然要反其道而行揭竿而起去作挑戰。某個層面來講，任何拍電影的人有一部份的工作就是去成為一個演員。投入場景當中要成為對另一個人比自己更敏銳的人，並且心有靈犀的和一個表面上似乎和你極不相似的他人之間心有所繫。為何選中了小女孩 Heather Matarazzo 來演這個



受盡苦難的曙光？——她本人並不像曙光。我從來不覺得需要和她討論她所要扮演的角色，因為她對這個角色有直覺的掌握能力。那是一瞬間的事，當我看著她試鏡的帶子時，她有著多麼讓人驚奇的才華。我有所顧慮的反倒是她太漂亮了，長那樣會被虐待真是一點說服力也沒有。所以我進行了改裝。我覺得要是我有一個上了學的小孩真的就是曙光，韋納的話，這真的就太過份了，而觀眾也會覺得很疏遠。電影當中帶有我批評的態度——就是觀眾有能力去投入其中，去和這個角色產生關聯。我覺得 Heather 有那樣的質感。

劇作家 Larry Gross 的桑丹斯影展日記寫到：「這絕對是一部毫無畏懼、殘酷、逗趣的影片，出自一個表現派風格的手筆。主流電影公司大概用一百萬年也

不會去拍。……。她沒有媚俗對這種蠻橫作出英雄式的反叛行動。事實上是充滿憤怒的探尋每個人對她的認可，那些笨到去虐待她的每一個人。索倫茲敏銳的展現給我看，身為社會陋習底下的犧牲者只會讓我們成為身在其中處境更糟的囚犯。這部電影絕對是獨立製片電影的手筆。獻身給非凡巧妙的視覺影像。」「在其中學校的每一個人熱愛憎恨。」 Nancy Kapitanoff 談到本片時說的。







索倫茲在更遠的角落說：「我的影片企圖去探觸這段進入成人的過渡時期的某些現實面，在生命的這段時期裡投入信心。這不是一部少年出頭天的故事，因為我不相信七年級的時候出頭天會具有信服力。這是一部喜劇，因為這是我知道該怎樣去處理凌遲一般之折磨唯一方式，而且我發現在掙扎著忍受種種羞辱裡頭，某些事物同時是逗趣而又沉痛的。」

「若是它是一部有關殘酷的电影，那就沒啥有趣的。」

「它是有關掙扎，試圖從中脫離而出羽化成蝶。受虐者與施虐者永存於我們每個人的內裡當中，而與這些脅迫力量對決是長大的一部份過程。」

「同時我不想讓這部電影變成一個受難者的故事。犧牲的电影，犧牲的文學——我一點興趣都沒有。但我同時也想說這就像這部電影一樣是很主觀的，同時呢，其中充滿了反諷。一方面說來，這部電影是那種很乾的喜劇。而在同時，它是一個苦痛而哀傷的故事。有些人看完走出來可能會說，「真的太逗笑了。」，而其他人走來可能會說「真是慘痛呀。」從最大的層面上來看，每個人的反應就決定在每個人投入這部電影的狀態。」

紐澤西來的小夥子，陶德·索倫茲，慘痛的好萊塢之前，他也是一個活過來，而且滿懷天真夢想的紐約大學電影系的學生，在學期間拍了三部短片，《Feeling》、《Babysitter》以及《Schatt's Last Shot》。這三部短片讓他得到好萊塢的注意，福斯 Fox 和他簽了三部電影的編劇，哥倫比亞 Columbia 和他簽了三部電影的約，「我想這是所有電影學校學生的朝思夢想。」在更早前他在耶魯大學念英語系，所以當他窮途末路回到紐澤西之後，他就用他之前的本行教學生唸英文。等到七年後，他的一個律師朋友出資一百萬，他才再回來，回到電影來。而且在電影影裡，更展現對使用那些字辭的小孩的心態敏銳而挑揆。像是在萊登因為曙光罵他「智障」而威脅她他要「強暴」她。或是曙光要講她的未來 Bon Jovi —— 史帝夫加入她的娃娃屋特別人士俱

樂部，而史帝夫跟她說：特別人士，那指的是阿傻、變態等等的怪物。

「我喜歡這個點子，就是「強暴」這個詞語成了最強壯溫柔的那一瞬間。當她說，「很抱歉，我身來這樣賤 (cunt)」。cunt (婊子，母狗) 這個字典上最醜陋的詞轉換成最美麗、或是在某方面來講很逗趣的字。你看，我應該會頂喜歡的把片名就叫作《臭玻璃和智障兒》Faggots and Retards 的。但我不，原因很明顯，並不是用來嚇唬人。這就是小鬼們所用的語言，他們可能明白意思也可能並不明白。肯定的他們絕對不明白它——我們大人之所以用——的整個意涵。這些小鬼們知道這些字辭很有力量，是禁忌(註：這些俚語都最髒的輕蔑語)。是沒辦法對抗的。小鬼們試圖要去了解事物。他們使用這些字並不只是用來威脅，而且也是用來彼此了解。」

《村聲》雜誌影評人 J. Hoberman 所寫的評。「當然，機會一半一半，曙光也是一個惡霸。身為家裡中間的小孩，她成功的將誤解她為「T婆」的侮辱加諸在她任性的妹妹蜜琦身上，還私下偷偷的用鋼鋸鋸斷她妹妹最鐘愛的芭比娃娃的頭。(歡迎光臨娃娃屋)的背景設定在紐澤西有錢的白人家庭，比其墨西哥的貧民窟要來好的多了，但就像《被遺忘的人們》，布紐爾所拍的非常侵略性的青少年殘酷版一樣，弱者欺壓更弱小的人。一個癩皮狗咬韋那狗的世界。……《歡迎光臨娃娃屋》對身在邊界線上的困苦進行了突襲戰。那無解的議題性增加了電影的深度——混合了性的敵意和天真爛漫，手足之間的對抗和父母偏心所造成痛苦的青春期。」

有影評人指責你對小孩遭到綁架的母親描寫一點同情心也沒有。——不管他怎樣看，我覺得那一段改變了所有一切的意義，我同時也覺得影片到了關鍵點就是——對我來講這部電影一直都是一部喜劇——將目光轉到這個曙光很鄙夷的小妹，全片並沒有放心思在這個作母親的身上。因此，曙光對她母親的悲憫一點也沒有憐敏之心嗎？——不要馬上就用這樣的方式推論。讓我這樣子說吧。長大的過程就是開始去理解隱藏在我們或許有或是我們所使用的語言的狂想底下的現實。舉個例子來說，她叫某個人叫「智障」，然後當她碰到布萊登的弟弟的時候，無疑的她很放肆就用了的那個字眼，一直到那個時候她才會明白它的意思。你會開始了解到你並不是唯一的受難者。就好像你會幻想最好妹妹給綁票了、給撕票了或是發生什麼慘劇。一旦成了事實，不管怎樣，都會在某方面衝擊你，強迫你長大。當然曙光被罪惡感蠶食，雖然你不能說她有錯。她並不是真的要那樣，但它發生了。對她來講可真的恐怖極了。真的會讓她百感交集。在這裡全靠反諷——就是那個小女孩就是你——可能也就是每一個觀眾——你巴不得最恐怖的事會發生。那就是我所玩弄的反諷。

「有些記者(影評人)寫了對這部電影非常恭敬的文章，不管他們到底喜不喜歡都不是重點。但是其中有一些，甚至是很喜歡這部電影的人，描寫我和 Heather，都用了他們自以為很迷人很逗趣的字句，但那些字句其實真的很叫人憎恨而且很侮辱人。我發現這些影評人，事實上，已經變成了電影裡那群七年級的小鬼，就用他們的話形容 Heather 是一個醜小鴨。這並不是一個醜小鴨的故事，而是一個小孩被叫醜的故事。我想這種差別常被搞混了。」



# 五月的街頭，沒有一個人！

圖 / 破資料庫  
文 / 孫窺理

至矛盾的標語、訴求滿天飛。這幾次的活動，與其說是街頭運動，還不如稱之為「街頭嘉年華會」來得恰當。這幾次被描述為以「中產階級」為主體的遊行活動，期間實在摻雜了各式各樣的畸零符碼，各種政黨、社運團體、學生夾雜期間，混亂，甚至矛盾的標語、訴求滿天飛。這幾次的活動，與其說是街頭運動，還不如稱之為「街頭嘉年華會」來得恰當。

因為白曉燕撕票案，連內閣對治安問題的「無能」，所引起的「五〇四」、「五一八」大遊行到「五二四」的靜坐活動，現在已經全部地落幕了。這幾次被描述為以「中產階級」為主體的遊行活動，期間實在摻雜了各式各樣的畸零符碼，各種政黨、社運團體、學生夾雜期間；混亂，甚至矛盾的標語、訴求滿天飛。這幾次的活動，與其說是街頭運動，還不如稱之為「街頭嘉年華會」來得恰當。

造成這種現象的根本原因，就在於所謂「中產階級」在行動的表現上。「中產階級」是一個單純的「符碼」，在現代資本主義社會，它是無「內指性」的。這一個所謂的「階級」並不指稱任何人，或任何團體；所謂「中產階級」的認同，其實只是「符號」生產和消費的一個現象。

但是，它不只是生產與消費的，它同時還有極其重要的社會功能，那就是穩定現有的社會結構與生產關係的功能。中產階級作為一個「階」，並不是如「資產階級」與「無產階級」那樣，是以「生產關係」為基礎；中產階級是一個「認同」上的階級，「階級」的成員，並不具備物質基礎上的同質性，而只具有意識上的認同感。而「中產階級」這個符碼，為了達成其穩定社會結構與現有生產關係的功能，便與其他主流社會的價值產生連結，構成形成其「階級意識」的主要元素。

從五月份的這幾次行動中，我們就可以看得出來：「中產階級」在一個以反對政府為主訴求的「運動」中所表現出來的保守心態與行動力的缺乏，從「治安」的問題衍生出「治亂世用重典」的想法，雖然在這幾次行動中，並未成為主訴求，但是，由行動所造成的社會效應，卻的確形成了這種氛圍。遊行與靜坐的主辦單位無法成功地和這種日益猖獗的新保守氣焰劃清界限，甚至，我懷疑，他們究竟是否有心、有力與其劃清界限。當「社會安全」這樣的議題在一個代表國家象徵的廣場上展開的時候，人民對政府的要求，將成為政府介入人民之中，破壞人民間連帶關係的充分理由。殊不見白冰冰在五月份多次對治安問題的發言，乃至其對刑法修正的十幾項建言，談到政府官員的責任卻又三緘其口。這充分表現出了「中產階級」企圖藉著掌握國家統治機器的幻想，排除邊緣、取締「非法」的法西斯心態！

然而，正如前文所說的，「中產階級」只是一個單純的符碼，它並不指涉任何經驗世界中的人。對於「中產階級」的認同，其實就是以「國家機器」的霸權為中心的認同行動；這種認同，將人建構為單一的政治與主體。這使得飄達格蘭大道上的「活動」只能說是「許許多多」的個人，他們幻想自己是國家的「主人」，是總統的「頭家」；而不能說是一群「群眾」，一群有組織、有目的連結起來行動的主體，像這樣的「活動」，就算每個禮拜都出來走一回，仍然與「社會」與「人民」無關；他們就像國父紀念館每天下午放風箏的人群一樣，不會產生任何「爭奪」權力的效應。

更糟糕的事是，國家卻藉著任意編排這些符碼，收編「中產階級」意識，一方面穩固其合法性基礎，另一方面，使「中產階級」產生「這個國家是為我而存在」的假想。如此一來，「人民」認同虛幻的「中產階級」符碼，繼續孤單、無組織地依賴國家的保護而生存，消解社會集體行動的力量「資產階級形式民主」於是因「中產階級」的「加入」的這種「幻想」，而更行鞏固。

「中產階級」這一個符號，已經構成了激進行動路線的最大障礙；特別是在台灣，五十年「反共」教育的洗腦，加上對「經濟成長」、財產累積的盲目崇拜，「無產階級」這個名詞，遭遇到一種先天的、不假思索的排斥。「中產階級意識」被無限地膨大，尤其在都市化高度發展的地區。走在街上，放眼望去，全都是自認為「中產階級」的人群！事實上，中產階級意識，並不是以生產關係為基礎，而是在消費行為上被界定出來的。中產階級只是「有一定消費能力的人」，而這種「一定的消費能力」的界定，又在市場的運作下，充滿了「創造性的模糊」有能力消費一部房車、一台電視、一台電腦、一台洗衣機的人被認為是中產階級；逛逛百貨公司消費一下不算名牌的「名牌」服飾的人也算中產階級；擠擠中正廟聽「三個洋鬼子鬼吼鬼叫」，是中產階級的具體表現；甚至只是上上麥當勞、喝喝可口可樂的人也當自己是「中產階級」，高興得不亦樂乎。到底什麼是中產階級？在台灣，只要收入及得上基本工資，甚至「將來有可能及得上資本工資」的人，就認為自己是中產階級；那怕他做死做活也難以應付衣食、房租、水電費，他還是會說自己是「中產階級」。

「中產階級」是消費文化的產物，包裝精美的產品，訴諸「中產階級」的品味，當你消費它的時候，也同時被它所消費；這些「中產階級」的商品堆疊出了現代人的主體意識。而當中產階級意識和國家機器的霸權相結合的時候，「動亂」代表了沒有麥當勞可吃，因此要求安定，「治安不良」代表了財產累積受到威脅，因此要「亂世用重典」。「中產階級」，為了害怕自己一下子變成「無產階級」，所以處處把自己的身家性命寄託在國家的羽翼之下，自以為是國家安定的既得利益者。

「五〇四」、「五一八」、「五二四」的幾次行動，最後在主事者虛弱無力的「走向人民」、「走向社會」的喊叫中劃上句點。如果他們果真是發現了「中產階級」行動的貧乏性，而走向草根組織、聯眾顛覆的方向，則或許這不能說不是一種「成功的失敗」；但如果他們只是嘴上說說，回家之後又繼續過他們「中產階級」的生活，做他們「中產階級」的千秋大夢，那麼「中產階級走上街頭」將只成為一場不斷重複的無聊遊戲而已。

「中產階級」的符號必須被破除，這是一場爭生存的「解碼鬥爭」。從「生產關係」上界定階級，從剝削和被剝削的事實上看待自己的位置，沒有一個人是「中產階級」！「中產階級」的行動，只見滿天破碎的符號飛舞。這裡面，沒有一個人——五月的街頭，沒有一個人！



# 試聽室

# POTS REVIEW



獨立製片 1  
 專輯：《 Killing Me Softly With Noise 》  
 藝人：Syllyk 等七團體  
 發行：Noise  
 評介 ■ 林其蔚

居山嶺洞穴之間：窮一生孜孜不倦於種種物質精神的秘密關聯，持續且恐怖地研究和詭覺的經濟學，以人所難曉的符號於祕室間私語、熱情瘋狂於驚奇無聊且難解之事物。這是文藝復興前夕的煉丹術士... 或者 90 年代的實驗音響工作者？古典地域無法解釋他們的經濟學，傾聽者存在於大陸的彼端，在郵局和電腦網路間往返，電氣音響和自然物質左右振盪、恐怖主義、生態主義、沙德主義、地下教派在其間緩緩滋長：什麼東西能比「

NOISE」本身更能夠說明自己？

這裡我們談到的是台灣安靜的地下實驗音樂廠「NOISE」。早在 94 年初 NOISE 發行了也許可以視作台灣第一張「地下出版」的 CD (Gerogeregege 的《 Nothing... to... 》)，這張限量版 500 張的手工包裝 CD 在兩個月內，幾乎完全以國際郵購的方式銷售一空... 而台灣本地售出不足 50 張！此外 NOISE 以自行排版印製的「NOISE」雜誌，可能也創下了台灣地下刊物的最長壽紀錄：出刊已逾九期，而且仍然存在！！今天 NOISE 的「產品目錄」上已有三十餘項各種實驗音樂、噪音、工業音樂的有聲出版品，而其團體之多、樂種之廣、國籍之複雜（相信還有夏威夷和冰島的藝人），生態之怪異（以歐、美日為主要交流對象），可能完全翻轉一般人對「唱片公司」的概念，原來「製作」也可以是個人化的，發揮個人的美學，推展個人的意志，不必討好「廣大群眾口味」，自給自足，無須在主流媒體上聲喧嘩廣告... 更驚人的是，它竟然還能夠持續且穩定地發展... 生存！！

《 Killing Me Softly With Noise 》便是 NOISE 製作的最新 CD 合輯，集合了法國搞具像音樂的「Syllyk」、宛如鐵鍊爬動的 Crawl Unit, Small Cruel Party (美國)、德國探索法西斯主義的工業團 Strafe FR、台灣的電子噪音團「精神經」、瑞典工業團 CMV on Hausswloff，和比利時相當優美的女性 ambient 異教團「Hybrid」，對於不熟悉地下實驗音樂的台灣聽眾，不妨嘗試看看耳朵被溫柔地撕裂的快感！！

最恐怖的音樂，最安靜的廠牌，跨地域的開拓運動。

(P.s. : 本 CD 據信只有 Avant - Garden 02 - 3510406 有售。)

對於 NOISE 廠牌有興趣的讀者，可以郵寄詢問北市木柵路 3 段 96 號 7F-2 或者 E-mail: kkuo@ggu.edu

## 獨立製片 2

專輯：Recycle Musik NO: 1  
 (循環音樂第一號)  
 藝人：Dino  
 發行：電子人蔘 / Popular Hell.  
 評介 ■ 林其蔚

小鳥每天清晨唱歌，和尚每天早上敲鐘，到底是四點半、五點或者六點天亮？每個月血液流淌一星期上一次床，一年生草本，九年樹一個人，鶴活壹佰貳拾歲，沈積岩表面見到空氣即開始風化... 兩星期一次的週報，七十五年一次的慧星週期；關不掉的混蛋電視和風景。你在看破週報？獨立製作的 Recycle Musik Project 是以「循環」為題材的創作結集：它以奇妙的「循環錄音帶」錄製，它無頭沒尾，不知甲子，一旦 play 鍵按下... 你就再也知道聲音的始終。

這種常用於語言教學、廣播和頌經的特殊錄音帶，經過 DINO 桑的特殊料理，成就了單調、堅硬、沙啞、爆炸般的電子音樂，使得這一張包裝得彷彿醫療器材的錄音帶，特有一股十分蠻劣的真誠... 它教你盯著個整塊石頭。並最終發現它比 MTV + Hollywood 還好看！！未來 Recycle Musik Project 還將邀請一位台灣實驗電子樂界神秘新人跨刀，敬請期待！！

(P.S) 目前 Recycle Music projet 只在台北 2.31 咖啡 (Avant Garden) 02 - 3510406 和台中 Popular Hell 04 - 6318724 有售。

地址：台北市木柵路一段十七巷一號（破報編輯部收）。  
 Email: pots@pots.wccic.edu.tw 傳真：(02)2367674  
 便箋上填「X」動作要快。  
 張專輯封面（用完寄還），以及身份字號、戶籍與通訊地址、電話等基本資料（以炫的漫長的風流的不入流的樂評，積長約 800 左右，來稿請附上你推薦/幹誰的那你，歡迎感尿感尿成內傷不吐不快的你，寄來你原創的不三不四不規不矩的狂  
**徵作者：**在囉囉，在囉囉，不要隱藏你自己，要奮鬥，要努力，破報已經找到

D.I.N.O

製作：電子人蔘 發行：POP HELL

循環音樂計劃 /  
 RECYCLE MUSIK PROJET  
 系列一 / SERIE: NO:001  
 NAME: NO:001  
 MUSIK BY D.I.N.O  
 COVER DESIGN BY ERIC-LIN  
 器材：  
 鍵盤，麥克風，延遲效果器，錄音座  
 INSTRUMENTS: ROLAND SB-101,  
 MICROPHONE, DELAY EFFECTOR,  
 TAPE RECORDER  
 限量發行：20  
 LIMITED EDITION: 20  
 這是第 卷 THIS IS NO: 1  
 注意！B 面勿聽



## 迷惑的 90 年代 · 迷亂的流行文化

現其系出名門的血統：小提琴手 Petra Haden 與貝斯手 Rachel Haden（二人為雙胞胎姊妹）乃是 Jazz Double Bass 大師 Charlie Haden 的女兒。（另外一個系出名門的樂團 Spain，是 Charlie Haden 之子 Josh Haden 所組，Petra Haden 曾客串參與過）但長輩餘蔭不保證後生成就，That Dog 這麼一路走來，似乎也不曾開創出任何驚人之舉。在當年（92年-93年）一掛 Riot Girls 團體正張牙舞爪之際，That Dog 就不是旗幟鮮明的一隊，及至 97 年的新專輯《Retreat From The Sun》，不知怎的，女主唱 Anna Waronker 一開口，就讓我不可自拔地想起 Liz Phair 那種略顯乾澀的音色、換氣方式及藉小節反覆平鋪直敘的旋律線。

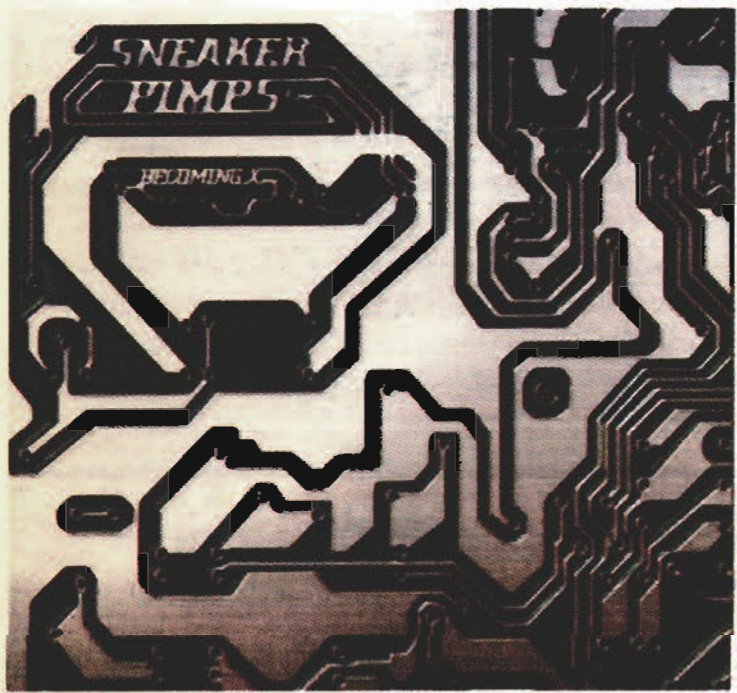
當然以編曲方式而言，更多的是與同儕團體 Vercura Salt、Hole 等互通聲氣的 Noise Power-Pop。於是小提琴的加入，約略稱得上是成功地修飾了躁進、淺薄的曲式（如曲 2<Never Say Never> 及曲 11<Did You Ever>）至於真能營造出某些紮實的 Floky 聲響（如曲 13<Cowboy Hat> 隱約可聞的三拍子節奏，甚或是結尾<Until The Day Die> 加入法國號，與原有的小提琴、鋼琴齊奏，由清脆的搖鈴聲串起來，帶點吉普賽民謠風的曲子），得算是聆聽 That Dog 經驗中的小小驚喜了。而且，說實在的，對比於英倫新興樂團 Mansun 在<The Chad Who Loved Me>中以拉長弓的弦樂聲線，將古典室內樂，去 Back Up 編制相當的 Rock Band 之作法，小提琴的音高與電吉他貼合，充分融合弦樂於搖滾粗戾的聲響及曲式中，著實要比 That Dog 更具力道。

歌詞則曝露 That Dog 的稚嫩。面對心智與 Ben Lee 這 Teenage Rock Kid 同級的詞作/What Do You Want To Do (Eat)/Hey I'm Talking To You/Every Time I Try / I Cry Over You/ 很難說到底是天真還是愚蠢？最後，赫然發現製作人竟是 Brad Wood (Liz Phair 的製作人 & 鼓手，Ben Lee 製作人，前芝加哥地下名團 Shrimp Boat 鼓手)，便立刻決定換片。還是去找 Liz Phair 來聽吧！



專輯：《Retreat From The Sun》  
藝人：That Dog  
發行：環球音樂  
評介 ■ 森林王子

我想自己又跌進小提琴的迷戀情結裏了。有人說小提琴是最憂傷的樂器，我卻要說小提琴是最適合編入間奏的聲音，幾乎可以遊刃有餘，毫不衝突地轉接前後的人聲、器樂、電子合成器。歷來諸多樂團都會用上小提琴（或其家族成員），取其音色犀利，直線延展度佳又能百轉迂迴的敘事性格。That Dog 可算是繼 Tindersticks、Dingle 後，因為小提琴之故使我格外注意的搖滾樂團。追溯前源 Velvet Underground 的 John Cale 已成標竿人物。That Dog 在比較起來，竟也發



專輯：《Becoming X》  
藝人：Sneaker Pimps  
發行：Virgin  
評介 ■ 小紅蕃

取名大概與為篇文章定名一樣耗腦力，所以當有人撿個現成，將 Sneaker Pimps 借語出 Mike D (Beastie Boy) 用來戲稱收受佣金，代他跑腿尋覓一些罕見特殊運動鞋的友人之名號，直接沿用成團名時，自然也無需驚訝，Sneaker 就是運動鞋；Pimp 則是淫媒老鴿、皮條客之流的人物，沒有什麼太正經的含義。

Sneaker Pimps 夥同 Morcheeba 應該為近來在時裝界光芒萬丈的英國倫敦，帶來一絲幽閉恐怖的陰暗氛圍。沒錯，如魅影隱沒於背景、

## I Saw No Clear Face Showed On The Band

幽靈似的 Sample 及電子聲響，萎靡遲緩的 Hip Hop 節奏，女人聲高唱低吟如四散的魂魄來回飄浮，無論是二人組如 Lamb, Portishead，三人組 Morcheeba, Baby Fox 及 Sneaker Pimps 正是英倫樂界晦澀的流行色彩：Trip Hop。從 Bristol 三大巨頭驅動 Trip Hop 程式起，絡繹不絕地即有成百上千的人力投入這個模組從事軟體生產（注意，不是開發！）甚至連流行巨星 George Michael《Older》專輯中也小小插上了 Trip Hop 音效卡模擬一番。當然，每逢風潮正熾，總有人要喊：「夠了」。也的確，多如過江鯽的 trip hop 已經到達混淆視聽的地步，頃刻間 Trip Hop 搖身變成瘟疫，人人喊閃，避之不及唯恐被定義，後進者肯定得另闢蹊徑免得誤中樂評埋下的地雷。

Sneaker Pimps 即一例。

避開了 Portishead 那種宿醉未醒的迷流狀態，Sneaker Pimps 可稱上是同儕團體中最把電吉他當一回事的。Sample 的節制使用，多以厚重粗戾的電吉他 Riff, Distortion 聲響效果與紮實的電子鼓擊製造出偏離了慣常 Trip Hop 氛圍而更貼近搖滾氣質的 Band Sound 如曲 2<Tesko Suicide>（如果 Chemical Brother 有了女主唱，大概就是這個樣）及曲 6 的<Post-Modern Sleaze>（出現 Acoustic 吉他前導及間奏，描寫一個塗著紅指甲油，在 Party 上喝酒、抽淡煙、吊凱子的典型九〇年代女孩，就算她再狂野的言行，都不過是依循著衆人的步伐盲目前進、後退而已，她必須像 Thelma & Louise『《末路狂花》原名，也是劇中二位女主角的名字』逃離...）；曲 1 則像 Skunk Anansie 又一時興 8 起翻唱 Bjork 的曲子。或者再給你一些更奇怪的聯想組合：B-52's Meet Kraftwerk/Debbie Harry Fronting Massive Attack。如何？而當這些延伸的比較回歸到 Sneaker Pimps 的首張專輯《Becoming X》上，似乎專輯名稱即暗指了世紀末的折衷主義究竟會將「Hybrid」帶往何處或變成什麼，是誰也不知道的。「因為我們置身其中。」他們說。





■小非

# POTS REVIEW

《上帝也算命 1·玩命與算命》。  
施寄青、陳燁合著，張老師出版  
《上帝也算命 2·女人桃花緣》。  
施寄青、陳燁合著，張老師出版

古有名言：算命嘴，胡溜溜。然而在現代台灣這個社會，許多人仍然樂此不疲。至於靈不靈，只有上帝知道。只是一旦上帝也得算算命……

施寄青、陳燁，二人除了推動「民主親屬編」之外，憑著她們豐富的算命經驗，推衍出了一套命理操作的邏輯。為了「破四舊，立四新」，合力寫成了《上帝也算命》四本書。第一部《玩命與算命》主要是二人實際的算命經歷，透過走訪各家各派，施陳二人發現，大多數的算命者常有破綻，但他們卻總有一套說辭，可以轉換乾坤。因此她們認為，命運的好壞其實是掌握在自己的心中。

第二部《女人桃花緣》，施陳二人則透過對各種命書的閱讀，拆解其中所隱藏的問，特別是性別上的歧視，以及如何藉此打壓婦女的情慾發展。同時，她們也本著現代婦女的觀點，嘗試告訴婦女如何操作自己的命運，來開發自己的桃花魅力。

《鬼啊！師父》。  
郭箏著。時報出版

明朝末年，闖王李自成發兵起義，崇禎皇帝見打不過，派人挖李家的祖墳以破其風水。聽起來荒謬，但倒也千真萬確。

郭箏寫的這本《鬼啊！師父》便是以此為背景，而既然要荒謬，他也就荒謬的更徹底。於是，乾脆連鬼也湊上一腳。就這樣，一場武林恩怨夾雜著一段歷史鬥爭，一個人的世界伴隨著兩隻鬼的故事，便產生了這麼一部另類的武俠小說。

人與鬼，官與賊，好與壞，在這個混亂的年代裡，就跟著一起混亂吧！



書名：《過程與今日藝術》  
作者：滕守堯  
出版社：生智出版

「美術作品的真正生命就在於那曇花一現的過程中，一般人接觸到的美術，只不過是早已失去生命的屍體。」這是杜象 (Duchamp) 的一句名言，同時也標示了今日藝術與過去的分野。如果說今日藝術與傳統藝術有著什麼重大的變代，那麼，對「過程」的重視顯然是論及藝術型態時所不能忽略的重點。《過程與今日藝術》一書，正是企圖捕捉這樣一個轉變，同時也嘗試著說明人們對於過程的追求，已是人類發展至今的主要趨勢。

在整本書中，作者從質疑佛洛伊德的快樂原理開始，認為現代人在基本需要獲得滿足的社會中，快樂的追求更可能來自某種緊張與刺激，而非神經的放鬆。這種生活與審美的愉悅，與哲學重心的轉移息息相關，因為哲學的發展已使得哲學家們更重視生命本身，而不是理性的空間、時間、價值等等。同樣地，現代人的生活面對資本主義工業社會無所不在的束縛之下，一種掙脫枷鎖的衝動，使得人們進入一種生活藝術化的嘗試，這樣的嘗試即是強調個人對日常事物的直接感受與感覺，因而形成超越物質的審美價值。

另一方面，藝術概念也起了變化，而藝術也因此更走向生活。藝術不再是為了傳達某種概念，而是一種當下的情感。它不再是一件作品的意義，而是一種審美的態度與生活方式，藝術作品成爲一系列的設計的總和與一系列的解釋過程。而當作品的延續不再從生產主體，而是從消費主體來思考文學與藝術的歷史，接受美學的這一概念，更展現了現代人重視不確定的過程與伴隨這個過程的即時經驗的藝術觀念。

最後，作者透過對「過程」的沈思，嘗試尋求今日藝術與人類解放之間關係的可能。作者認為，傳統藝術正逐漸在死去，而現代藝術則是以「反」其存在的必要前提。透過「遊戲、生活、藝術」，人的解放也有了新的可能性。另一方面，現代藝術的「意象」也不能只是欲望的幻化，它必須包含激起欲望，那麼人類的解放，才能隨著藝術的蛻變而達到新的境界。

《麥先生的麻煩》  
麥仁傑著，時報出版

這是一本漫畫，也就是故事是用很多畫連環起來的那種書。作者麥仁傑，這位在 HIGH 雜誌賣過多東西的先生，這一次則以書的形式來賣先生的麻煩。

想要介紹這麼一本漫畫，還真有點麻煩。基本上來說，書裡的故事就是這位麥大兄所遇到的麻煩事兒，它們發生在法國、香港，還有牛仔褲與狗，當然也可以直接發生在漫畫本身。至於你是否喜歡的麻煩，那就得麻煩你自己翻翻這本《麥先生的麻煩》了。

真是麻煩！！

《語義符號學》、《哲學符號學》、《文化符號學》  
李幼蒸著，唐山出版。

遑同去年出版的《人文符號學》、《唐山出版》，李幼蒸的《理論符號學導論》現在已完整地台灣出版。對於當今備受重視的符號學來說，台灣的讀者終於也有了一部較完整的介紹性書籍。

在第一卷《人文符號學》中，作者從符號學的定義及其在學科學上的分類開始，談論了符號學研究的現況，以及整個符號學的思想發展過程，並且說明了現代符號學發展的學術背景。第二卷《語義符號學》則是嘗試說明符號學如何被應用在語言、意義、話語三個層面來進行結構上的分析。第三卷《哲學符號學》的主題則是分別從語言形式的記號、非語言形式的記號及混合式的記號等不同的系統類型，來討論符號學成爲一個普遍理論體系的可能性。第四卷《文化符號學》則是以介紹蘇聯及法國的文化符號學爲主要核心，來說明符號學如何被應用在文化與思想形式的研究，以及如何進行對於特定理論思想的一種結構分析。





## 無耐春光浪廢

《春光乍洩》(Happy Together)

導演：王家衛

演員：張國榮、梁朝偉、張震

■林則良

——「好像一位作夢也沒想到的國王，竟讓魔法師把他變到豬欄裡睡覺。」（波赫士，〈尤麗嘉〉）

王家衛坦白講從來就沒有拍過一部「他們就住在一起」的電影，《春光乍洩》是第一次。而「住在一起」之後，「實在無法再住在一起」，整部電影忽然底難看了起來——就像走一大步，後退三小步，回到定點的「安全區域」跳圈舞... 因而一切突然「不夠」、不夠殘忍也不夠浪漫。就像貓在耍一隻耗子，突然說不玩就不玩了，就假惺惺的拖一下耗子尾巴，色眯眯的望起流理台邊的小「雲」雀，搞起天真爛漫「無限春光在台北」——睡西門町、吃遼寧夜市、坐捷運，然後，Happy Together，童話



## 這個吸血鬼很同志！

《血腥甜甜圈》(Blood & Donuts)

導演：何莉·黛兒 (Holly Dale)

■李幼新

吸血鬼電影到了一九九〇年代發展出的驚喜是吸血鬼的人性化（反倒是一般「正常人」顯得病態、顛倒犯錯），以及「口交」的暗喻。口交，既然有別於陰莖與陰戶間的「插入」關係，於是：強調所吸液體將導向男同性戀的交歡（血液隱指精液）；只著重吸的唇齒肌膚關係則傾向女同性戀的共榮。

《血腥甜甜圈》(Blood and Donuts) 裡的男吸血鬼伯亞對於男計程車司機厄爾的興趣，遠超過對於賣甜甜圈的女服務生茱莉，如果把整部電影看成現代寓言，在男同志的情慾方面倒是把愛情拓展了、

是這樣寫嗎？或許最好的影評是王家衛自己的電影寫出來的，《春光乍洩》，最好的前面三分之二反諷著最糟的最後面三分之一（配一首探戈舞曲就叫作：反之亦然）。而評語是——「讓我們重頭開始」——讓張震小弟去睡覺，或者他是：一個瞎了同時也是一個啞吧——這樣他會聽的比較專心，眼睛也不會洩漏他不會演戲（因而在演戲），而話也不會說的破破的，因而成為伊底帕斯在「世界的盡頭」——智利幼稚園，遠足別忘了要帶乖乖，嚼紅色斯迪麥——。攝影家杜可風選說的真準，「好導演不會拍壞作品，只會下錯決定。」

起因於浪漫，而最終真的死於浪漫的《春光乍洩》（所以當浪漫在彌留，這部電影就復活了，所以「電影」的確一點也偉大不起來），一如從《阿飛正傳》以後所有王家衛電影一樣，都還是只拍同一部電影而已（去找尚，雷諾算賬，這是他說的）。一部已經過去了的電影，一部在很遠的地方的電影，所以當它越遠，它就越近——香港：一座倒過來，如同水面的倒影，緩慢漂移的城市；和人：肉體越是靠近，就哭的越快，一個睡著了，一個就最開心，就是不能兩個人在一起，還一起醒來。除非跳跳探戈，或是成了病人。因為是過去了的電影，所以影像跑自己的（速度、色彩——也就是：非常視覺性）、聲帶跑它自己的（旁白、配樂——也就是很貼近耳朵的），難怪某位外國影評人「尊」稱他是 MTV 時代第一位重要的電影導演（它的祖父母是瑪格麗特／《印度之歌》／葛哈絲，尚-盧／《芳名卡門》／高達等等）。但是唯有型式在果肉的結構完整底下才是有用的。否則就只會是或多或少而已。

而事實是：《春光乍洩》跑的很遠，跑到阿根廷，但事實證明，再跑遠點，就是跳不過王家衛自己的五指山。「我是我自己的敵人，我是我自己的戀人」。而通常自己的敵人和自己的戀人是同一個人——在浪漫底下，在《春光乍洩》裡頭——基本上都會是好看的，連梁朝偉和張國榮都作起愛來，都哭出聲來了，這電影怎麼可能難看？

美化了，卻把性慾壓抑了、禁錮了。伯亞對厄爾的深情，使得他飢渴難熬時寧可割破手指吸自己的血，好一副自慰手淫的妙喻。厄爾懷疑伯亞可能是吸血鬼時正逢伯亞在洗澡，厄爾不敢正眼直視伯亞是害怕吸血鬼，或是同性戀恐懼症讓他不好意思面對裸男與陰莖？雙關得令人絕倒。歹徒相逼，厄爾受難，伯亞及時搭救，卻因吸吮壞人（惡男）的血讓厄爾驚怖噁心，間接造成厄爾失足墜樓。人們對同性戀（男「吸」男血）恐懼與憎惡的程度甚至不知感恩，由此可見。厄爾垂危時告訴伯亞：「我死後，請不要客氣（意思是可吸血），但要確定斷氣以後。」異性戀男孩雖然勉強接納了男同志，忍受了同性情慾的做愛方式，依然希望自己眼不見為淨！倒是伯亞自有妙答：「我從不吸假人的血！」原本是指不吸死人的血，假人這個詞彙，卻讓我體會到男同志在發言上的積極面：在男同志心目中，這些到死都頑冥如木石的、不解風情的異性戀男性簡直活像假人！

伯亞只吸動物與壞男人的血，讓我不喜歡的是對動物的歧視，與對動物權的不尊重。吸壞男人的血，有點不自覺地把男同性戀放在貶的位置。這部電影對於茱莉這位女性的鋪陳倒很可喜。她並不說破伯亞的吸血鬼隱衷，卻在伯亞被太陽晒得虛弱時割掌讓對方吸血。她又在厄爾死後接通車上的電池，用心肺復甦的電擊救活厄爾並回應對方的愛。她顯現了女性的勇敢堅強與自主性，以及可以同時愛上厄爾（異性戀男）與伯亞（男同志），既挑戰了一夫一妻制的保守傳統規範，又呵護了男同志。電擊時，車上迸出搖滾樂旋律，暗示了真愛深憐與搖滾樂才是活命丸？伯亞讓自己在太陽中蒸發消失，男同志的痴情總是在奉獻犧牲中成全異性戀男女？或是意味這位一九六九年的嬉皮男孩面臨一九九〇年代，只有伴隨一九六〇年代的嬉皮精神永遠逝去了.....



破影片

POTS REVIEW



■同志公民行動陣線公告

★「我捐發票、我有選票」發票募集活動

★預告：6.29「我愛同性戀，嘉年華大遊行」  
地點：中正紀念堂大孝門口  
同陣郵政信箱：台北市郵政 67-604 號信箱  
同陣專線電話：(02) 369-6391  
同陣 e-mail：Rainbowlover.bbs@bbs.ntu.edu.tw  
※爪耙 DIY：同陣熱情邀請全國各同志團體、個人參與討論、策畫！

■高雄第一個同志團體正式成立了！

高雄第一個同志團體中文名稱爲「南國彩虹」，英文名稱爲「Gay Action Movement Association & Lesbian Action Movement Association」，簡稱爲「GAMA & LAMA」，中文諧音爲「幹嘛？來嘛！」。  
85年9月9日成立的「同志研究讀書會」，85年10月20日開播的同志廣播節目「我們一家都是G」的製作與主持，以及後期的同志成長團體等等，這些都是「南國彩虹」的催生工程，經過了這些昨日種種的歷練，「南國彩虹」終於正式與同志見面！  
聯絡方式：高雄郵政 1282 號信箱  
http://www.south.nsysu.edu.tw/hope/  
E-Mail: gamalama@ms14.hinet.net

■婦女論壇

★上班族的新樂園 - 粉領 talk 秀  
引論人：陳素香（女工團結生產線總幹事）  
時間：6.20（19：30-21：30）  
地點：高雄縣婦幼館一樓餐廳

★鬆綁束縛，自信出擊 - 從婦女二度就業說起  
引論人：麥琪珍（太璞聯誼會人力資源部經理）  
時間：6.27（19：30-21：30）  
地點：高雄縣婦幼館一樓餐廳  
※爪耙 DIY：茶水嗎？當倫有囉！托嬰嗎？晃心啦！  
先來電報名說：(07) 7466900ext206

■「疼某的~大丈夫俱樂部」系列活動  
你知道高雄現有一個「疼某的~大丈夫俱樂部」嗎？由高雄縣政府社會科籌畫並輔導成立的大丈夫俱樂部以於元月十八日假高雄縣婦幼青少年館舉行成立大會了喔！

★演講：找尋真正屬於自己的影像 - 談自我探索  
講師：吳英明  
日期：6.11（19：00）  
地點：301 講室

■同志情歌大募集 - from 恨流行唱片公司  
發行時間：1997.8.9 七夕情人節  
募集對象：全國男女同志情侶個人，年歲、長相不拘  
募集時間：五月底止  
募集內容：歌詞、曲、攝影作品、圖像作品及歌手  
郵寄地址：台北市 111 重慶北路四段 99 號 4 樓  
專案傳真：(02) 811-7776（24 小時）  
洽詢電話：(02) 8121921

■擁抱一夏 - 跨國音樂聯誼會  
主辦單位：恨流行唱片、日本 JOINAC 雜誌社  
時間：7.25、26、27（五-日）  
地點：陽明山國家公園大屯山私人別墅  
報到時間：7.25（五）13：00  
報到地點：台北火車站東 3 門（專車接送到火車站）  
解散時間：7.27（14：00）（台北火車站）

報名日期：即日起至六月底止  
活動費用：社青 2490 元，學生 2350 元（含食宿、交通、吹、對不起，打錯字，是炊、娛樂）  
活動內容：夏日池畔春光乍現泳裝選美秀、撫摸樂園 live Band 及撫摸歌手全程演出、越夜越美麗中日擁抱淫火、噁！營火之夜、溫泉之旅、明日之星選拔賽、8B Q 烹飪大賽、play 家族非常男男女女、枕邊細語綿綿心靈饗宴。  
※爪耙 DIY：有送那紀念品啦！如下說：擁抱睡袋一只（要帥哥美女用過的）、新發行 p.s 有聲雜誌一本（要有嘆吃和吼叫聲）、撫摸專輯原版 MTV（要有穿幫鏡頭喔）

■女人與麵包 - 兩性工作平等與反性騷擾師資種子培訓營

主辦單位：台北市上班族協會  
時間：6.14、15（六、日兩天一夜）  
地點：劍潭青年活動中心  
活動內容：觀念介紹及實務演練等  
報名電話：(02) 367-3244 楊茹億  
傳真：365-5705  
地址：台北市羅斯福路三段 277 號 8 樓

■女書店系列活動

◎講題：女嬰圖的現代神話  
主講人：謝鴻均  
日期：6.14（六）（14：00-16：00）

◎專題研究：解構父權文化的女性藝術語彙 - 從西方後現代女性主義藝術探討台灣女性藝術發展的新契機  
主講人：林珮純  
日期：6.28（六）（14：00-16：00）

◎講題：從身體的大爆炸到鄉愁的黑洞  
主講人：湯皇珍  
日期：7.12（六）（14：00-16：00）  
地點：女書店（台北市新生南路三段 56 巷 7 號 2 樓）  
電話：(02) 363-8244

■同志互助成長團體

班主任：周勵志醫師  
聚會地點：士林夜市附近  
聚會時間：每週五 19：00-21：00

★我欲往何處去？ - 談生涯規劃  
時間：6.13

★數饅頭的日子  
時間：6.20

★電影欣賞與評論 - 神魂顛倒三人行  
時間：6.27  
聯絡電話：(02) 835-3456ext6232.6386（答錄）  
傳真：(02) 835-0689  
※爪耙 DIY：「97 同志互助手冊」- free，已出刊，歡迎來電索取

■女同志團契成立

活動時間：每二週之週四晚 19：30-21：30  
聚會內容：讀書會、電影會、職業介紹、情感分享、主題探討、慶生會

■高雄婦女新知徵文

徵文題目：一千個不想當媽媽的理由  
來信請 e-mail 至 awak9742@ms3.hinet.net

■「性暴力犯罪恐懼經驗分享」徵文

來稿請寄北市台大建築與城鄉研究所性別與空間研究室  
傳真：(02) 363-8127  
e-mail：d3510002@cc.ntu.tw  
電洽：363-8711ext42 畢恆達



## ■輔大好社

聯絡方式：新莊郵政 18-24 號信箱  
逢甲同人社：台中郵政 1665 號信箱  
陽明大學「史給拉文化研究社」成立（男女兼收）  
北投郵政 16-133 號信箱  
朝陽技術學院「同人一族」成立  
台中霧峰鄉民生路郵局 25 號信箱  
彰師「白沙同志」（男女兼收）：彰化郵政 1065 號信箱

## ■台中同志廣播節目

### <同言無忌>

調頻：FM89.7  
時間：每週日晚上八點至九點  
主持人：DUNNO  
現場 Call-in：(04)358-9443  
知心信箱：台中郵政 46-194 號信箱

### <紫色對話>

調頻：FM105.9  
時間：每週日凌晨二點至三點  
主持人：俐婕、宇凡  
心情點播：(04)320-5515  
心情留言：(04)320-5502  
知心信箱：台中市港路二段 1-18 號 8 樓

### <同志補給站>- 搬新家！

調頻：92.3  
時間：每週日晚上九點至十二點  
主持人：同聲、名勝  
現場 Call-in：(04)525-5159525-5160

## ■輔大「好社」即將與你見面

※爪耙 DIY：期待同為女朋友的妳能加入喔！

## ■南台灣「同志成長團體」及同志研究小組讀書會

地點：希望工作坊南部工作室  
洽詢電話：(07)322-5685  
傳真：(07)322-5673

# 其他

鄭學庸

## ■拒·絕·核·電

- 抵制奇異、日立、東芝、三菱重工產品

連署發起單位：台灣反核行動聯盟

※爪耙 DIY：去年，核四計畫主體工程的招標工程已經完成，反應爐標由美國奇異（General Electric）公司取得，並下包給日商日立（Hitachi）和東芝（Toshiba）公司誠摯反應爐，器輪發電機則由日商三菱重工（Mitsubishi）公司提供，預計在 1998 年核四將實地動工興建……

連署辦法：詳洽台灣反核行動聯盟聯絡中心-台灣環境保護聯盟

電話：(02)363-6419

傳真：(02)362-3458

## ■「公共媒體催生聯盟」網路連署

<http://RTV.NCCU.EDU.TW/star11.htm>

## ■主婦聯盟成立大專學生環保工作隊

聯絡電話：(02)368-6211 轉 15 江淑蘋  
地址：台北市汀州路三段 160 巷 2 號 4 樓

## ■在地文史生態營（一）

### ★和河川-高屏溪-作朋友

時間：7.18、19、20（8:30-17:00）  
地點：高雄縣婦幼館、高屏溪

### ★快樂少年鄉土之愛夏令營

時間：8.1、2、3（8:00-17:00）  
地點：婦幼館、鳳山古城

### ★擁抱自然親子生態昆蟲營

時間：8.9（8:00-17:00）  
8.10（8:10-17:00）

地點：橋頭鄉星糖國小、橋頭糖廠  
洽詢電話：(07)746-6900ext206

## ■咪呼咪桑-山野傳奇體驗營

時間：7.17（四）-7.21（一）

地點：高雄縣桃源鄉梅蘭村

活動內容：介紹布農族之歷史淵源、傳統文化、風俗習慣、生活背景、傳統建築特色、傳統服飾、祭典等……講師：張志誠（邁阿桑文史工作室）

## ■尖端二世系列

- 青少年生活管理工作坊

時間：8.12-8.15（二-五）  
（14:00-17:00）

8.16（六）（14:00-17:00）

地點：高雄縣婦幼館 312R

講師：吳櫻菁（高苑工商專校輔導老師）、簡文敏（高苑工商專校輔導主任）、馬長齡（輔英護專輔導老師）

## ■高中生建築夏令營「樹林裡的熱帶魚」

主辦單位：三寶建設

承辦單位：淡江大學建築系

工作內容：

★工作坊：8.13-17，在淡江建築系系館及劍潭山上坡上的樹林裡，包括環境調查、環境體驗、集體創作與發表。

★系列文章發表，報紙專欄舉辦空間 call in 站

★工作坊成果發表會：8.17 在淡江大學建築系舉行，將邀請高中美術、工藝老師及各界人士蒞臨指導

★成果展覽與主題書展：8.23-8.27 在誠品書店敦南店

★專題講座：8.18 下午在淡江大學城區部，系列講座 8.10-8.13

主講人：陳亮全、華昌琳、李如儀、郭成孟、周家鵬、木下勇、淺海義治等

參加資格與人數：

高中組 35 名（升高三，不含 86 年畢業班）

大學組 15 名（建築、景觀學系升大三以上）

聯絡資料：淡江大學建築夏日營營部/台北縣淡水鎮北新路 141 巷 6 號樓

聯絡電話：(02)620-4728 李麗卿

傳真：(02)622-7683

## ■魯凱族自然資源保育基金會籌備處

電話：(08)790-2630

傳真：(08)790-2631

帳號：1360-1793 戴永禎

地址：屏東縣霧台鄉霧台村神山巷 61-1 號

## ■網路文化研討會

時間：6.29（日）9:00-17:00

地點：清華大學人文社會學院 A202 室

聯絡方式：黃一農、楊叔卿、詹麗萍；

E-mail: vm3@hist.nthu.edu.tw

電話：03-5715131 轉 4471 或 2844 或 2843

傳真：03-5716780

活動方式：將安排幾場主題，先由主持人或學者專家做引言，然後開放討論，現場備有電腦投影設備，可實地觀看 WWW 或 BBS 上的實際案例。

## 訂購內容

訂戶別：新訂戶

舊訂戶

破五類訂戶（訂戶編號：

訂閱期數：自第

期（ 年 月 日）起，共 期

郵寄方式：平信

限時（半年加郵資 91 元，一年加郵資 182 元）

破報信用卡訂閱單

訂閱表	國內地區 (勾選處)	期數	金額	海外航空郵資	期數	金額
新訂戶		半年 13 期	NT\$1110	歐美加	半年 13 期	NT\$1118
		一年 26 期	NT\$2100		一年 26 期	NT\$2236
續訂戶		半年 13 期	NT\$1050	亞太	半年 13 期	NT\$936
		一年 26 期	NT\$1980		一年 26 期	NT\$1872
學生 & 破五類		半年 13 期	NT\$990	港澳	半年 13 期	NT\$741
		一年 26 期	NT\$1870		一年 26 期	NT\$1482
限時寄出		半年 13 期	NT\$91	E-mail	半年 13 期	NT\$600
		一年 26 期	NT\$182		一年 26 期	NT\$1000
零購 (其他)						NT\$
訂購總金額 NT\$						

破報零售價格 NT\$ 90 元

五十三期以前的破報每本 NT\$ 40 元，一次購買十本以上每本特價 NT\$ 35 元



廣告回信  
台灣地區郵政管理局登記證  
北台字第 4260 號  
免貼郵票





我們將提供年輕網路族足夠的參與和發言空間，會後亦打算將討論的內容整理發表於清蔚園網站。

活動議程：由於此一研討會籌辦的時間極為短促，故一切通知和細節均請隨時參閱清蔚園網站，並以電話或 e-mail 聯繫。以下為暫定的討論議程：

- 09:00 — 09:30 報到  
09:30 — 09:40 開幕式  
09:40 — 10:40 虛擬世界的學習、育樂、連線遊戲....  
10:40 — 11:00 茶叙  
11:00 — 12:00 虛擬世界的性別議題與色情文化  
12:00 — 13:30 午餐 (敬備餐盒)  
13:30 — 15:30 我是網路族
1. 本尊、分身、藏鏡人：網中人的角色扮演
  2. 匿名性與網路使用行為
  3. 網路的沈迷與迷失
  4. 網中情懷：社交和人際關係、友誼和交友態度
  5. 閃躲陽光的那一面：網路駭客、賭博...
- 15:30 — 15:50 茶叙  
15:50 — 17:00 綜合討論：迎向未來的虛擬世界
1. 與網共舞面面觀
  2. 如何發展健康的網路文化

請在清蔚園國際虛擬博物館

(<http://140.114.119.1/~vm>) 裡線上報名，名額有限，報名從速，備有免費餐點提供給預先報名的網友。

## 代議士研習營

時間：7.11-7.17

地點：海洋大學

費用：一人兩千元三人一仟八百元

劃撥帳號：呂雅萃 19045811

課程簡介：採用議會法：

Strugis Standard code of parliamentary 1988

(中譯本)

課程大綱：動議課程：(小組方式演練議會規則)、座談會：(研討社會議題)、模擬會議、選舉議程：(小組討論)、委員會課程(小組演練)、榮譽學員、選拔委員會、主持公聽會、理念性課程：例如自由主義、議事精神、康樂時間、福利時間(分享心情故事)及惜別晚會

## 尋找生命中另一種感動 ——生命科學研習營

主辦單位：全國大專人生哲學研究社(台大、北醫、警專、逢甲、成大、靜宜、中興、中醫、東海、交大、二中)涵靜老人紀念書坊  
地點：清水天極行宮(當天7/8(二)12:00有車在清水火車站載人)

時間：7/8到7/12

對象：大專青年及中小學教師

費用：1500元

(五人以上團體報名1250元/人)

報名截止：7/7

限額：80人(請報名儘早)

報名方式：通訊：郵政劃撥：0112933-5 中華民國宗教哲學研究社劃撥者請註明出生年月日，身分證字號，電話，住址以利辦理平安保險或就近向各區代表報名繳費

北區：台大何洪丞：02-7385569ex104，

政大黃重修：02-9377724

中區：林靜存：04-6202181

中國醫藥陳俊傑：04-2070191

報到：7月8日(二)中午12:00於清水火車站有專車接送其餘自行前往

地址：清水鎮吳厝里東山路38-1號青雲領天極行宮

講師：UFO專家江晃榮，清大動機洪英輝，作曲作詞家王光燮，慶泰樹酯董事長陳朝萬、修道學院指導長詹鳴鐸、領導管理學諮詢師熊鈺明、天帝教教訊總編輯熊怡雯，成大航太楊憲東教授、環工技師公會理事長劉劍輝，陽明山國家公園解說員蕭淑碧

講題：複製技術與外星人，EQ、IQ與潛能開發，戶外活動，音樂欣賞，心靈改革知己知彼，醫學氣功調節人體原理揭開天醫神祕面紗，中國仙道究竟，心靈環保，智慧開發與命運改造首任首席介紹，靜坐課程。。。動靜皆有，內容精彩。

## 「認識水沙連」研習營

主辦單位：南投縣大專青年自強營協會

時間：7.21-24

活動地點：國立暨南國際大學

參加人員：全國各大專院校學生共100名(亦歡迎高中職學生參加)

課程：

1. 來自原野的聲音——南投族群文化之特色

鄧相揚先生(埔里藝文工作者)

2. 打造一個希望的城市——社區總體營造

廖嘉展先生(新埔里發展委員會委員)

3. 破繭、開拓、發展史——南投開發史

林文龍先生(台灣省文獻會)

4. 福爾摩沙、高山之美——玉山國家公園

陳玉金川先生(玉山國家公園管理處)

5. 南投產業面面觀——談南投的產業文化

陳正昇先生(南投縣立文化中心主任)

6. 南投勝蹟饗宴——南投的名勝古蹟

黃炫星先生(埔里藝文工作室聯盟負責人)

7. 斯土風物盛、鄉里多奇譚

——南投的民俗文化

王萬富先生(埔里藝文工作者)

8. 尋訪南投藝術之美——南投藝術之特色

王輝煌先生(南投縣美術協會理事長)

9. 吃喝玩樂在南投——南投逍遙遊

鄭肇家先生(南投風景區管理所所長)

10. 尋訪埔里之美——戶外教學參觀活動

新埔里發展委員會

11. 座談會——南投之現況與展望

林源朗縣長等人士

12. 選修課程

(一)WTO對台灣的衝擊與影響

(二)悲情年代——228的迷思

李筱峰先生(世新傳播學院教授)

(三)大地的故事——南投地名的探究

黃炫星先生

報名費用：800元(包括食宿、交通、保險費)

報名日期：即日起至6月30日止

報名方式：郵政劃撥帳號19022725戶名：李佩鈔

(劃撥單請註明學校、系級、現在及永久通訊住址、電話)或電洽

洪志杰(台灣大學)02-7321581BBC:060-692282

黃淑華(世新學院)02-2366121

洪基翔(中國醫藥學院)04-2376491

陳國益(成功大學)06-2757575轉51416

通訊連絡地址：台北郵政71-13號信箱

電子郵件信箱E-mail: e1704008@cc.ntu.edu.tw

FAX: (049)222980 南投縣大專青年自強營協會

## 第二屆尋找無冕王新聞編採營

主辦單位：CNC校園新聞中心、中華日報、中華民國教育改革協會南部辦公室

時間：7.3-6(四-日)

※爪耙DIY：有破報總編小黃！

活動地點：台南市公會堂(舊社教館)台南市民權路二段30號

參加對象：大專(學)以上在學學生(總計收60名、額滿不收)

※爪耙DIY：有破報總編小黃！

費用：學生，三千元，如有推薦函者可再享有八折優惠。

## 信用卡資料

信用卡別： VISA CARD  MSATER CARD  聯合信用卡  JBC

信用卡號：□□□□-□□□□-□□□□-□□□□

信用卡有效期限： 年 月止

訂購總金額： 元

訂購日期： 年 月 日

簽名： 請與信用卡背面簽名一致

聯絡電話：(日) (夜)

E-mail 信箱

寄書地址：郵遞區號□□□

學生訂戶請註明學校科系及學生證號碼，破五類訂戶請檢附證明文件，關於破五類用戶請參考以下說明

填寫資料後，請郵寄或傳真至(02)2367327，並以電話(02)2367116轉發行組確認無誤

## 破五類

不管是外表、內在、或行為舉止與眾不同(或異於常人)的特殊人種。這種人破週報一律歸他為破五類。舉凡吃過牽籠飯的、被列入黑名單的、曾被留級、退學、重考的或者是酷兒、第三性、SM女王(或國王)、妖精、各種變態、淫蟲(或淫娃)、檳榔西施、小爸爸(也有小媽媽)之類的，抑或如生齒屬雞鴨牛的、甚至於像驢、馬夫(一說龜公)、血牛、安公子、紅唇族、客兒.....只要捉得出證明資料，您就是破五類，來函必定列入X檔案(保證僅供內傳絕不外洩)。

黏貼處





# 破週報 讀者意見回函

第七十一期

破週報即將進入新的進程，為了確切知道願意同行的人作何感想，我們的目的地、行程、玩法可凝聚成充滿生命、自發的青年文化經驗，我們急需您的看法。

Dear Pots:

## 基本資料

姓名：\_\_\_\_\_ 男 女 年齡：\_\_\_\_\_ 生日：\_\_\_\_\_  
 地址：\_\_\_\_\_  
 電話：\_\_\_\_\_  
 教育程度：研究所 大專 高中 其他  
 職業：公 教商 工 傳播 創作 自由 學生 其他  
 服務公司(就讀學校、科系)：\_\_\_\_\_  
 是否擁有 email address：是 \_\_\_\_\_ 否

## 讀者明鑒

您喜歡本期的哪些內容，可複選：  
A. 學運外另一章 B. 專題專欄  
C. 音樂殖民 D. 文化傳真 E. 部落之聲 F. 瑪斯特區 G. 反叛客家 H. 影像輪盤 I. 社會出擊  
J. 學庸報報(性別學運酷兒) K. 雅蘭報報(影像劇場藝術) L. 義欣報報(音樂)  
M. 報馬仔 N. 猩猩聞 O. POTS REVIEWS  
 您喜歡本期哪篇文章之美術設計(可複選)：\_\_\_\_\_  
 您為本期的封面打幾分？100—90 90—80 80—70 70—60 不及格  
 您最喜歡本期哪一篇文章？  
 原因：\_\_\_\_\_

## 性格水平

您平常每週會花多少小時上網際網路(internet)：不曾 2—4小時 5—7小時 8—14小時 14小時以上  
 您每月花多錢購買書籍雜誌：1000元以下 1000元以上  
 您習慣零買書籍雜誌，還是喜歡長期訂閱：  
 您在何種消費上投入最多的時間和金錢：  
 大約每月多少時間：  
 大約多少花費：

Reader

## 我們之間

您從何處得知破報：朋友推薦 書店 廣告 與破週報相關的活動 其他媒體 網路 其他 \_\_\_\_\_ 您  
 期待在哪可以買到破報：書店 報攤 便利商店 網路上 其他  
 您在哪裡買到破報：\_\_\_\_\_  
 什麼是您購買破報的原因：\_\_\_\_\_  
 據您估計，您的破報大概被多少人傳閱：本人而已 1—5人 5—10人 10人以上  
 您會保留破報嗎？會 不會  
 您希望破報多報些什麼？\_\_\_\_\_

最後，誠摯地謝謝您

請介紹「它」給你的朋友，寫下他/她的姓名住址，寄回意見函，我們將贈一期的破週報給他/她

姓名 \_\_\_\_\_  
 住址 \_\_\_\_\_

98-04-43-04

### 郵政劃撥儲金存款通知單

收 款 帳 戶	帳 號	帳號末滿八位數者，帳號前空格請填0。
	1 2 2 8 3 2 9 5	
戶 名	台灣立報社	
新臺幣 (請用壹、貳、參、肆、伍、陸、柒、捌、玖、零等大寫並於數末加一整字)		
郵 局 印 發	寄 款 人 姓 名	
	通 訊 處 (郵遞區號)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	電 話	

◎◎存  
帳戶  
本人  
存款  
此聯  
不必  
填寫，  
但請  
勿撕  
開。  
本聯  
經登  
帳後  
隨郵  
政劃  
撥儲  
金收  
支詳  
情單  
寄交  
帳戶

本聯經登帳後隨郵政劃撥儲金收支詳情單寄交帳戶

收據號碼：

### 郵政劃撥儲金存款單

收 款 帳 戶	帳 號	帳號末滿八位數者，帳號前空格請填0。
	1 2 2 8 3 2 9 5	
戶 名	台灣立報社	
新臺幣 (請用壹、貳、參、肆、伍、陸、柒、捌、玖、零等大寫並於數末加一整字)		
郵 局 印 發	寄 款 人 姓 名	
	通 訊 處 (郵遞區號)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	電 話	

主管：

經辦員：

主管：

經辦員：

虛線內備換票印  
證用請勿填寫。

支票：(501現金存款 0502現金存款(無收據))  
 代號 0503 零存存款 0505 大幣存款

本聯由儲蓄局劃撥處存查  
 200,000張(100張)245×130mm  
 (80P. 綠)(上區) 保管五年



請延虛線剪下 黏貼後寄回即贈破週報一期

台北市木柵路一段十七巷一號(溝子口) 台灣立報社

# 破週報 編輯部收



廣告回信  
台灣郵政管理局登記證  
北台字第 4260 號  
免貼郵票

住址

姓名



## pots weekly

- 試刊號 音樂政治與青年文化
- 第一期 墮胎的一百種態度
- 第二期 夏娃的藝術
- 第三期 台北國際後工業藝術季
- 第四期 好玩女人
- 第五期 學生萬歲
- 第六期 美體帝國與瘦身子民
- 第七期 壩道橫行
- 第八期 反嫖維行動
- 第九期 連環顧覆
- 第十期 當代傳奇
- 第十一期 北京搖滾世代
- 第十二期 一起來革命
- 第十三期 美國獨立廠牌四十年
- 第十四期 愛滋紀念被單
- 第十五期 愛滋人權步難行
- 第十六期 人間十年世代誌異
- 第十七期 人間十年走入人間
- 第十八期 算帳交響曲
- 第十九期 小心反控台大黑函事件
- 第二十期 姊妹們春天的逢場作戲
- 第二十一期 ROXY 凌威商行台北版圖
- 第二十二期 黑名單工作室搖籃曲
- 第二十三期 亞洲的吶喊民衆戲劇
- 第二十四期 瑞士噪音台灣南管的交互實驗
- 第二十五期 顯覆哈? 香港黑鳥全台行動
- 第二十六期 反反毒藥物必修課
- 第二十七期 反反毒藥物護照 / 電影白化症
- 第二十八期 SEX PISTOLS 老叛客回巢 / 反反毒藥物史
- 第二十九期 反反毒政策大哉問
- 第三十期 反反毒之青年文化 / 被壓迫的請舉手
- 第三十一期 看不見的城市 - 實驗短片檔案
- 第三十二期 新芽迸出的吶喊春天
- 第三十三期 北露館
- 第三十四期 女性影像藝術展
- 第三十五期 扮裝世代
- 第三十六期 尋找台灣現代藝術替代空間
- 第三十七期 含苞待放的中部婦運
- 第三十八期 柔性刺悍 - 滴水穿石的港都婦運
- 第三十九期 台灣怎樣另類

- 第四十期 再續一杯會外酒 - 小劇場會外會
- 第四十一期 占星研究院
- 第四十二期 占星研究院
- 第四十三期 聯考教戰秘笈
- 第四十四期 大四民運與香港民主運動
- 第四十五期 中國向西看
- 第四十六期 S/M 大觀園
- 第四十七期 九零年代另類媒介
- 第四十八期 封神檳榔城
- 第四十九期 小劇場倒退哈
- 第五十期 ID 世代 - 流行身體與認同
- 第五十一期 台北竊賊日記
- 第五十二期 人鬼同樂會

## pots biweekly

- 第五十三期 棄業青年文化游民
- 第五十四期 雙性戀的情欲認同
- 第五十五期 台灣瑞舞新文化(上)
- 第五十六期 台灣瑞舞新文化(下)
- 第五十七期 台中青年遊藝團
- 第五十八期 搖房少年  
北京 X 世代藝術初探
- 第五十九期 北京 X 世代藝術初探
- 第六十期 後愛滋年代  
- 生死紀事與文化運動
- 第六十一期 困著我捆著我  
- 阿扁萬歲的宵禁政策
- 第六十二期 高中生搞誌不邊護
- 第六十三期 人工流產的  
同志情人周
- 第六十四期 游移藝度空間  
- 台灣當代裝置藝術
- 第六十五期 我們家在康樂里
- 第六十六期 電化國度中的  
書寫與反叛
- 第六十七期 女性影展
- 第六十八期 網路聖戰
- 第六十九期 霹靂布袋戲
- 第七十期 獨立影音  
絕地反擊

黏貼處

## 請存款人注意

- 一、帳號、戶名及存款人姓名、通訊處請詳細填明，以免誤寄。抵付票據之存款，務請於交換前一天存入。
- 二、每筆存款至少須在新臺幣十元以上。
- 三、倘金額塗改時請另換存款單填寫。
- 四、本存款單不得黏貼或附寄任何文件。
- 五、本存款金額業經電腦登帳後或本存款單已經受理郵局寄出者，不得申請撤回。
- 六、本存款單帳戶亦得依式自印，但各欄文字及規格必須與本單完全相同，如有增刪或改印其他文字者，應請存款人另換本局印製之存款單填寫。

通	姓名
	電話
	郵寄地址
信	訂閱(限時半年加 91 元，一年加 182 元)
	新訂戶 <input type="checkbox"/> 半年 1100
	<input type="checkbox"/> 一年 2100
	續訂戶 <input type="checkbox"/> 半年 1050
	<input type="checkbox"/> 一年 1980
欄	學生 <input type="checkbox"/> 半年 990
	<input type="checkbox"/> 一年 1870

此欄係備存款人與帳戶通訊之用，惟所作附言應以關於該次劃撥事宜為限 否則應請換單另填。



### 課程內容：

#### ★專業實務課程：

#### 新聞採訪報導與社會正義

- 中華民國教育改革協會林朝成

#### 新新聞團隊運作策略模式

- 資深廣告人何宗勳

#### 傳播媒體的未來發展

- 長榮大眾傳播系主任秦琍琍

#### 新聞報導採訪技巧篇

- 中華日報副總主筆莊松旺先生

#### 新聞寫作實務技巧篇

- 中華日報副總編輯兼採訪組主任謝揮群

#### 畫龍點睛 - 談新聞攝影

- 中華日報攝影組召集人趙傳安

#### 新聞編輯與標體製作

- 中華日報總編輯王金三

#### 參觀中華日報編輯部、採訪部、印刷部

- 中華日報公關組鄒台森

#### 媒體深度報導主題之運用技巧

- 中華日報資訊處處長顏國玟

#### 記者招待會 - 實務演練

#### 青年主流、非主流邊緣運動之角力

- 破週報總編 - 黃·孫·權!

#### 媒體資源的現況陳述

- 中華日報總經理黃雄

#### 如何激發創造思考的能力

- 資深廣告人何宗勳

#### ★新新聞團隊成長課程

- 以啓蒙式遊戲，透過聆聽內心聲音、靜默、分享

方式來溝通學員間感情，建立彼此工作團隊運作共識。

※爪耙 DIY：有破報總編小黃!

★實務演練課程：以創造性思考啓發方式，結合理論實務。並安排報社的編輯印刷參觀，再以分組的方式來設計、編寫、製作一份屬於自己 DIY 報紙。

※爪耙 DIY：有破報總編小黃!

報名：即日起至 6 月 25 日止受理報名，額滿即停止招收。

#### CNC 校園新聞中心

電話：(06)2209503 傳真：(06)2208692

地址：台南市民權路二段 30 號

施金貴 傳呼器：059-853324

陳章安 (06)2757575-51604

鄭雯瑛 (06)2091954

網路報名：請將個人資料、聯絡方式 E-Mail 至 tcnc@neto.net

※爪耙 DIY：有破報總編小黃!

※爪耙 DIY：有破報總編小黃!

#### ■第六屆新文化研習營

##### - 發現新樂園 - 造訪月光下的小鎮

主辦單位：新文化基金會新文化工作隊

協辦單位：謝長廷高雄辦公室

洽詢電話：台北新文化基金會

TEL: (02)3970576

FAX: (02)3970579

時間：8 月 26 日 - 29 日四天三夜

活動地點：高雄縣美濃

報名資格：大學或專四以上在學學生(含新生)

報名日期：即日起至額滿為止

課程：美濃人文采風、反水庫經驗談、鍾理和文學之旅、老街導覽、參觀紙傘製作.....等。

報名方式：1. 親自到台北市仁愛路一段 6 號 7 樓之一新文化基金會 報名、繳費

2. 郵政劃撥：劃撥帳號 - 15308199

戶名：新文化基金會(背後需註明姓名、性別、出生年月日、身分證字號、就讀學校、系級、通訊地址及電話)

費用：2500 元

## 影片 曾雅蘭

### ■勇奪坎城影展最佳導演獎的王家衛的《春光乍洩》六月七日全省上映

耳語：聽說那一場張國榮和梁朝偉的床戲拍了八小時，NG 了四十幾次呢!

### ■絕色影展

主辦：春暉

時間：5/24 - 6/20

地點：真善美戲院 tel: (02)3111638

### ■第二屆嘉禾電影秀

主辦：嘉禾電影公司

上映時間：6/7 - 7/6

地點：長春戲院、總統戲院

片單：

《迷離劫》法片，張曼玉演張曼玉，Olivier Assayas 導演，金馬外片

《顛覆三度空間》Lili Taylor 主演，Mary Harron 導演，破報有專文評論，金馬外片

《堪薩斯情仇》勞勃阿特曼導演

《秘密與謊言》Mike Leigh 導演，金馬外片

《另類第二戀》探討變性人內心世界

《荒誕無稽》法國荒誕宮廷片

《拆舞臺》精神病患的愛情

《愛要怎麼做》精神病患能有自己的小孩嗎?

《精子交易》法片，要小孩不要婚姻的時尚

《黃金新樂園》銀髮族英雄的面貌

### ■中正紀念堂電影室

6/14. 15 2:00pm 理性與感性

6/21. 22 2:00pm 太極張三豐

6/28. 29 2:00pm 魔櫃小奇兵

#### ★每日文藝影片放映

10:00/15:00 自強不息的蔣中正先生(多媒體幻燈影片)

耳語：你還記得偉人的長相與豐功偉業嗎?再看一遍包準你會忘掉!

### ■國父紀念館經典名片欣賞

6/15 13:00 霸王別姬

6/22 14:30 天倫夢覺

6/29 14:30 學生王子

### ■國家電影資料館一九九七年活動

★美國通俗劇：約瑟夫·曼奇維茲 Joseph L. Mankiewicz 與尼古拉斯·雷 Nicholas Ray

6/12 13:30 19:00 三妻豔史

6/13 13:30 19:00 赤足天使

6/16 13:30 19:00 紅男綠女

6/17 13:30 19:00 夏日癡魂

6/19 13:30 19:00 大逃獄

6/20 13:30 19:00 偵探

6/23 13:30 19:00 以夜維生

6/24 13:30 19:00 求援

6/26 13:30 19:00 荒漠怪客

6/27 13:30 19:00 養子不教誰之過

6/28 13:30 19:00 水上迴光

(Ray 和 Win Wenders 合作)

耳語：好萊塢才子約瑟夫曼奇維茲可算是一位典型的通俗劇奇才，其作呈現機智精彩的敘述語言，處處戳入中產階級表象的平凡生活，有時在優雅的心智鬥爭中，有時流露出人際關係所隱含的模糊傷痛。而雷則是法國作者批評學愛的對象，從早期風格化的作品到五零年代的青春偶像——詹姆斯迪恩名作《養子不教誰之過》均展現出一個時代觀察者的良知與勇氣，德國名導溫德斯是他為敬仰偶像也絕非偶然。

★道格傑斯：苦雨戀春風、春風秋雨

★木下惠界：新悲歡歲月、二十四之贖、香華、卡門回故鄉

★山田洋次：電影天地、知床旅情、黃色的手帕、男人真命苦二、家族、鴛鴦傘等

★籌劃中的影展

德國電影節：經典影片如玻璃玫瑰、甜蜜寶貝等

英國電影節：賈曼、彼得格林那威及比爾道格拉斯三部曲

會員申請：年滿十八歲、相片兩張、上班時間前往電影資料館會費半年 1000，一年 1800 元，電話 3924243

## 表演藝術

曾雅蘭

### ■百樂門大戲班

#### 《等待打嗝之給我糯米腸》

時間：6/14. 15 7:30pm

地點：皇冠小劇場(北市敦化北路 120 巷 50 號 B1)

### ■字音劇團

單人脫口秀

時間：6/20 20:00

6/21 20:00、21:30

6/22 20:00、21:30

地點：地下社會(北市師大路 45 號 B1)

### ■金枝演社招募團員

訓練時間：7/3 - 9/12

指導老師/訓練內容：

朱星朗 / 臺大舞蹈社：接觸即興

符宏征 / 資深小劇場工作者：肢體訓練

劉守曜 / 光之片刻編導：發聲·表演訓練

王榮裕 / 金枝演社藝術指導：太極拳·移地訓練

報名方式：6/25 之前將履歷自傳及聯絡方式郵寄或傳真至

臺北市重慶北路四段 99 號 5 樓

tel: (02)81191119 fax: 8118434

★金枝演社徵聘專職行政一名，應者請於 6/15 之前將履歷寄至同上社址

### ■屏風表演班

#### 《未曾相識》

導演：王月

6/11 - 13 7:30pm 台中中山堂

6/21. 22 7:30pm

6/22 2:30pm 高雄市立文化中心至德堂

### ■泛藝術工作劇團

#### 閩南語舞臺劇《不敢對你講》



時間: 7/11 - 13 7:30pm  
地點: 臺北市社教館

### ■優劇場 《種花日子》

時間: 6/19、20 7:30pm  
6/21、22 6:00pm

地點: 木柵山上劇場

耳語: 此為優人們的集體創作, 優人神鼓指導黃志文現場演奏, 並邀日籍旅印音樂家 Atasa 演奏印度西塔琴、笛子

### ■果陀劇場 《吻我吧! 娜娜》

8/1 - 6 7:30pm  
8/2 2:30pm 國家戲劇院  
8/9、10 7:30pm 台中市中山堂  
8/21、22 7:30pm 台南市立文化中心  
8/26、27 7:30pm 高雄市立文化中心至德堂

### ■初級導演工作坊

時間: 6/24 - 7/31  
每個星期二、星期四 7:30 - 9:30pm

地點: 耕莘實驗小劇場  
北市辛亥路一段 24 號 B2

師資: 黃美序

(美國 Florida State University 戲劇博士)  
課程包括: 導演的基本認知與任務, 如何選擇劇本、工作人員、劇本的研讀與分析, 基本區位設計, 動作動機的探討等

報名: 親洽耕莘文教基金會  
(2:00 - 10:00pm)

電話: (02)3677237

費用: 3600 元

### ■創作劇本研習班

時間: 7/9 - 8/15  
每個星期三、星期五 7:30 - 9:30pm

地點: 同上

師資: 黃英雄 專職編劇

課程包括: 戲劇與衝突、結構與故事、戲劇人物與故事、戲劇語言及影像詮釋、情節與佈局、廣播劇與廣告片編寫、電視電影舞臺劇本編寫等

報名: 同上

### ■市民講座/社教館

6/14 人生是舞臺嗎  
周靜家/文化大學影劇系系主任

6/28 漫談客家戲

鄭榮興/復興劇校歌仔戲科主任

### ■屏東黑珍珠表演工作室 《沙灘·檳榔·維士比》

6/14(六) 7:30pm 屏東縣高樹鄉源泉村活動中心  
6/15(日) 7:30pm 屏東縣內埔鄉老埤村活動中心  
6/22(日) 7:30pm 台南華燈藝術中心  
6/29(日) 7:30pm 屏東縣東港東隆宮  
7/5(六) 7:30pm 屏東中正藝術中心  
7/12(六) 7:30pm 高雄鳳山婦幼館  
7/19(六) 7:30pm 屏東文化中心廣場  
7/27(日) 7:30pm 台南縣立文化中心  
8/2(六) 7:30pm 高雄岡山文化中心

# 美術展覽

曾雅蘭

### ■李旭東作品展

時間: 5/31 - 6/15  
地點: 首都藝術中心 臺中市民權路 361 號 B2

### ■47 屆威尼斯雙年展國家代表隊外的游擊手出現了!

兩年一度的歷史悠久的國際藝壇盛會, 將於 6/15 在水都威尼斯揭幕, 今年我國官方繼上屆徵選模式持續參展, 選出陳建北等五人代表臺灣參展, 當媒體正檢討單一評選模式及乏主題論述等缺失之時, 結合國內企業贊助、由義大利獨立策劃人兼藝評家佩特里尼與海德堡美術史博士候選人羊文漪共同策劃之《裂合與聚生 - 三位臺灣藝術家展》經向大會主動提案, 於三月二十日已獲大會主席確認, 正式吸納為大會展覽之一, 並列入雙年展大會製作之專輯, 此民間首度成功出擊的消息傳來, 相信那些有企圖心的藝術家、藝評家們應感到精神頗為振奮吧! 此三位藝術家是莊普、范姜明道和吳瑪俐, 將展出三至五件大型裝置作品, 贊助企業為國巨股份有限公司。(伊通公園藝術家出線!!!)

### ■高雄市立美術館 《法國公共藝術特展》

時間: 5/23 - 8/31  
主辦: 法國文化部造型藝術諮詢委員會  
高雄市美術館

### ■臺東縣立文化中心 《故宮文物精華百品展》

時間: 5/17 - 7 - 20  
耳語: 歷經一年的籌劃設計, 故宮挑選一百組件較不容易受展場條件變化影響的珍品, 南下展出的第一站正是臺東。

### ■巫金龍裝置展 《表層與光箭》

時間: 5/17 - 6/14  
地點: 帝門藝術教育基金會 (北市信義路三段七號一樓)

### ■傅作新個展 《黑鄉》

5/30 - 6/22 臺中帝門  
(臺中市忠誠街 138 號一樓)

### ■莊普個展

時間: 5/24 - 6/14  
地點: 伊通公園 (北市伊通街 41 號 3f)  
耳語: 要去威尼斯了! 好像撞期耶?

### ■漢斯哈同 Hans Hartung 作品展

時間: 4/19 - 6/15  
地點: 臺灣省立美術館 (臺中市五權西路 2 號)

### ■國父紀念館

### 《全球美術大展》

時間: 6/7 - 11  
《日本第二十七屆世界兒童畫巡迴展》  
時間: 6/21 - 7/2

### ■藝術產業及藝術品經營系列演講活動

主辦: 文建會  
承辦: 中華民國畫廊協會  
演講期間: 5/2 - 6/16  
參加費用: 一場 150 元, 十八場 2000 元  
洽詢電話: (02)7527822  
報名地址: 北市安和路一段 33 號 7 樓  
活動內容:

#### 一 藝術產業之經營觀念與實務

- 1 當代藝術產業概況
- 2 臺灣藝術產業的歷史論述
- 3 藝術評論和藝術市場/藝術創作
- 4 拍賣會系統的介紹
- 5 藝術品的維護與維修一: 西畫
- 6 同上二: 國畫
- 7 畫框之設計搭配與維護
- 8 藝術品的市場區隔及價格系統
- 9 美術基金會的設立與經營
- 10 社區型藝術媒體與藝術大道等之規劃

#### 二 國際區域藝術市場經營

- 1 藝術產業的地方性與國際化
- 2 美國藝術市場經營
- 3 歐洲藝術市場經營
- 4 日本藝術市場經營
- 5 亞洲藝術市場經營一: 中國
- 6 同上二: 新加坡/香港
- 7 從臺北藝術博覽會談臺灣藝術市場的經營與藝術產業國際化座談

### ■施凱倫攝影展 《我的另一個家》

時間: 5/31 - 6/18  
地點: 臺北攝影藝廊  
(北市八德路二段 229 - 2 號二樓)

### ■陳璐茜想像力開發創作教室

插畫創作成人班: 週三 6:30 - 9:00pm  
12 人開課, 課程三個月, 12 堂課  
學費 5000 元, 五月開課  
精裝手製繪本班: 週四 6:30 - 9:00pm  
其他同上  
洽詢: 耕莘文教基金會 (02 - 3677237)  
耳語: 大家都是藝術家, 大家來開補習班!

### ■a8 underground cafe - gallery

#### ★手工書卡展/特賣會

時間: 6/3 - 15 展覽  
6/14、15 特賣會、幻燈片放映、現場製作示範

#### ★音像之旅 - 東歐

6/7 捷克、斯洛伐克  
主持: 王瑤琴  
6/14 奧地利、匈牙利  
主持: 王瑤琴  
6/21 東歐音樂風情  
DJ: 錢麗安、手風琴  
演出: 王雁盟  
6/28 同上  
地點: 北市羅斯福路三段 269 巷 76 號地下室  
tel: 3641322  
開放時間: 14:00 - 24:00 週一休息



# 音樂

張茂欣

## ■英國天王 DJ Paul Oakenfold 首播開場

時地：6/27 (五) 8pm - - 12pm  
 北市和平西路一段 15 號 3 樓免費入場，索票請洽 7882456 轉 241  
 主辦：華納音樂  
 協辦：破週報

培育出 BT、Grace、Man With No Name 等眾所周知的 British Trance/Goa Trance 當紅藝人/樂團，英國著名電子舞曲雜誌 Muzik 讀者票選年度最佳廠牌 Perfecto 老闆、並身兼 DJ/Remixer/Producer 數職的 Paul Oakenfold，終於底定於 6 月 23 日來台，並於 6 月 27 日舉辦一場 Live Remix Rave Party，由 DJ@llen 負責暖場，喜歡舞曲的你錯過保證後悔！！

## ■校園 DJ 徵選活動

主辦：人人電台  
 02-9746565，三重市成功路一七三號二十樓  
 協辦：破週報  
 徵選日期：八十六年六月中旬-八十六年七月中旬  
 決選活動日期：八十六年八月中旬  
 決選活動地點：Kiss disco (暫定)  
 參加方式：凡參加者必須將個人歷照、試聽帶、節目企劃書寄到 YES989 人人電台即可參加初選  
 評選方式：  
 一、初選：從所有參賽者中挑選出三十位參加複賽，名單將在其後的周末公布於各媒體上。  
 二、複選：通過初選的試聽帶將在 YES989 播出 (每天五位，分六天進行)，由專業評審作講評建議，並與聽眾共同進行複選 (選票公布於報紙上)，挑出十位。  
 三、幸運通過複選的十位，將在決賽中接受現場臨場考驗，選出三名。  
 複選活動：  
 一、於 Kiss disco 舉辦。  
 二、由電台知名 DJ 現場 show 一段精采熱鬧的開場。  
 三、十位參賽者開始接受挑戰，中間穿插歌手表演。  
 四、挑戰結束，歌手表演/訪問，談談心目中理想的電台 DJ 該具備什麼樣的條件。  
 五、公布得獎名單，並做簡短講評。

## ■趴地會館※Party Arena

主辦：直接流行  
 協辦：破週報  
 何謂趴地？為何趴地？  
 1. 趴地即 Party 也。  
 2. 趴地即地下音樂狂歡會。  
 3. 因為樹大招風，人怕出名，所以必須趴地。  
 4. 因為眾少群弱，所以顯得趴地。  
 5. 因為無法無天，無依無靠，所以只能趴地。  
 6. 因為迴避規格，拒絕同化，所以堅持趴地。  
 趴地宣言：  
 1. 以趴地完成自戀、愛現、暴露之極至。  
 2. 以趴地振興地下狂歡事業。  
 3. 以趴地搞活自給自足之民生問題。  
 4. 以趴地建立反斗超市。  
 5. 為趴地而趴地，無非趴地，莫要驚跳。  
 趴地姿態：  
 1. 每月兩次。  
 2. 每次三到四回。  
 3. 到處亂趴。  
 4. 時間地點宣傳告知。

5. 每趴一次 NT200 元 (含飲料)  
 趴地玩法：  
 1. 起哄第一、發洩第二、交友第三、散財第四、搞怪第五、音樂助興  
 2. 樂迷大車拼。  
 3. 趴地標語大會串。  
 4. 整人為樂，被整者不可怒，小不忍則亂大謀。  
 5. 酷異裝扮大賽，每次前三名有獎。  
 6. 輸人不輸陣，地下巨星自己搞。

7. 未成年者，每月趴地蠕動，至多兩次。  
 趴地快報：  
 (免費寄每期搖滾生活之入骨狂報)  
 1. 六月五日起晚間 7:30 於 THE EGDE 開館試趴，歡迎大家來趴地。  
 2. 試趴選手：濕靈、糯米糰、瓢蟲、卡車、花生隊長。  
 3. 網上訂票：用亂馬會帳號付費方式。  
 時間地點演出團體如下表

時間	地點	演出團體
6月29日 星期日 15:00 ~ 20:00	ROXY PLUS	廢五金 瓢蟲 防晒油 閃靈 BUZZ 四分衛 PSYCHD 小姐 好姐姐 糯米糰 濕靈
7月13日 星期日 15:00 ~ 20:00	ROXY PLUS	四分衛、糯米糰 花生隊長、濁水溪公社 藥罐、卡車 濕靈、五月天
7月28日 星期日 15:00 ~ 20:00	八仙樂園 (未定)	瓢蟲 濁水溪公社 夾子 茶地、閃靈 SLACKER
8月10日 星期日 15:00 ~ 20:00	THE EDGE PUB	卡車 鏈踞寶寶 五月天 糯米糰 BUZZ、濕靈
8月24日 星期日 15:00 ~ 20:00	台中 UNDERWORLD	
ps. 7/28 第四場不確定		

## 女巫店

歡迎喜好創作卻無處發表的朋友 (不論中外，不計人數，不論曲風，可作不插電表演者) 請速洽本店  
 地址：台北市新生南路三段 56 巷 7 號  
 營業時間：週一至週五 PM 2:00 - - AM 2:00  
 週六及週日 AM 11:00 - - AM 2:00  
 電話：362-5494 演唱時間：PM9:30 開唱  
 票價：2000R250 元

6月12日(四)

Cash Cows  
 Buddha Boogie  
 6月13日(五)  
 無聊男子  
 直覺  
 花生隊長

6月14日(六)  
 女巫會

6月19日(四)  
 底細小樂隊  
 原音社

6月20日(五)  
 全方位  
 撫摸三人組

6月21日(六)  
 夾子  
 糯米糰

Buddha Boogie  
 6月26日(四)  
 Cash Cows

無聊男子  
 6月27日(五)  
 廢五金  
 Bau Jovi

Dribdas  
 6月28日(六)  
 亂彈  
 陳珊妮  
 Dribdas  
 Nicole

## 431 樂團急徵貝斯手

(女性尤佳)，役畢，無家累，願奉獻一生於音樂 (所得不定)  
 連絡人：林小可 frank@rolling.com.tw

## 直接流行 (Hard Core Pop co.) 簡介

※直接流行自 1997 年起，已由一製作單位，轉型為獨立出版發行的廠牌。  
 ※直接流行的製作方向分為四大系列：  
 1. 搖滾樂 2. 新 (實驗) 舞曲 3. 邊緣流行 4. 部落節奏融合樂。  
 ※直接流行期望以少眾、分眾的音樂族群為服務基本對象，提供可能性更大、更多樣、更精緻、更入骨的不同聲響，並將這些聲響擴大，讓難色斑斕的聲音流入大眾的慣性生活態度中。  
 ※直接流行曾在 94 年推出搖滾樂北京 II (BMG)，95 年推出搖滾中國 III (BMG)，同年推出面孔樂隊《火約本能》專輯 (BMG)  
 ※直接流行將在 97 年推出搖滾“泥石流系列” (Mud Rock Series) 五張：1. 蒼蠅樂隊 II 2. 馬軍專輯 3. 濕靈 (原迷幻幼稚園主唱) 專輯 4. 蒼蠅樂隊 II 5. 搖滾合輯舞曲“舞花八門系列” (Multi Rhythm Series) 六張：1. 舞客 2. 舞藏 3. 舞頭 4. 舞韻 5. 舞韻 6. 舞韻選輯  
 ※直接流行在獨立出版發行之際，企望將公司的精心製作在全球從事更有力的推廣，故授權與做為全球代理發行單位。



# 體驗舞曲新浪潮 魅舞次元巡迴PARTY展開

## 英國天王 DJ PAUL OAKENFOLD 即將來台與RAVE做滾

### 魅舞次元巡迴PARTY

英國天王DJ PAUL OAKENFOLD首播開場 6/27(五) @LIVE 台北市和平西路一段15號3F

全國死忠Raver、舞廳怪客、舞曲癡迷，請注意：一生不能錯過幾件事，其中一件就是絕對不能錯過全球數一數二、英國天王級DJ Paul Oakenfold的Rave Party示範場，華納音樂非常榮幸邀請到Paul來台建構本地舞曲新次元，為求Rave 兩均霽，本場次免費開放，「魅舞次元通行證」請至以下地點索取：

- 台北：**淘兒音樂城西門店 台北市成都路12號 (02)389-2025  
淘兒音樂城頂好店 台北市忠孝東路四段71-1號2F (02)741-4892  
搖滾心 台北市忠孝東路四段21號1F (02)773-7413
- 台中：**大眾唱片行 台中市三民路三段112-1號 (04)226-3588
- 高雄：**第五街唱片城 高雄市五福三路60號 (07)291-7013

或每日下午2:00~5:00來電(02)788-2456分機 253索取。若同時持「魅舞次元」專輯系列CD封面任何一張進場，則可任選「魅舞次元」T恤、「魅舞次元」CD Sampler、Paul Oakenfold親筆簽名海報、及Paul Oakenfold照片等紀念贈品，先來先贏，送完為止。

依「少年福利法」法規，18歲以下青少年謝絕入場。嚴禁攜帶任何違禁管制藥品。

# 魅舞次元

### 魅舞次元巡迴PARTY

台灣電子舞曲教父DJ@Ilen接棒場次

魅舞次元巡迴PARTY由DJ@Ilen繼續接棒播放，將與歐美零時差流行的電子舞曲解放在台灣每個角落。  
(以下場次購票入場，魅舞次元PARTY 10:00以後開始。)

- 台北：**  
6/28(六) PLUS II 台北市敦化北路166號  
7/4(五) EDGE 台北市和平東路一段6號B1  
7/5(六) SPIN 台北市和平東路一段91號B1  
7/12(六) 2Kinky 台北市松江路33號B1
- 台中：**  
7/11(五) 黃金眼 台中市中華路一段1-120號  
7/18(五) C.C.K. 台中市惠中路一段2號
- 高雄：**  
7/11(五) 侏儸紀 高雄市中華四路140號(DJ大可)  
7/18(五) 侏儸紀 高雄市中華四路140號(DJ大可)
- 以上台北、台中場次進場前100名可得到Cali汽水式飲料一瓶。



## 魅舞次元系列專輯

## 最未來派的革命性前衛舞曲

 0630-17709-2 THE BLOOD SINKING ● 鼓樂合鳴團 / 沉淪	 7599-61872-2 DEEP FIVE SHAPED LIKE MICE ● 鼓樂合鳴團 / 歌韻 妖嬈迷離	 7559-62010-2 RHYTHM TWIN ● 艾美克斯與詹姆斯 / 躍動節奏博斯	 0902-46489-2 T.D.F. RETAIL THERAPY ● T.D.F. / 帶點治療	 0639-14947-2 GRACE IF I COULD FLY ● 鼓樂合鳴團 / 加羅致音樂	 0622-12962-2 BY TARN ● RT / S1
 0630-12543-2 ST BLUE SKIES (DEEP DISH REMIXES) ● ST / 迷離天堂	 0630-14967-2 EARTH NATION LIVE ● 鼓樂合鳴團 / 現場真火	 0630-14309-2 BOB STATE DON SOLARIS ● NON 龐克 / 躍動節奏博斯	 0634-16482-2 RAY OF NOISE (DRUM AND BASS COLLECTION) ● 鼓樂合鳴團 / 躍動節奏博斯		

華納音樂 總不解High發行



# MTV 音樂電視頻道

好扁



MTV 你能招架!?



mud  
rock  
泥石流  
mud rock series

# 蒼蠅樂隊

大地行笑劇 雜然賦流形  
 何為裝扮 上則為至怪下  
 惡人皆親然 在乎得育地

如果音樂無法停止  
 那就讓它聽得更為下賤  
 如果音樂能博出奇蹟人  
 何不畫上這這聽俗得令人鄙視的 noise

令人嘆為觀止的顛覆  
 來自表裡合一的魅力  
 令人一聽即知的音樂精神  
 無反顧地  
 支持著時尚優先的表態快

# the fly > i

愛情調 極致  
 喜劇 內部革命  
 極限時

令人後悔萬分的音樂  
 的人來說  
 惶恐之情

## 趴地會館

### the party

- ★6月5日星期四 19:00-24:00 門票:200元附飲料一杯
- THE EDGE PUB ●樂隊:卡車、糯米糍、鑄鋸實實、花生隊長、濕畫、濕畫
- ★6月29日星期日 15:00-20:00 門票:200元附飲料一杯
- ROXY PLUS ●樂隊:廢五金、鴨蟲、防風油、閃靈、BUZZ
- ★7月13日星期日 15:00-20:00 門票:200元附飲料一杯
- ROXY PLUS ●樂隊:四分衛、PSYCHO小姐、好姐姐、糯米糍、濕畫
- ★7月28日星期日(未定)
- ★8月10號星期日 15:00-20:00 門票:200附飲料一杯
- THE EDGE PUB ●樂隊:鴨蟲、濁水溪公社、夾子、禁地、SLACKER
- ★8月24日星期日 15:00-20:00 門票:300元附飲料一杯
- 台中 UNDERWORLD ●樂隊:卡車、鑄鋸實實、五月天、糯米糍、BUZZ、濕畫

主辦單位:直接流行有限公司  
 執行製作單位:阿帕鼓工作室  
 協辦單位:獨立音響  
 贊助單位:破週報  
 網路支援: <http://www.hcipop.com.tw>  
<http://www.indie.com.tw>  
<http://www.posy.com.tw>  
<http://www.dj.net.tw/~gerwin/>



推薦曲: 1. 美好生活 sweet sweet life 2. 生活教育了我 educated from ugly life 3. 城市生活 living in a city 4. 涅槃 nirvana

## 蒼蠅無力百花殘 時尚成堆屎尿乾



酷樂入骨



流行透心

internet網站 <http://www.hcipop.com.tw/>  
 電子信箱 email: [spinfun@2.dj.net.tw](mailto:spinfun@2.dj.net.tw)



同心圓股份有限公司  
 tel: 02-3628155